

DEWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Baltimore, MD 21286 Printed in Japan (JUL02) Form No. 612541-00 DG2900 etc.
Copyright © 2002

The following are trademarks for one or more DEWALT power tools: the yellow and black color scheme; the “D” shaped air intake grill; the array of pyramids on the handgrip; the kit box configuration; and the array of lozenge-shaped humps on the surface of the tool.

Before returning this product call

1-800-4-DEWALT

IF YOU SHOULD EXPERIENCE A PROBLEM WITH YOUR DEWALT PURCHASE,

CALL 1-800-4 DEWALT.

IN MOST CASES, A DEWALT REPRESENTATIVE CAN RESOLVE
YOUR PROBLEM OVER THE PHONE.

IF YOU HAVE A SUGGESTION OR COMMENT, GIVE US A CALL.
YOUR FEEDBACK IS VITAL TO THE SUCCESS OF DEWALT'S
QUALITY IMPROVEMENT PROGRAM.

Questions? See us on the World Wide Web at www.dewalt.com

**INSTRUCTION MANUAL
GUIDE D'UTILISATION
MANUAL DE INSTRUCCIONES**

INSTRUCTIVO DE OPERACIÓN, CENTROS DE SERVICIO Y
PÓLIZA DE GARANTÍA. **ADVERTENCIA:** LÉASE ESTE
INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.

DEWALT®

Generator DG2900, DG4300, DG6000, DG7000

Génératrice

Generador

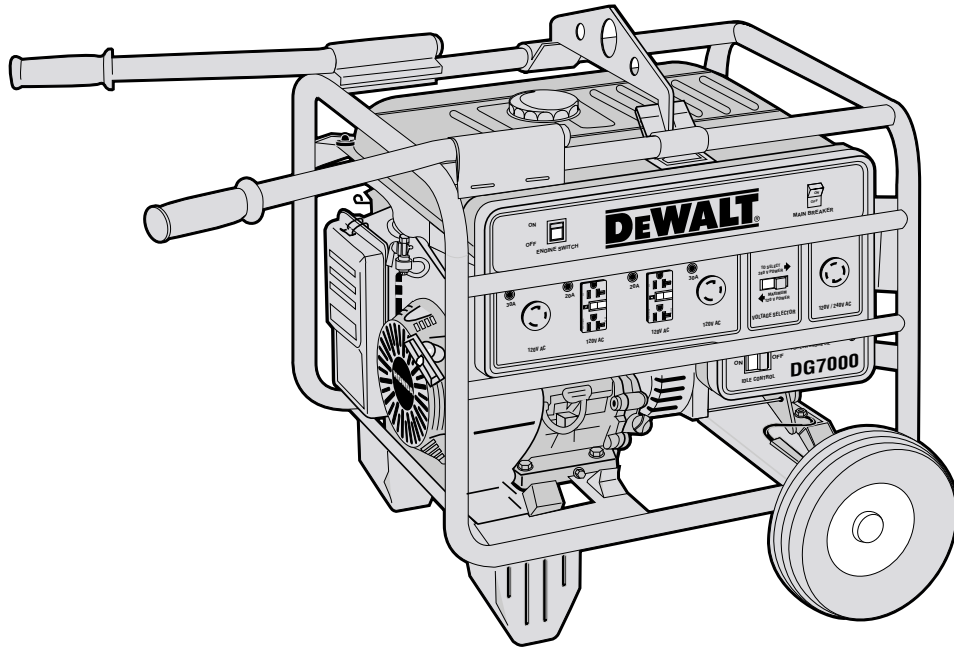
Generator with Electric Start DG6000E, DG7000E

Génératrice avec démarrage électrique

Generador de encendido eléctrico

INCLUDES GENERATOR, WHEEL AND HANDLE KIT, LIFTING HOOK, AND SPARK PLUG WRENCH.

English



- HONDA 13 HP, OHV GX ENGINE
- IDLE CONTROL, LOW OIL SHUT OFF
- SUPER QUIET MUFFLER
- HIGH AMP SURGE CAPACITY
- IDEAL FOR STARTING COMPRESSORS
- MAINTENANCE FREE BRUSHLESS ALTERNATOR
- JOBSITE TESTED FRAME WITH PANEL PROTECTION BARS
- 120V / 240V - 20/ 30 AMP RECEPTACLES
- 120V -20 AMP GFCI RECEPTACLES
- 1 YEAR FREE SERVICE CONTRACT
- 2 YEAR WARRANTY

DG7000 GENERATOR SHOWN

Product Specifications

Model	DG2900	DG4300
Alternator		
Type	Brushless, 2-Pole	Brushless, 2-Pole
Excitation	Condenser	Condenser
Max AC Output	2900	4300
Rated AC Output	2400	3800
Rated Current (120/240 volt)	20 Amp	31.7/15.9 Amp
Phase	Single	Single
Frequency	60 Hz	60 Hz
Engine		
Model	GX160	GX240
Horse Power	5.5	8
Fuel Tank Capacity	3 Gal	5 Gal
Recommended Fuel	Unleaded Gasoline (86 Octane or Higher)	Unleaded Gasoline (86 Octane or Higher)
Oil Capacity	0.63 US qt.	1.16 US qt.
Recommended Oil	SAE 10W-30 API SF or SG	SAE 10W-30 API SF or SG
Low Oil Shutdown	Yes	Yes
Starting system	Recoil	Recoil
Receptacles		
120 Volt 20 Amp GFCI Duplex	Yes (1)	Yes (2)
120 Volt 20 Amp Twist-Locking (GFCI protected)	Yes (1)	No
120 Volt 30 Amp Twist-Locking	No	Yes (1)
120/240 Volt 20 Amp Twist-Locking	No	Yes (1)
120/240 Volt 30 Amp Twist-Locking	No	No
General		
Dimensions* (in.)(LxWxH)	(22.4x19.1x18.9)	(24.4x21.7x20.1)
Dry Weight*	99 lb (44.9 kg)	159 lb (72.1 kg)
Model		
	DG6000/DG6000E	DG7000/DG7000E
Alternator		
Type	Brushless, 2-Pole	Brushless, 2-Pole
Excitation	Condenser	Condenser
Max AC Output	6000	7000
Rated AC Output	5000	6000
Rated Current (120/240 volt)	41.7/20.8 Amp	50/25 Amp
Phase	Single	Single
Frequency	60 Hz	60 Hz
Engine		
Model	GX340	GX390
Horse Power	11	13
Fuel Tank Capacity	5 Gal	5 Gal
Recommended Fuel	Unleaded Gasoline (86 Octane or Higher)	Unleaded Gasoline (86 Octane or Higher)
Oil Capacity	1.16 US qt.	1.16 US qt.
Recommended Oil	SAE 10W-30 API SF or SG	SAE 10W-30 API SF or SG
Low Oil Shutdown	Yes	Yes
Starting system	Recoil/Elec. Start	Recoil/Elec. Start
Receptacles		
120 Volt 20 Amp GFCI Duplex	Yes (2)	Yes (2)
120 Volt 20 Amp Twist-Locking (GFCI protected)	No	No
120 Volt 30 Amp Twist-Locking	Yes (2)	Yes (2)
120/240 Volt 20 Amp Twist-Locking	No	No
120/240 Volt 30 Amp Twist-Locking	Yes (1)	Yes (1)
General		
Dimensions* (in.)(LxWxH)	(26x21.7X20.5)	(26x21.7X20.5)
Dry Weight*	185 lb (83.9 kg)	200 lb (90.7 kg)

* Dimensions and dry weight do not include wheel kit or battery compartment.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR GENERATORS

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE

⚠ WARNING! Read and understand all instructions. Familiarity and proper training are required for the safe operation of generators. A generator operated improperly or by untrained personnel can be dangerous. Become familiar with all of the generator's controls, output receptacles and connections. Know how to stop generator in case of emergency. Failure to follow all instructions listed below may result in electrical shock, property damage, and/or serious personal injury or death. This manual contains **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS** for models DG2900, DG4300, DG6000, DG7000, DG6000E and DG7000E. It is important to **SAVE THESE INSTRUCTIONS**.

Do not operate the generator unless it is fully assembled.

NOTE: All DeWALT generators come with a Honda engine owner's manual. The Honda manual overrides this manual on all engine topics. Honda engine manuals are available through DeWALT at 1-800-4-DeWALT.

⚠ WARNING! CARBON MONOXIDE HAZARDS

Exhaust contains poisonous carbon monoxide, a colorless and odorless gas. Breathing exhaust can cause loss of consciousness and may lead to death. If you run the generator in an area that is confined, or even partially enclosed, the air you breathe could contain a dangerous amount of exhaust gas. To keep exhaust from building up, provide adequate ventilation. Do not operate the generator in a room, cave, or tunnel unless professionally installed exhaust hoses are used.

⚠ WARNING! ELECTRIC SHOCK HAZARDS

The generator produces enough electrical power to cause serious shock or electrocution if misused. Using a generator or an electrical device in wet conditions — near water, on wet grass, in damp areas, in rain or snow — could result in electrocution. Keep the generator dry at all times. This generator is not designed to be stored outdoors unprotected from the weather. Moisture or ice can cause a malfunction or short in electrical components, which could result in electrocution. Test GFCI outlets and accessories before each use. Check all electrical components on the control panel before each use.

Do not connect this generator to any building's electrical system unless a licensed electrician has installed an isolation switch. Failure to do so can result in property damage or death.

⚠ WARNING! FIRE & BURN HAZARDS

The exhaust system gets hot enough to ignite some materials. Keep generator at least 1 meter (3 feet) away from buildings and other equipment during or immediately after operation. Never enclose generator in any structure. Keep all flammable materials away from the generator.

The muffler becomes very hot during operation and remains hot for some time after the engine stops. Do not touch the muffler while the engine is running or hot. Allow the engine and the muffler to cool before storing. See storing instructions on page 2 of this manual.

Gasoline is highly flammable and poisonous. Always stop the engine and allow the muffler to cool before refueling. Never refuel while smoking or in the vicinity of an open flame or sparks. Never smoke near the generator. Always check for spilled fuel or fuel leaks. Make sure that any spilled fuel has been wiped up before starting the generator. When operating or transporting the generator, be sure that it is kept upright. If the unit tilts, fuel may leak from the carburetor or fuel tank.

GROUNDING THE GENERATOR

Grounding the generator helps prevent electric shock from a ground fault condition. To ground the generator you will need a ground wire and grounding stake. These are not supplied with the generator. The ground wire should be a #8, stranded-copper wire. The grounding point should be copper or brass.

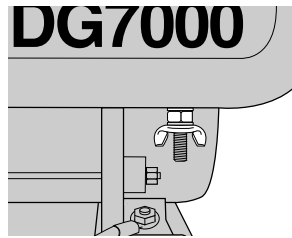


FIGURE 1: GROUNDING PLUG

1. Locate the ground plug below the generator control panel (shown in figure 1).
2. Attach a ground wire to the ground plug.
3. Drive the grounding point into the ground.
4. Attach the ground wire to the grounding point.

The generator should be grounded to a good ground source in compliance with National Electric Codes standards and local regulations. In some areas, generators are required to be registered with local utility companies.

⚠ WARNING! Use only grounded extension cords. Use only three wire or double-insulated power tools.

⚠ WARNING! Do not use metal pipe that is being used to carry combustible materials or gasses for the grounding point.

GROUND FAULT CIRCUIT INTERRUPT (GFCI)

On DeWALT generator models (DG2900, DG4300, DG6000, DG7000, DG6000E, and DG7000E), all 20 Amp receptacles are protected by a ground fault circuit interrupt (GFCI). On the DG2900, both receptacles are linked to the GFCI duplex. The GFCI shuts off the power to the receptacle when it senses small imbalances caused by current leakage to the ground.

⚠ CAUTION: Each GFCI should be tested for proper operation every time the generator is used.

TO TEST A GFCI:

Start the generator. Turn the auto idle switch (figure 13H) off. (See page 4 for control panel layout information.) Push in the TEST button (A) on the receptacle. The RESET button (B) will pop out. Power is now off at the receptacle. If the RESET button does not pop out, the GFCI is not working. Do not run generator until the problem can be corrected. To restore power to receptacle, push the RESET button in. If the RESET button pops out during operation, stop the generator and check the generator and equipment for defects.

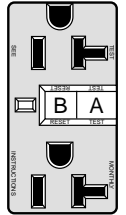


FIGURE 2
GFCI
RECEPTACLE

USE OF EXTENSION CORDS

Only use grounded extension cords that are rated for outdoor use and equipment with a third-wire ground. If using a twist-locking receptacle, you must connect through a GFCI Protected spider box or use an in-line GFCI adapter.

When a long extension cord is used to connect an appliance or tool to the generator, a voltage drop occurs. The longer the cord, the greater the voltage drop. This results in less voltage being supplied to the appliance or tool and increases the amount of current (amp) draw or reduces performance. A heavier cord with a larger wire size will reduce the voltage drop. Be sure to choose a cord that will supply enough voltage to operate your tool or appliance. The tables below indicate appropriate gauge for extension cords and the voltage drop caused by the use of extension cords, given different electrical loads.

⚠ CAUTION: Operating equipment at low voltage can cause it to overheat. Using an excessively long extension cord can cause the cord to overheat.

⚠ WARNING: Keep electrical cords in good condition. Do not use worn, bare, or frayed cords because they can cause electrical shock.

		Minimum Gauge for Extension Cord Sets			
Volts		Total Length of Cord in Feet			
120V	0-25	26-50	51-100	101-150	
240V	0-50	51-100	101-200	201-300	
Ampere Rating		AWG			
0-10 (A)	16	16	14	14	
10-13 (A)	16	16	14	12	
13-16 (A)	14	14	12	12	
16-25 (A)	12	12	12	10	
25-30 (A)	10	10	10	Not Recommended	

Extension Cord Length	Amp Load	Voltage Drop			
		16 AWG	14 AWG	12 AWG	10 AWG
25 Foot	10A	2.0	1.3	0.8	0.5
	15A	3.0	1.9	1.2	0.8
	20A	4.0	2.5	1.6	1.1
	30A	6.0	3.8	2.3	1.6
50 Foot	10A	4.0	2.5	1.6	1.1
	15A	6.0	3.8	2.3	1.6
	20A	8.0	5.0	3.1	2.1
	30A	12.0	7.5	4.7	3.2
100 Foot	10A	8.0	5.0	3.1	2.1
	15A	12.0	7.5	4.7	3.2
	20A	16.0	10.0	6.2	4.2
	30A	24.0	15.0	9.3	6.3
150 Foot	10A	12.0	7.5	4.7	3.2
	15A	18.0	11.3	7.0	4.7
	20A	24.0	15.0	9.3	6.3
	30A	36.0	22.5	14.0	9.5

FAMILIARIZATION

Transporting

⚠ **CAUTION:** Units are heavy. Observe safe lifting procedures when transporting.

Before transporting generator, it is important to turn off both the engine switch and the fuel petcock. Keep generator level at all times to prevent fuel spillage. Fuel vapor or spilled fuel may ignite.

⚠ **WARNING:** Contact with a hot engine or exhaust system can cause serious burns or fire. Let the engine and muffler cool before transporting the generator.

Storage

Make sure that the generator storage area is free of excessive humidity and dust. Store the generator in dry, well-ventilated area.

⚠ **WARNING:** Contact with a hot engine or exhaust system can cause serious burns or fires. Let the engine and muffler cool before storing the generator.

Accessories

Accessories available for generators include wheels, handles, a lifting hook, and frame. The battery frame is required for use with electric start generators (D6000E and D7000E).

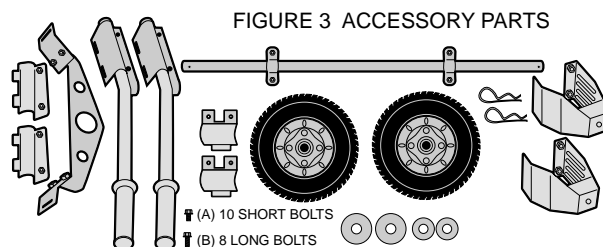
Assembly of Accessories

NOTE: Two people are needed for these installations. Install the wheel kit before adding gasoline or engine oil to prevent damage to the engine. If you are installing accessories after running the generator, be sure that the gas tank is empty, and that the fuel petcock is turned to the off position, that is, horizontal to the ground. Be sure that the oil is drained from the engine. you may use figures 3 and 4 to check that the accessory kit contains the appropriate pieces.

NOTE: After approximately 20 hours of operation, accessory bolts may loosen. Tighten them as needed.

WHEEL KIT ASSEMBLY (FIGURE 5)

Carefully tilt the generator so that it rests on the engine side. Install the two stands at the lower



- ◆ X2 WINGNUTS
- X10 NUTS
- X10 BOLTS

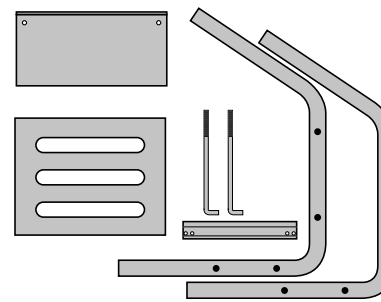


FIGURE 4: BATTERY FRAME PARTS, ELECTRIC START ONLY

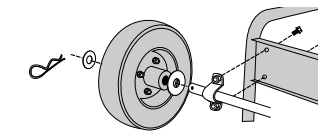


FIGURE 5
WHEEL KIT
AND
FOOT
ASSEMBLY

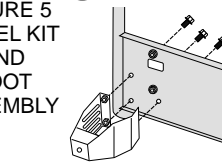
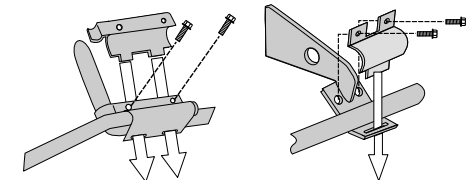


FIGURE 6: HANDLE AND LIFT HOOK ASSEMBLY



chassis. Install the wheel axle to the upper chassis. Use the short bolts (figure 3A) for these two steps. Insert the two larger washers, on on each end of the axle. Slide the tires on the axle. Insert the two small washers on the outside of the wheels. Insert cotter pins into the holes in the axle. Place the generator upright so that it is resting on the wheels and stands.

HANDLE KIT ASSEMBLY (FIGURE 6)

Install handles on the engine side of the generator by placing the handle assembly on the top horizontal bars, and then inserting the bottom clamp. Use the long bolts (figure 3B) to secure the bottom clamp to the top clamp. Tighten the bolts until the assembly is snug or until the gap between the top and bottom clamps is closed.

LIFTING HOOK ASSEMBLY (FIGURE 6)

Insert the lifting hook under the two horizontal bars, and position it according to the complete generator diagram at the beginning of this manual. Place the top clamp over the horizontal bars and fasten to the lifting hook using the long bolts (figure 3B). Tighten the bolts firmly until the gap between the top clamp and the lifting hook is closed. For correct location of lifting hook for the DG4300, DG6000 and DG7000, DG6000E and DG700E, please refer to the separate insert.

ELECTRIC START BATTERY FRAME ASSEMBLY

⚠ **WARNING:** Read and follow all safety instructions included with the battery.

You must use a 12V, 18-35 AH or more battery. It should measure no more than 8" long X 5-1/4" wide X 7" tall.

Attach the battery tray and guard to frame rods as shown in figure 7. Place the battery on the battery tray so that the bracket will not interfere with battery terminals as shown in figure 8. Insert the bent rods into holes in the battery tray. Align the battery bracket with threaded ends of rods. Be sure that the bracket will not contact the terminals of the battery. If the battery bracket contacts the battery terminals, it could cause a short. Use wing nuts to tighten the battery bracket.

Attach the starter cable leads shown in figure 8 to the battery. Route the leads so that they do not hang loosely between the generator and the battery terminals. Attach the red, positive cable to the positive battery terminal and attach the black, negative cable to the negative battery terminal. The leads are equipped with a nut, washer and bolt for securely attaching leads to battery terminals.

⚠ **CAUTION:** Keep the insulated covering on the starter cable leads until you attach them to the battery terminals. Starting the generator with start cable leads exposed could cause electric shock, fire, or explosion.

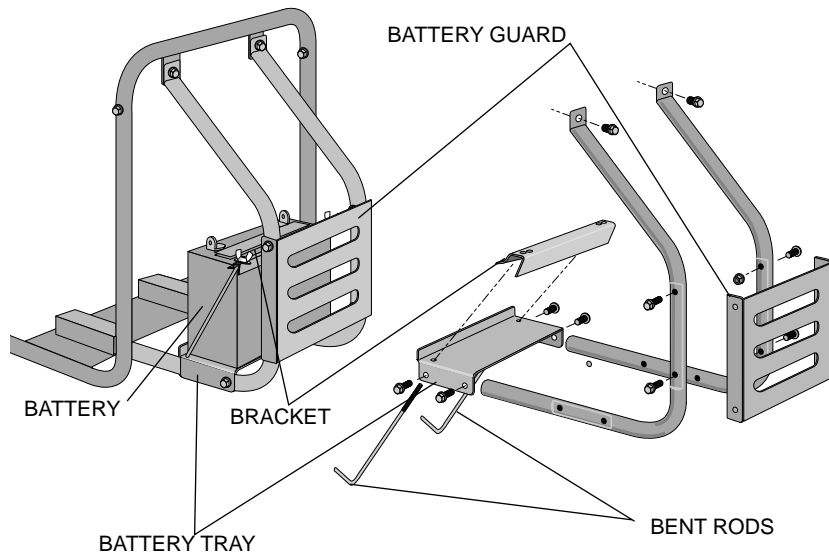


FIGURE 7: BATTERY FRAME ASSEMBLY

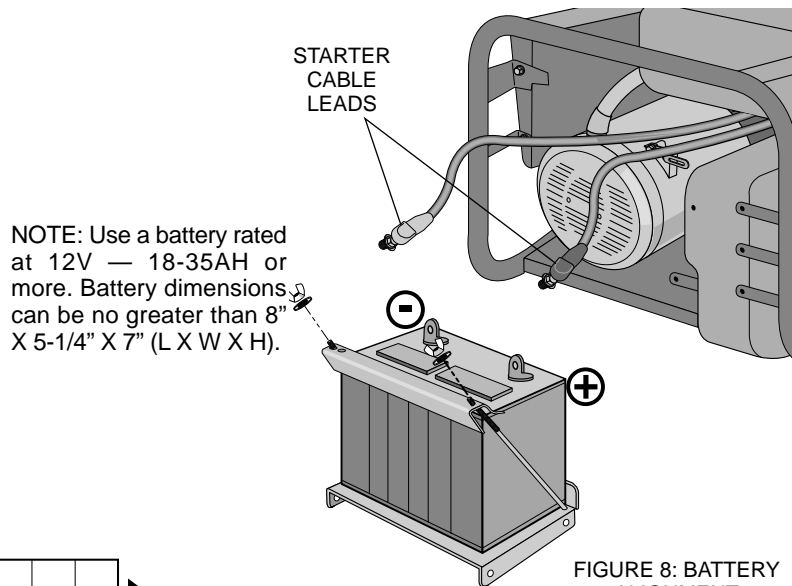


FIGURE 8: BATTERY ALIGNMENT

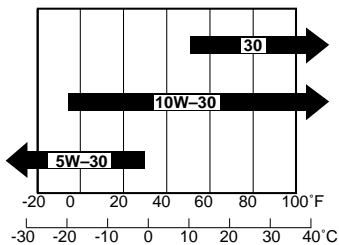


FIGURE 9: ENGINE OIL AND AMBIENT TEMPERATURE

Pre-operation check

Before starting the generator, check the oil and fuel levels. Test the GFCI outlets as directed on page 1 of this manual. Be sure that the air cleaner is functioning. Check that battery terminals are tight and un-corroded. Follow the guidelines below when adding oil and fuel.

ENGINE OIL

NOTE: There is no oil in the engine crankcase when the generator is shipped. You must add oil before starting the engine. Check the oil level before each use with the generator on a level surface and the engine stopped.

Engine oil is a major factor affecting engine performance and service life. Non-detergent and 2-stroke oils will damage the engine and are not recommended. Use 4-stroke motor oil that meets or exceeds the requirements for API service classification SF or SG. Always check the API SERVICE label on the oil container to be sure it includes the letters SF or SG. SAE 10W-30 is recommended for general, all-temperature use. Other viscosities shown in figure 9 may be used when the average temperature in your area is within the indicated range.

CHECKING THE OIL (FIGURES 10 AND 11)

1. Remove the oil filler cap and wipe the dipstick clean.
2. Check the oil level by inserting the dipstick into the filler neck without screwing it in.
3. If the test shows no oil markings, the oil is low.
4. If the level is low, add the recommended oil to the upper mark on the dipstick.

OIL CAPACITY

DeWALT Model	Quarts	Liters
DG2900	.63	.60
DG4300	1.16	1.10
DG6000/DG6000E	1.16	1.10
DG7000/DG7000E	1.16	1.10

NOTE: If the oil level is too low, the oil alert system will shutdown the engine and prevent engine from restarting.

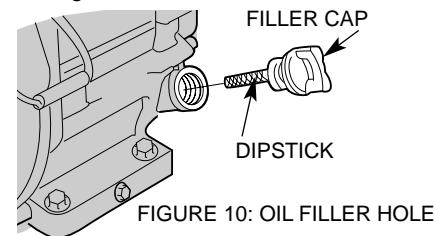
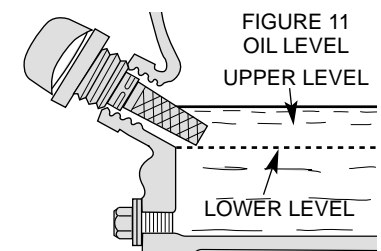


FIGURE 10: OIL FILLER HOLE

FIGURE 11
OIL LEVEL
UPPER LEVEL

LOWER LEVEL

FUEL

⚠ WARNING! Gasoline is flammable and its vapor is explosive. To prevent fire or explosion, follow the guidelines below:

- Keep fuel out of the reach of children.
- Refuel the generator in well-ventilated area. Do not refuel while engine is running or hot. Disconnect all electrical loads and shut off the engine before refueling.
- Do not overfill the fuel tank. Always allow room for fuel vapors to expand. If you overfill the tank, fuel can overflow onto the hot engine. This can cause fire or explosion. After refueling, tightly close the fuel tank cap.
- Do not spill fuel. Fuel or fuel vapor may ignite. If fuel spills, make sure that the area is dry before starting the engine.
- Never smoke in the refueling area. Never allow open flames or sparks in area.
- Store fuel in an approved container. Store fuel in a well ventilated area free of open flames or sparks.

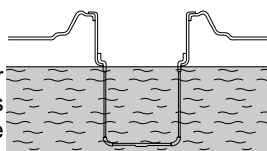
FUEL TANK CAPACITY

DeWALT Model	Gallons	Liters
DG2900	3.0	11.4
DG4300	5.0	18.9
DG6000/DG6000E	5.0	18.9
DG7000/DG7000E	5.0	18.9

Check the fuel gauge located on the top of the generator near the fuel tank and refill the tank if the fuel level is low. Refuel carefully to avoid spilling fuel. Do not fill above the shoulder of the fuel strainer (figure 12).

Use unleaded gasoline with a pump octane rating of 86 or higher. The Honda engine is certified to operate on unleaded gasoline. Unleaded gasoline produces fewer engine and spark plug deposits and extends exhaust system life. Never use stale or contaminated gasoline. Avoid getting dirt or water in the fuel tank. Always keep the fuel strainer in place while refueling.

FIGURE 12:
FUEL STRAINER

**OXYGENATED FUELS**

Some conventional gasolines are blended with alcohol or an ether compound. These gasolines are collectively referred to as oxygenated fuels. To meet clean air standards, some areas of the United States and Canada use oxygenated fuels to help reduce emissions.

If you use an oxygenated fuel, be sure it is unleaded and meets the minimum octane rating requirements. Before using an oxygenated fuel, try to confirm the fuel's contents. Some states/provinces required this information to be posted on the pump. The following are the EPA approved percentages of oxygenates:

Ethanol (ethyl or grain alcohol) 10% by volume. You may use gasoline containing up to 10% ethanol by volume. Gasoline containing ethanol may be marketed under the name "Gasohol."

MTBE (methyl tertiary butyl ether) 15% by volume. You may use gasoline containing up to 15% MTBE by volume.

Methanol (methyl or wood alcohol) 5% by volume. You may use gasoline containing up to 5% methanol by volume as long as it also contains cosolvents and corrosion inhibitors to protect the fuel system. Gasoline containing more than 5% methanol by volume may cause starting and/or performance problems. It may also damage metal, rubber, and plastic parts of the generator or your fuel system.

If you notice any undesirable operating symptoms, try another service station or switch to another brand of gasoline.

NOTE: Fuel system damage or performance problems resulting from the use of an oxygenated fuel containing more than the percentages of oxygenates mentioned above are not covered under warranty.

Control Panel

Refer to figure 13 on page 4-5 for layout of generator control panels.

ENGINE ON/OFF SWITCH

The engine switch (A) must be in the on position to start. To stop the engine, place switch in the off position. For electric start models (DG6000E and DG7000E), place the engine switch in the stop position to stop the generator. See the section titled "OPERATION" beginning on page 6 of this manual for complete starting and stopping instructions.

ELECTRIC START

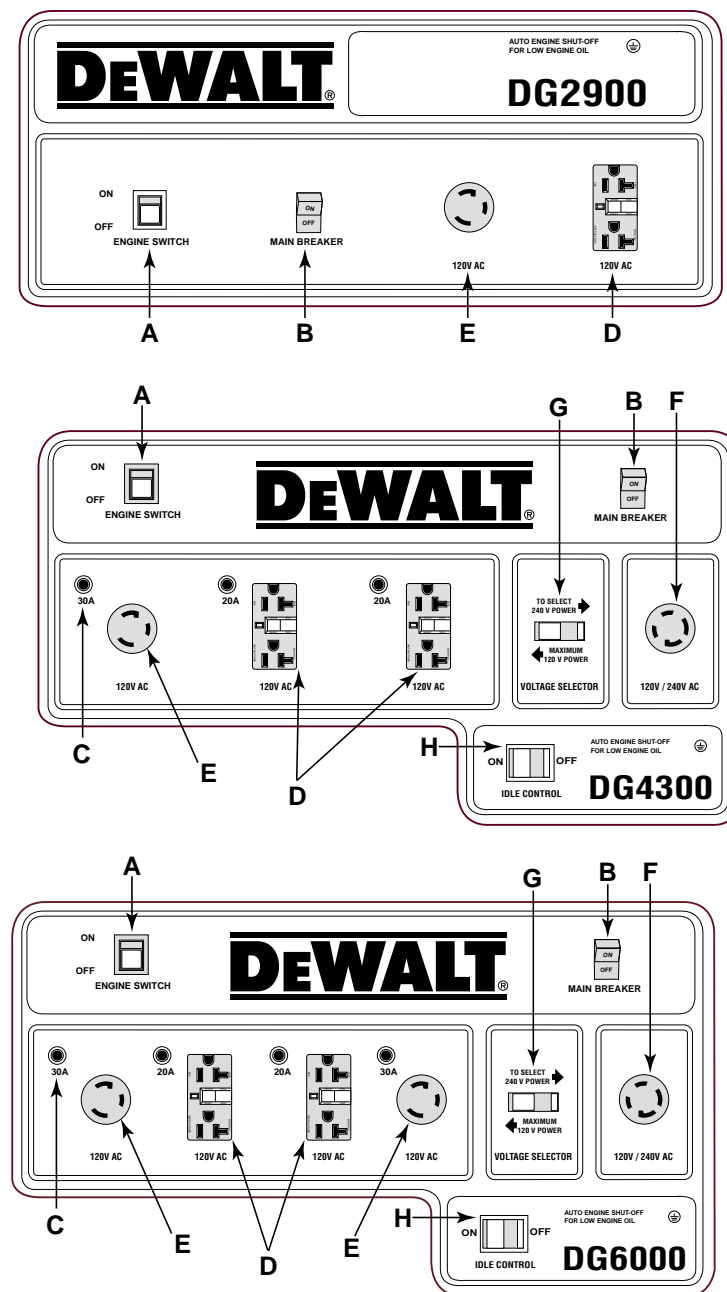
DG6000E and DG7000E are equipped with an electric start. On these generators, the engine switch (A1) can be placed in three positions; stop, run and start. See the section titled "OPERATION" beginning on page 6 of this manual for complete starting information.

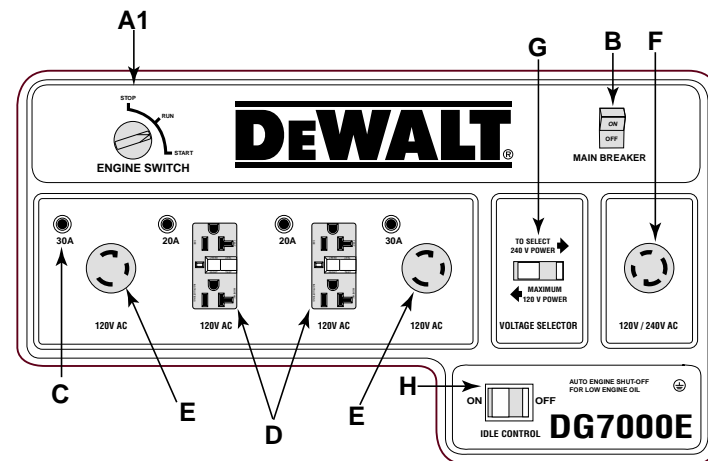
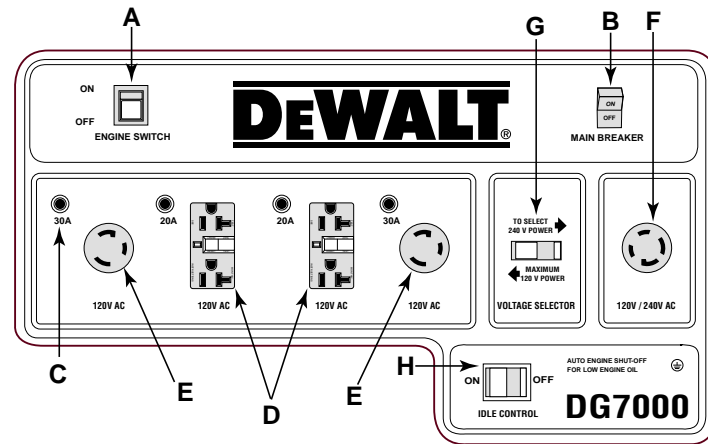
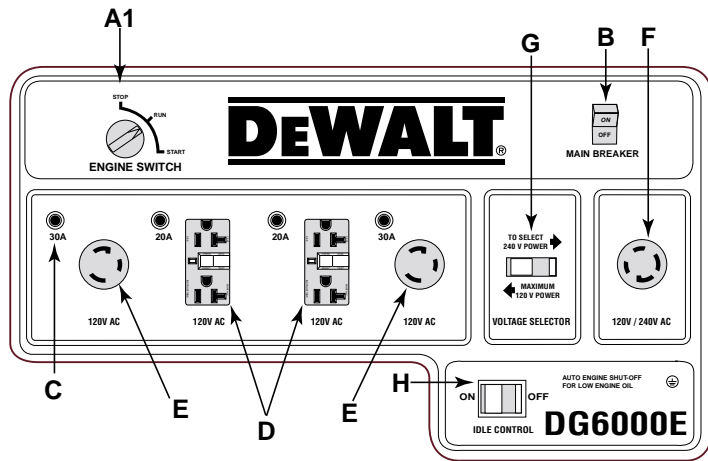
MAIN BREAKER

The main breaker (B) protects the alternator. Overloading the generator will trip the main circuit breaker. A short circuit in an electrical device being powered can also trip the main circuit

FIGURE 13: CONTROL PANEL LAYOUTS

- A. Engine On/Off Switch
 A1. Electric Start Engine Switch
 B. Main Breaker
 C. Individual Thermal Breakers
 D. GFCI Duplex Receptacles (120V)
 E. Twist-Lock Receptacles (120V)
 F. Twist-Lock Receptacles (120V/240V)
 G. Voltage Selector Switch
 H. Idle Control Switch





breaker. If the main breaker trips, disconnect the electrical loads from all receptacles. Push the circuit breaker switch to the on position. If the main breaker turns to the off position when no electrical loads are connected, see a service technician.

RECEPTACLE THERMAL BREAKERS

The receptacle circuit breakers protect the receptacles. Overloading the generator will trip the thermal circuit breaker. If an individual thermal breaker selector switch (C) moves to the tripped position as shown in figure 14, disconnect the electrical load from the receptacle. Let the circuit breaker cool down. Push the individual thermal breaker selector switch (C) to reset.

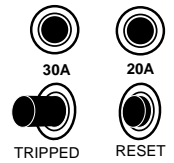


FIGURE 14 RECEPTACLE THERMAL BREAKERS

NOTE: The 120/240-Volt twist-locking receptacles do not have individual thermal breakers. The receptacle is protected by the main breaker. High ambient temperatures can cause thermal breakers to trip.

GFCI DUPLEX RECEPTACLES (120V)

All models have at least one 120-volt ground fault circuit interrupter (GFCI). These models have 2 ground fault circuit interrupter: DG6000/DG6000E, DG4300, DG7000/DG7000E.

The GFCI protects you against hazardous electrical shock caused when your body becomes a path through which electricity travels to the ground. This could happen when you touch a cord of an appliance that is “live” through faulty mechanism, dampness or worn insulation, etc. See the section titled “SAFETY INSTRUCTIONS FOR GENERATORS” that begins on page 1 to read more about GFCI Receptacles.

TWIST-LOCKING RECEPTACLES (120-VOLT)

All models have at least one 120-Volt twist-locking receptacle.

	120-Volt 20 Amp (NEMA L5-20R)	120-Volt 30 Amp (NEMA L5-30R)
DG2900	1	
DG4300		1
DG6000/DG6000E		2
DG7000 /DG7000E		2

TWIST-LOCKING RECEPTACLES (120/240-VOLT)

The DG4300, DG6000, DG6000E, DG7000, and DG7000E models have a 120/240-Volt twist-locking receptacle.

	120/240-Volt 20 Amp (NEMA L14-20R)	120/240-Volt 30 Amp (NEMA L14-30R)
DG4300	1	
DG6000/DG6000E		1
DG7000/DG7000E		1

VOLTAGE SELECTOR SWITCH

This switch allows the generator to operate in either single voltage (120-Volt) or dual voltage (120/240-Volt) mode. In single voltage mode only the 120-Volt duplexes and twist-locking receptacles are powered. The full rated power of the generator is shared between the 120-Volt receptacles. In dual voltage mode both the 120-Volt and 120/240-Volt receptacles are powered; however, only half the rated power is available at the 120-Volt receptacles. Full power is available at the 120/240-Volt twist-locking receptacle.

NOTE: Do not move the voltage selector switch while powering electrical devices. Disconnect all electrical loads before moving the switch. Failure to disconnect electrical loads can damage the switch.

IDLE CONTROL SWITCH

The DG4300, DG6000, DG6000E, DG7000 and DG7000E models have an idle control switch (H). The idle control switch automatically reduces engine speed 8 seconds after all electrical

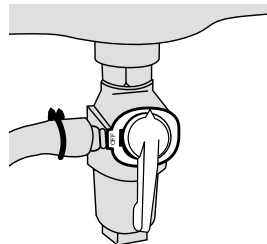


FIGURE 15: FUEL VALVE PETCOCK OPEN

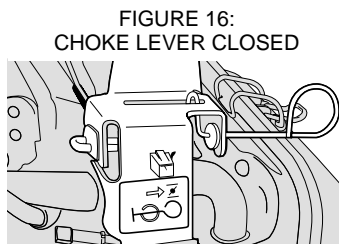


FIGURE 16:
CHOKE LEVER CLOSED

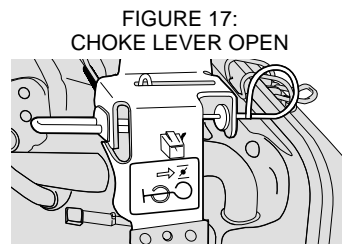


FIGURE 17:
CHOKE LEVER OPEN

loads attached to the generator have been turned off. The engine automatically returns to full speed when an electrical load is turned back on.

To turn the idle control feature on, turn on the idle control switch. Using this feature is recommended while the generator is running to minimize fuel consumption. To avoid extended engine warm-up periods, place the switch in the off position when starting the engine and until the engine reaches operating temperature.

OPERATION

Starting Generator — Recoil Start

⚠ WARNING: Before starting the generator, be sure that you read and understand all the safety and operating instructions in this manual.

1. Disconnect all electrical loads from the generator and place the main circuit breaker in the off (open) position.
2. Turn the idle control switch (figure 13H) off.

NOTE: The DeWALT models DG4300, DG6000, DG6000E, DG7000 and DG7000E have the idle control feature. Model DG2900 does not have this feature.

3. Open the fuel valve by turning the petcock clockwise to the vertical position as shown in figure 15.
4. If the engine is cold, pull the choke lever out to the closed position shown in figure 16. If the engine is hot, set choke to open position shown in figure 17.
5. Turn engine switch (figure 13A) on.
6. Pull the starter grip slowly until you feel compression then pull briskly.

NOTE: Do not allow the starter grip to snap back. Return it slowly by hand.

NOTE: If the oil level in the engine is low, the engine will not start. If the engine does not start, check the oil level and add oil as needed.

NOTE: To ensure maximum oil lubrication, place the generator on a level surface.

7. As the engine warms up, move the choke lever to the open position shown in figure 17.
8. Allow the engine to warm up for a few minutes. Then place the main breaker (figure 13B) in the on (closed) position. Attach electrical loads.

Starting the Generator — Electric Start

⚠ WARNING: Before starting the generator, be sure you read and understand all the safety and operating instructions in this manual.

1. Follow steps 1 through 5 of the recoil start section.
2. Turn starter switch to the start position. See Figure 18.
3. Hold the switch in the start position until the engine starts.

NOTE: Do not hold the switch in the start position for more than 5 seconds. If the engine does not start, wait 10 seconds before re-trying. Failure to follow these instructions may result in damage to the starter motor due to overheating.

4. When the engine starts, release the switch, allowing it to return to the run position.

NOTE: Do not turn the switch to the start position while the generator is running.

5. As the engine warms up, move the choke lever to the open position as shown in figure 17.
6. Allow the engine to warm up for a few minutes before placing the main breaker (figure 13B) in the on (closed) position. Attach electrical loads.

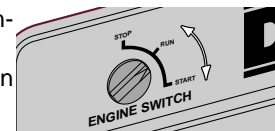


FIGURE 18: ELECTRIC START SWITCH

Stopping the Generator

To stop the engine in an emergency, move the engine switch to the off position. For electric start models (DG6000E and DG7000E) turn the engine switch to the stop position.

To Stop the Generator in Normal Use:

1. Turn off and disconnect all electrical loads attached to the generator.
2. Turn the engine switch off. For electric start models (DG6000E and DG7000E), turn the engine switch to stop.
3. Close the fuel valve by turning petcock counterclockwise to the horizontal position shown in figure 19.

Engine Speed

Generators require a fixed engine speed to maintain the correct voltage. Engine speed is controlled by the governor which automatically adjusts to varying loads on the engine to maintain a constant speed of 3600-3700 rpm.

NOTE: Do not adjust the governor setting of this generator. It has been set at the factory for optimum performance. Tampering may cause damage to the generator and voids the warranty. The governor may only be adjusted by an authorized service center.

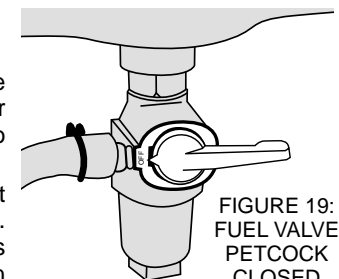


FIGURE 19:
FUEL VALVE PETCOCK CLOSED

Operating Heavy Loads

Limit operations requiring the maximum rated output.

DeWALT Model	Maximum Output
DG2900	2900 Watts
DG4300	4300 Watts
DG6000/DG6000E	6000 Watts
DG7000/DG7000E	7000 Watts

For continuous operation do not exceed the continuous rated output.

DeWALT Model	Continuous Output
DG2900	2400 Watts
DG4300	3800 Watts
DG6000/DG6000E	5000 Watts
DG7000/DG7000E	6000 Watts

DO NOT exceed the current limit specified on the control panel for any receptacle.

High Altitude Operating

At high altitude, the standard carburetor air-fuel mixture will be too rich. Performance will decrease and fuel consumption will increase. A very rich mixture will also foul the spark plug and cause hard starting.

High altitude performance can be improved by specific modifications to the carburetor. If you always operate your engine at altitudes above 1,800 meters (6,000 feet), have your authorized service center perform a carburetor modification.

Even with a carburetor modification, engine horsepower will decrease about 3.5% for each 300 meter (1,000 foot) increase in altitude. The effect of altitude on horsepower will be greater than this if no carburetor modification is made. A decrease in engine horsepower will decrease the power output of the generator.

NOTE: When the carburetor has been modified for high altitude operation, the air-fuel mixture will be too lean for low altitude use. If the generator is used at low altitudes after a carburetor modification, the carburetor may cause the engine to overheat and result in serious engine damage. For use at low altitudes, have your authorized service center return the carburetor to original factory specifications.

High and Low Temperature Operation

Air temperature affects generator output. Output drops 1% for each 10°F temperature rise above 60° F. Very low temperature may cause the engine to be hard to start.

Charging Portable Power Tool Batteries

⚠ WARNING! *Condenser type chargers should not be used with portable generators. Irregular generator power could cause a condenser type charger to fail. DEWALT has produced condenser type chargers in the past. (DW9104 and DW9106). If you have any questions regarding the use of a DEWALT Charger with a generator, please call 1-800-4DEWALT.*

NOTE: Other battery charger manufacturers have and still produce condenser type chargers. Please contact manufacturer to see if it is safe to use chargers with portable generators.

Troubleshooting

If the engine does not start

1. Check the fuel tank for sufficient fuel. Refill with fresh gasoline if necessary.
2. Check the engine oil. Fill to the upper limit with fresh oil.
3. Ensure that the fuel petcock is open. The fuel petcock is open when the lever is perpendicular to the ground (straight up and down as in figure 15).
4. Check that the spark plug cap is securely attached to the spark plug.
5. Inspect the air filter. Clean or replace it if necessary.
6. Disconnect all electrical loads from the generator, and turn the engine switch on.
7. Follow the starting procedures in this manual on page 6.

If the engine still does not start

1. Pull the starter handle 5-6 times (for recoil start models only).
2. Remove and inspect the spark plug.

If the spark plug is dry:

1. Ensure that there is fresh fuel in the tank and that the fuel petcock is open.
2. Reinstall the spark plug and spark plug cap.
3. Try to start the engine again by following the starting procedures in this manual on page 6.
4. If the engine fails to start, take the generator to an authorized DEWALT or Honda service center.

If the spark plug is wet.

1. Clean, gap, or replace the spark plug.
2. Reinstall the spark plug and spark plug cap.
3. Try to start the engine again by following the starting procedures in this manual on page 6.
4. If the engine fails to start, take the generator to an authorized DEWALT or Honda service center.

If there is no power to the receptacles

1. Turn the circuit breaker switches off and disconnect all electrical loads from the generator.
2. Turn the circuit breakers on and test the GFCI's by following the procedures in this manual on page 1.
3. Place the voltage selector to the 120 Volt only positions (unless you are using a tool that requires 240 Volts).
4. Turn the idle control switch off.
5. Turn the circuit breaker(s) off and reconnect the electrical loads. Be sure that the plugs are securely connected to the receptacles.

6. Turn the circuit breaker(s) on.

7. If there is still no power at the receptacles, take the generator to an authorized DEWALT service center. To locate a DEWALT service center nearest to you, call 1-800-4-DEWALT

MAINTENANCE

Importance of Maintenance

Good maintenance is essential for safe, economical, and trouble-free operation. It will also help reduce air pollution.

⚠ WARNING! *Improper maintenance or failure to correct a problem before operation can cause malfunction, serious injury, or death. Always follow the inspection and maintenance recommendation and schedules in this user's manual.*

The following pages include a maintenance schedule, routine inspection procedures, and simple maintenance procedures using basic hand tools, to help you properly care for your generator. If you are not comfortable with any maintenance procedure, have the generator serviced by a professional technician.

Maintenance, replacement, or repair of the emission control devices and system may be performed by any engine repair establishment or individual, using parts that are "certified" to EPA standards.

Maintenance Safety

⚠ WARNING! *Always follow the procedures and precautions in the owner's manual. Failure to properly follow maintenance instructions and precautions can lead to serious injury or death.*

SAFETY PRECAUTIONS

⚠ CAUTION: *Make sure that the engine is off before you begin any maintenance or repairs. This will eliminate several potential hazards, including:*

- *carbon monoxide poisoning from engine exhaust. Be sure there is adequate ventilation whenever you operate the engine.*
- *burns from hot parts. Let the engine and exhaust system cool before you touch it to prevent burns.*
- *injury from moving parts. Wear appropriate clothing, tie back long hair, and stay alert around the generator to prevent injury from moving parts.*

Read the instructions before you begin, and make sure you have the tools and skills required. Your authorized service center knows your generator best and is fully equipped to do maintenance and repair. To ensure the best quality and reliability, use only new genuine parts or their equivalents for repair or replacement.

⚠ CAUTION: *To reduce the possibility of fire or explosion, be careful when working around gasoline. Use only a nonflammable solvent, not gasoline, to clean parts. Keep tobacco products, sparks, and flames away from all fuel related parts.*

Emission Control System

SOURCE OF EMISSIONS

The combustion process produces carbon monoxide, oxides of nitrogen, and hydrocarbons. Control of hydrocarbons and oxides of nitrogen is very important because, under certain conditions, they react to form photochemical smog when subjected to sunlight. Carbon monoxide does not react in the same way, but it is toxic.

A Honda engine powers your DEWALT Generator. Honda uses lean carburetor settings and other systems to reduce the emissions of carbon monoxide, oxides of nitrogen, and hydrocarbons.

THE U.S. AND CALIFORNIA CLEAN AIR ACTS

EPA and California regulations require all manufacturers to furnish written instructions describing the operation and maintenance of emissions control systems.

The following instructions and procedures must be followed in order to keep the emissions from your Honda Engine within the emissions standards.

TAMPERING AND ALTERING

Tampering with or altering the emission control system may increase emissions beyond the legal limit. Among those acts that constitute tampering are:

- removal or alteration of any part of the intake, fuel, or exhaust systems.
- altering or defeating the governor linkage or speed-adjusting mechanism to cause the engine to operate outside its design parameters.

PROBLEMS THAT MAY AFFECT EMISSIONS

If you are aware of any of the following symptoms, have your engine inspected and repaired by your authorized service center.

- Hard starting or stalling after starting
- Rough idle
- Misfiring or backfiring under load
- Afterburning (Backfiring)
- Black exhaust smoke or high fuel consumption

REPLACEMENT PARTS

The emission control systems on your Honda Engine were designed, built, and certified, to conform with EPA and California Emission Regulations. We recommend the use of genuine Honda parts whenever you have engine maintenance done. These original-design replacement parts are manufactured to the same standards as the original parts, so you can be confident of their performance. The use of replacement parts that are not of the original design and quality may impair the effectiveness of your emissions control system.

A manufacturer of an aftermarket part assumes the responsibility that the part will not adversely affect emissions performance. The manufacturer or rebuilder of the part must certify that use of the part will not result in a failure of the engine to comply with emission regulations.

Maintenance Schedule

The Periodic Maintenance Schedule below lists basic maintenance intervals for the engine and generator. Please read the detailed maintenance procedures for the engine described in the Owner's Manual. Replacement copies of these manuals can be ordered from DEWALT. Please call 1-800-4 DEWALT.

NEW MACHINES

Change the engine oil and replace the air filter after the first 20 hours of operation.

PERIODIC MAINTENANCE SCHEDULE

		Daily Before Starting	Every 3 mos./ 50 hrs.	Every 6 mos./ 100 hrs.	Every year or 300 hrs.
*Engine Oil	Check Level	X			
	Change			X	
*Air Cleaner	Check	X			
	Clean		X (1)		
Battery Terminals	Check	X			
	Clean		X (1)		
*Sediment Cup	Clean			X	
*Spark Plug	Clean-Readjust			X	
	Replace				X
Spark Arrester	Clean			X	
Vibration Isolators	Check-Tighten				X
		Daily Before Starting	Every 3 mos./ 50 hrs.	Every 6 mos./ 100 hrs.	Every year or 300 hrs.

Starting 50 hrs. 100 hrs. 300 hrs.

*Valve	Check		X (2)
Clearance	-Readjust		X (2)
*Fuel tank & filter	Clean		X (2)
*Fuel line	Check	Every 2 years (replace if necessary)	(2)

* Emission related items

- (1) Service more frequently when used in dusty areas
- (2) An authorized DEWALT Service Center should service these items or authorized Honda Service Center.

For commercial use, log hours of operation to determine proper maintenance intervals.

ENGINE OIL CHANGE

Drain the oil while the engine is warm to assure complete and rapid draining.

1. Remove oil fill plug and drain plug to drain oil as shown in figure 20.
2. Reinstall drain plug. Tighten the plug securely.
3. Fill engine crankcase with recommended oil (See page 3). Check oil level (Figure 21).
4. Reinstall oil filler cap.

OIL CAPACITY

DEWALT Model	Quarts	Liters
DG2900	.63	.60
DG4300	1.16	1.10
DG6000/DG6000E	1.16	1.10
DG7000/DG7000E	1.16	1.10

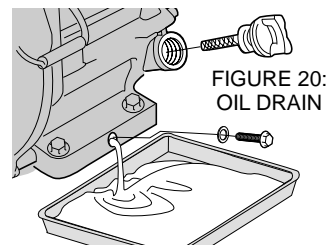


FIGURE 20:
OIL DRAIN

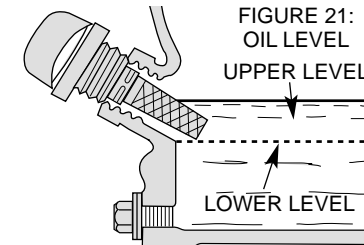


FIGURE 21:
OIL LEVEL
UPPER LEVEL

LOWER LEVEL

Wash your hands with soap and water after handling used oil.

Please dispose of used motor oil and containers in a manner that will not harm the natural environment. We suggest you take it in a sealed container to your local service station or recycling center for reclamation. Do not throw it in the trash, pour it on the ground or down the drain.

NOTE: Never operate the generator without oil cap tightly secured. Failure to do so could cause oil to spill out of the engine.

AIR FILTER

A dirty air cleaner will restrict airflow to the carburetor. To prevent carburetor malfunction, service the air filter regularly. Service more frequently when operating the generator in extremely dusty areas.

WARNING! Using gasoline or flammable solvent to clean the filter element can cause a fire or explosion. Use only soapy water or nonflammable solvent.

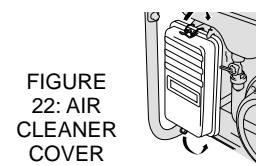


FIGURE 22:
AIR
CLEANER
COVER

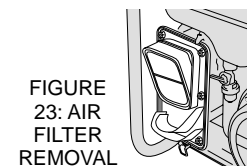


FIGURE 23:
AIR
FILTER
REMOVAL



FIGURE 24:
AIR FILTER
CLEANING

NOTE: Never run the generator without the air cleaner. Rapid engine wear will result.

1. Unsnap the air cleaner cover clips, remove the air cleaner cover, and remove the element as shown in figure 22 and 23.
2. Wash the element in a solution of household detergent and warm water, then rinse thoroughly, or wash in nonflammable or high flash point solvent. Allow the element to dry thoroughly.
3. Soak the element in clean engine oil and squeeze out the excess oil as shown in figure 24. The engine will smoke during initial start-up if too much oil is left in the element.
4. Reinstall the air filter element cover.

FUEL SEDIMENT CUP CLEANING

The sediment cup prevents dirt or water, which may be in the fuel tank from entering the carburetor. If the engine has not been run for a long time, the sediment cup should be cleaned.

1. Turn the fuel valve to the off position (horizontal to the ground). Remove the sediment cup, and O-ring as shown in figure 25.
2. Clean the sediment cup, and the O-ring, in nonflammable or high flash point solvent.
3. Reinstall O-ring, and sediment cup.
4. Turn the fuel valve on and check for fuel leaks.

FIGURE 25: FUEL CUP CLEANING

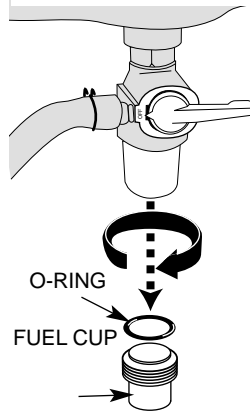
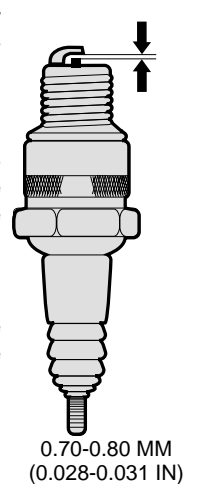


FIGURE 26: SPARK PLUG GAP



SPARK PLUG SERVICE

To service the spark plug, you will need a spark plug wrench like the one included with generator. Use recommended spark plugs: BPR6ES(NGK), W20EPR-U(DENSO). To ensure proper engine operation, the spark plug must be properly gapped and free of deposits.

⚠ CAUTION: If the engine has been running, the muffler will be very hot. Be careful not to touch the muffler. Be sure to allow the engine to cool before you touch the spark plug.

1. Remove the spark plug cap.
2. Clean any dirt from around the spark plug base.
3. Use a spark plug wrench to remove the spark plug.
4. Visually inspect the spark plug. Replace it if the insulator is cracked or chipped. Clean the spark plug with a wire brush if you plan to reuse it.
5. Measure the plug gap with the feeler gauge. Correct as necessary by carefully bending the side electrode (figure 26). The gap should be: 0.70-0.80 mm (0.028-0.031 in)
6. Check that the spark plug washer is in good condition. If it is not, thread the spark plug in by hand to prevent cross threading.
7. After the spark plug is seated, tighten with a spark plug wrench to compress the washer. If you are installing a new spark plug, tighten the spark plug 1/2 turn after it seats to compress the washer. If you are reinstalling a used spark plug, tighten 1/8-1/4 turn after the spark plug seats to compress the washer.

NOTE: The spark plug must be securely tightened. An improperly tightened spark plug can become very hot and could damage the engine. Never use spark plugs which have an improper heat range. Use only the recommended spark plugs or equivalent.

SPARK ARRESTER

⚠ CAUTION: If the generator has been running, the muffler will be very hot. Allow cooling before proceeding.

NOTE: The spark arrester must be serviced every 100 hours to maintain its efficiency.

FIGURE 27: REMOVING SPARK ARRESTER

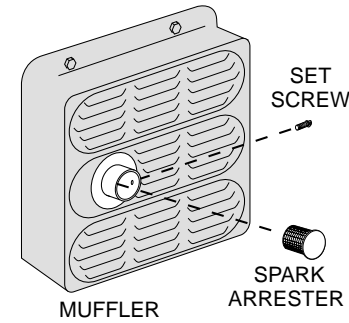
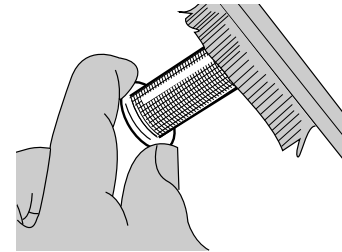


FIGURE 28: CLEANING SPARK ARRESTER



1. Using a Phillips-head screwdriver, remove the spark arrester screw as shown in figure 27.
2. Use brush to remove carbon deposits from the spark arrester screen as shown in figure 28. Inspect the spark arrester screen for holes or tears. Replace the spark arrester if necessary.

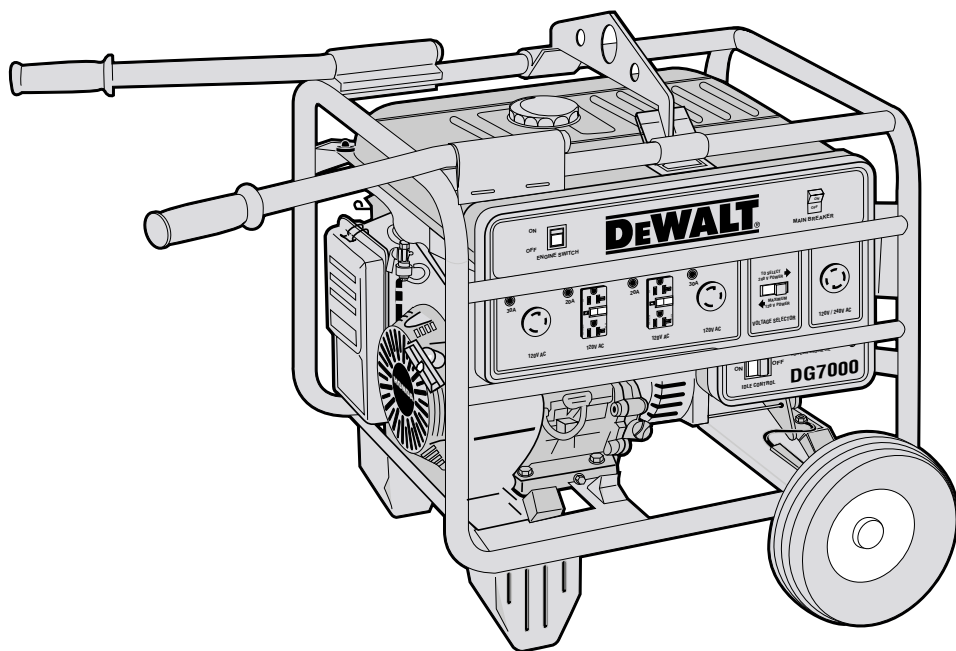
Full Two Year Warranty

DEWALT heavy duty generators are warranted for two years from the date of purchase. We will repair, without charge, any defects due to faulty materials or workmanship. For warranty repair information, call 1-800-4-DEWALT. This warranty does not apply to accessories or damage caused where repairs have been made or attempted by others. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary in certain states or provinces.

Gasoline engines are covered by the product manufacturer's warranty.

FREE WARNING LABEL REPLACEMENT: If your warning labels become illegible or are missing, call 1-800-4-DEWALT for a free replacement.

COMPREND LA GÉNÉRATRICE, LE NÉCESSAIRE DE ROUES ET DE POIGNÉES, LE CROCHET DE LEVAGE ET LA CLÉ À BOUGIE.



MOTEUR OHV GX HONDA 13 HP

COMMANDE DE RALENTI, ARRÊT AVEC NIVEAU D'HUILE BAS

SILENCIEUX SUPER DOUX

CAPACITÉ DE SURTENSION DE FORTE INTENSITÉ
IDÉALE POUR LE DÉMARRAGE DES COMPRESSEURS

ALTERNATEUR SANS BALAI SANS ENTRETIEN

CHÂSIS TESTÉ EN CHANTIER AVEC BARRES DE
PROTECTION DE PANNEAU

PRISES DE COURANT DE 120/240 V - 20/30 A
PRISES DE COURANT GFCI DE 120 V - 20A

CONTRAT D'ENTRETIEN DE 1 AN GRATUIT
GARANTIE DE 2 ANS

GÉNÉRATRICE DG7000 ILLUSTRÉE

Spécifications de produit

Modèle	DG2900	DG4300
Alternateur		
Type	Sans balai, bipolaire	Sans balai, bipolaire
Excitation	Condensateur	Condensateur
Sortie c.a. maximale	2900	4300
Sortie c.a. nominale	2400	3800
Courant nominal (120/240 volts)	20 A	31,7/15,9 A
Phase	Monophasé	Monophasé
Fréquence	60 Hz	60 Hz
Moteur		
Modèle	GX160	GX240
Horse Power	5,5	8
Capacité du réservoir à carburant	3 gal	5 gal
Carburant recommandé	Essence sans plomb (indice d'octane 86 ou plus)	Essence sans plomb (indice d'octane 86 ou plus)
Capacité d'huile	0,63 pte US	1,16 pte US
Huile recommandée	SAE 10W-30 API SF ou SG	SAE 10W-30 API SF ou SG
Arrêt avec niveau d'huile bas	Oui	Oui
Système de démarrage	Rappel	Rappel
Prises de courant		
Double GFCI 120 volts, 20 A	Oui (1)	Oui (2)
À verrouillage par rotation 120 volts, 20 A (GFCI protégé)	Oui (1)	Non
À verrouillage par rotation 120 volts, 30 A	Non	Oui (1)
À verrouillage par rotation 120/240 volts, 20 A	Non	Oui (1)
À verrouillage par rotation 120/240 volts, 30 A	Non	Non
Généralités		
Dimensions* (po) (longueur x largeur x hauteur)	(22,4x19,1x18,9)	(24,4x21,7x20,1)
Poids sec *	99 lb (44,9 kg)	159 lb (72,1 kg)
Modèle	DG6000/DG6000E	DG7000/DG7000E
Alternateur		
Type	Sans balai, bipolaire	Sans balai, bipolaire
Excitation	Condensateur	Condensateur
Sortie c.a. maximale	6000	7000
Sortie c.a. nominale	5000	6000
Courant nominal (120/240 volts)	41,7/20,8 A	50/25 A
Phase	Monophasé	Monophasé
Fréquence	60 Hz	60 Hz
Moteur		
Modèle	GX340	GX390
Horse Power	11	13
Capacité du réservoir à carburant	5 gal	5 gal
Carburant recommandé	Essence sans plomb (indice d'octane 86 ou plus)	Essence sans plomb (indice d'octane 86 ou plus)
Capacité d'huile	1,16 pte US	1,16 pte US
Huile recommandée	SAE 10W-30 API SF ou SG	SAE 10W-30 API SF ou SG
Arrêt avec niveau d'huile bas	Oui	Oui
Système de démarrage	Rappel/électrique	Rappel/électrique
Prises de courant		
Double GFCI 120 volts, 20 A	Oui (2)	Oui (2)
À verrouillage par rotation 120 volts, 20 A (GFCI protégé)	Non	Non
À verrouillage par rotation 120 volts, 30 A	Oui (2)	Oui (2)
À verrouillage par rotation 120/240 volts, 20 A	Non	Non
À verrouillage par rotation 120/240 volts, 30 A	Oui (1)	Oui (1)
Généralités		
Dimensions* (po) (longueur x largeur x hauteur)	(26x21,7X20,5)	(26x21,7X20,5)
Poids sec *	185 lb (83,9 kg)	200 lb (90,7 kg)

*Les dimensions et le poids sec ne comprennent pas le nécessaire de roues ou le compartiment de la pile.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LES GÉNÉRATRICES

CONSERVER LES PRÉSENTES DIRECTIVES À TITRE DE RÉFÉRENCE

⚠ AVERTISSEMENT! S'assurer de lire et de bien comprendre toutes les consignes. Une bonne connaissance des génératrices et une formation appropriée sont essentielles à l'utilisation sécuritaire des génératrices. Une utilisation inadéquate de la génératrice ou l'utilisation par du personnel inexpérimenté peut s'avérer dangereuse. Il est recommandé de bien connaître les commandes de la génératrice, les prises de courant et les connexions. Il est important de connaître la façon d'arrêter la génératrice en cas d'urgence. Le non-respect des consignes indiquées ci-après peut causer un choc électrique, des dommages matériels ou des blessures graves et même la mort. Le présent guide comprend des **CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES** pour les modèles DG2900, DG4300, DG6000, DG7000, DG6000E et DG7000E. Il est important de **CONSERVER CES CONSIGNES**.

Ne pas utiliser les génératrices si elles ne sont pas complètement montées.

AVIS : Les génératrices DEWALT comprennent un guide d'utilisation du moteur Honda. Le guide Honda surpasse le présent guide sur tous les sujets reliés au moteur. Les guides de moteur Honda sont disponibles par le biais de DEWALT en composant le 1-800-4-DEWALT.

⚠ AVERTISSEMENT! RISQUES RELIÉS AU MONOXYDE DE CARBONE

Le gaz d'échappement contient du monoxyde de carbone toxique, un gaz incolore et inodore. L'inhalation du gaz d'échappement peut causer une perte de connaissance et même la mort. Si la génératrice est utilisée dans un espace très limité ou partiellement fermé, l'air respiré peut contenir une quantité dangereuse de gaz d'échappement. Pour empêcher l'accumulation de gaz, assurer une ventilation appropriée. Ne pas utiliser la génératrice dans une pièce, une enceinte souterraine ou un tunnel à moins que des tuyaux flexibles de sortie installés de façon professionnelle soient utilisés.

⚠ AVERTISSEMENT! RISQUES D'ÉLECTROCUTION

La génératrice génère suffisamment d'alimentation électrique pour causer des chocs électriques sérieux, et même l'électrocution si elle est mal utilisée! L'utilisation d'une génératrice ou d'un outil électrique dans des conditions humides, comme près de l'eau, sur l'herbe humide, dans des zones humides, dans la pluie ou dans, la neige, présente des risques d'électrocution. Conserver la génératrice au sec en tout temps. Cette génératrice n'est pas conçue pour être entreposée à l'extérieur, sans protection face aux conditions météorologiques. La condensation ou la glace peut causer un défaut de fonctionnement ou un court-circuit des composants électriques pouvant résulter en une électrocution. Vérifier les prises de courant GFCI et les accessoires avant chaque utilisation. Vérifier tous les composants électriques sur le panneau de commande avant chaque utilisation.

Ne pas brancher cette génératrice sur aucun système électrique de bâtiment à moins qu'un électricien agréé ait posé un sectionneur pour ne pas causer de dommages matériels et même la mort.

⚠ AVERTISSEMENT! RISQUES D'INCENDIE ET DE BRÛLURES

Le système d'échappement devient assez chaud pour enflammer certains matériaux. Placer la génératrice à au moins 1 mètre (3 pieds) des bâtiments et autres équipements pendant ou immédiatement après son utilisation. Ne jamais enfermer la génératrice dans aucune structure. Tenir tous les matériaux inflammables à l'écart de la génératrice.

Le silencieux devient très chaud lorsqu'il fonctionne et le demeure pendant un certain temps après l'arrêt du moteur. Ne pas toucher le silencieux pendant que le moteur est en marche ou qu'il est chaud. Laisser refroidir le moteur et le silencieux avant d'entreposer la génératrice. Voir les instructions d'entreposage à la page 12.

L'essence est hautement inflammable et toxique. Toujours arrêter le moteur et laisser refroidir le silencieux avant de faire le plein. Ne pas fumer ou se tenir près d'une flamme nue ou des étincelles en faisant le plein. Ne jamais fumer près d'une génératrice. Toujours surveiller les

écoulements ou les fuites de carburant. S'assurer d'essuyer toute fuite de carburant avant de démarrer la génératrice. S'assurer de tenir la génératrice en position verticale pendant son fonctionnement ou le transport. Si la génératrice est inclinée, le carburant peut s'écouler du carburateur ou du réservoir de carburant.

MISE À LA TERRE DE LA GÉNÉRATRICE

La mise à la terre de la génératrice empêche un choc électrique en raison d'un défaut à la terre. Pour mettre la génératrice à la terre, il faut un fil de terre et un point de terre. Le fil de terre et le point de terre ne sont pas fournis avec la génératrice. Le fil de terre doit être un fil de terre à brins de cuivre no 8. Le point de terre doit être en cuivre ou en laiton.

1. Localiser le boulon de mise à la terre sur le panneau de commande de la génératrice (figure 1).
2. Fixer le fil de terre au boulon de mise à la terre.
3. Fixer le point de terre au sol.
4. Fixer le fil de terre au point de terre.

La génératrice doit être mise à la terre à un point de terre approprié conformément aux normes du Code national de l'électricité et aux règlements locaux. Dans certains secteurs, les génératrices doivent être enregistrées auprès des sociétés d'électricité locales.

⚠ AVERTISSEMENT! N'utiliser que des cordons prolongateurs mis à la terre. N'utiliser que des outils électriques à trois fils ou à double isolation.

⚠ AVERTISSEMENT! Dans le cas du point de terre, ne pas utiliser de tuyau de métal pour transporter les matières combustibles ou les gaz.

VÉRIFICATION DU DISJONCTEUR DE FUITE À LA TERRE (GFCI)

Sur tous les modèles de génératrices DeWALT (DG2900, DG4300, DG6000, DG7000, DG6000E et DG7000E), toutes les prises de courant sont protégées par un disjoncteur de fuite à la terre (GFCI). Sur le DG2900, les deux prises de courant sont liées au GFCI double. Le GFCI coupe l'alimentation à la prise de courant lorsqu'il détecte de petits déséquilibres causés par une fuite de courant à la terre.

⚠ ATTENTION : Chaque GFCI doit être vérifié aux fins de fonctionnement approprié à chaque utilisation de la génératrice.

POUR VÉRIFIER UN GFCI :

Démarrer la génératrice. Régler la commande de ralenti automatique (figure 13H) à « OFF ». (Voir la page 4 pour obtenir de l'information sur la disposition du panneau de commande.) Enfoncer le bouton TEST (A) sur la prise de courant. Le bouton RESET (B) est déclenché. L'alimentation à la prise de courant est coupée. Si le bouton RESET n'est pas déclenché, le GFCI ne fonctionne pas. Ne pas utiliser la génératrice avant que le problème soit résolu. Pour rétablir l'alimentation à la prise de courant, enfoncer le bouton RESET. Si le bouton RESET est déclenché pendant l'opération, arrêter la génératrice et vérifier l'état de la génératrice et de l'équipement.

UTILISATION DES CORDONS PROLONGATEURS

N'utiliser que des cordons prolongateurs mis à la terre qui sont calibrés pour l'utilisation extérieure et de l'équipement muni d'une terre à trois fils. Si une prise à verrouillage par rotation est utilisée, la connexion doit être effectuée par le biais d'une boîte en pattes d'araignée protégée GFCI ou à l'aide d'un adaptateur GFCI en ligne.

Lorsqu'un long cordon prolongateur est utilisé pour brancher un appareil ou un outil à la génératrice, une chute de tension se produit. Plus le cordon est long, plus la chute de tension est grande. Une tension plus basse est alors fournie à l'appareil ou à l'outil et augmente l'intensité de l'appel de courant (a) ou diminue le rendement. Un cordon plus lourd avec un calibre de fil plus gros réduit la chute de tension.

Le tableau ci-dessous indique la chute de tension causée par l'utilisation des cordons

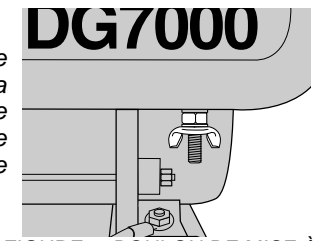


FIGURE 1: BOULON DE MISE À LA TERRE

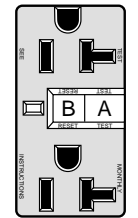


FIGURE 2: PRISE GFCI.

prolongateurs, peu importe la source d'alimentation. La chute de tension des cordons prolongateurs est indiquée avec différentes charges.

⚠ **ATTENTION!** L'utilisation de l'équipement à basse tension peut causer une surchauffe. L'utilisation d'un cordon trop long peut causer la surchauffe de ce dernier.

⚠ **AVERTISSEMENT!** Conserver les cordons électriques en bon état. Ne pas utiliser des cordons usés, nus ou effilochés qui peuvent causer des chocs électriques

Calibre minimal des cordons de rallonge

Tension	Longueur totale du cordon en mètres			
120V	De 0 à 7	De 7 à 15	De 15 à 30	De 30 à 45
240V	De 0 à 7	De 7 à 15	De 15 à 39	De 30 à 45

Intensité (A)

Au Au Calibre moyen de fil
moins plus

0 - 6	18	16	16	14
6 - 10	18	16	14	12
10 - 12	16	16	14	12
12 - 16	14	12	Non recommandé	

Longueur du cordon pro-Charge longueur nominale		Chute de tension			
		16 AWG	14 AWG	12 AWG	10 AWG
25 pieds	10A	2,0	1,3	0,8	0,5
	15A	3,0	1,9	1,2	0,8
	20A	4,0	2,5	1,6	1,1
	30A	6,0	3,8	2,3	1,6
50 pieds	10A	4,0	2,5	1,6	1,1
	15A	6,0	3,8	2,3	1,6
	20A	8,0	5,0	3,1	2,1
	30A	12,0	7,5	4,7	3,2
100 pieds	10A	8,0	5,0	3,1	2,1
	15A	12,0	7,5	4,7	3,2
	20A	16,0	10,0	6,2	4,2
	30A	24,0	15,0	9,3	6,3
150 pieds	10A	12,0	7,5	4,7	3,2
	15A	18,0	11,3	7,0	4,7
	20A	24,0	15,0	9,3	6,3
	30A	36,0	22,5	14,0	9,5

FAMILIARISATION

Transport

⚠ **ATTENTION!** Les unités sont lourdes; on doit respecter les procédures prescrites lorsqu'on les soulève ou que l'on les transporte.

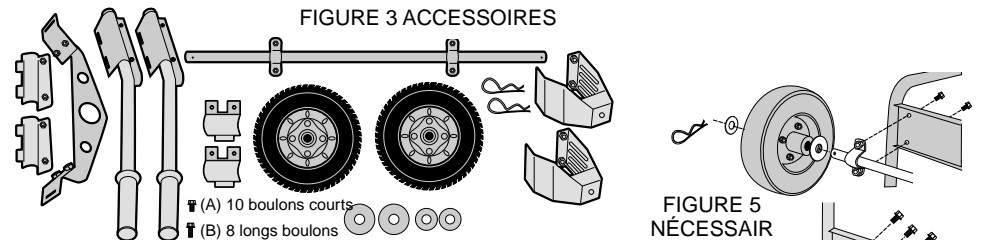
Avant de déplacer la génératrice, il est important de fermer les deux commutateurs du moteur et le robinet de purge de carburant. S'assurer en tout temps que la génératrice est de niveau afin de prévenir tout déversement. Les vapeurs de carburant ou le carburant déversé peuvent s'enflammer.

⚠ **AVERTISSEMENT!** Le contact avec un moteur ou un système d'échappement chaud peut causer de sérieuses brûlures ou un incendie. Laisser refroidir le moteur et le silencieux avant de déplacer la génératrice.

Entreposage

S'assurer que le lieu d'entreposage est exempt d'humidité ou de poussière excessive. Entreposer la génératrice dans un endroit sec et bien ventilé.

⚠ **AVERTISSEMENT!** Le contact avec un moteur ou un système d'échappement chaud peut causer de sérieuses brûlures ou un incendie. Laisser refroidir le moteur et le silencieux avant d'entrepriser la génératrice.



- ⊕ X2 ÉCROUS À OREILLES
- ⊙ X10 ÉCROUS
- X10 BOULONS

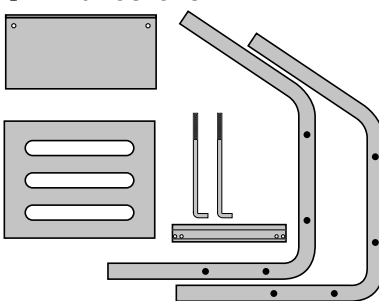
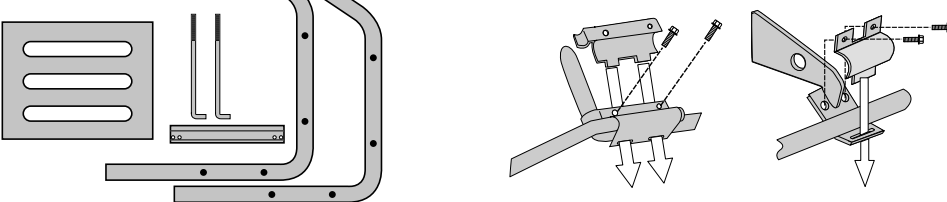


FIGURE 4: COMPOSANTS DU BTI DE LA PILE, DÉMARRAGE ÉLECTRIQUE SEULEMENT

FIGURE 5
NÉCESSAIRE
DE
ROUES

FIGURE 6: NÉCESSAIRES DE POIGNÉES ET DU CROCHET DE LEVAGE



Accessoires

Les accessoires de la génératrice comprennent les roues, les poignées, un crochet de levage et le bâti de la pile. Le bâti de la pile doit être utilisé avec les génératrices à démarrage électrique (D6000E et D7000E).

Montage des accessoires

AVIS : Il est recommandé que deux personnes effectuent cette tâche. Installer le nécessaire de roues avant d'ajouter de l'essence ou de l'huile de moteur pour ne pas risquer d'endommager le moteur. Si des accessoires sont installés après l'utilisation de la génératrice, s'assurer que le réservoir de carburant est vide et que le robinet de purge de carburant est à la position « OFF » (position horizontale). S'assurer que l'huile du moteur est bien vidangée. Voir les figures 3 et 4 pour s'assurer que le nécessaire d'accessoires comprend les pièces appropriées.

AVIS : Après 20 heures d'utilisation, les boulons d'accessoires peuvent se desserrer. Serrer de nouveau, au besoin.

MONTAGE DU NÉCESSAIRE DE ROUES (FIGURE 5)

Incliner avec soin la génératrice et la déposer sur le côté du moteur. Poser les deux supports sur le châssis inférieur. Poser l'essieu de roue sur le châssis supérieur. Utiliser les boulons courts (figure 3A) pour ces deux étapes. Insérer les deux grosses rondelles de chaque côté de l'essieu. Glisser les pneus sur l'essieu. Insérer les deux petites rondelles à l'extérieur de la roue. Insérer les goupilles fendues dans les trous de l'essieu. Placer la génératrice à la verticale et la déposer sur les roues et les supports.

MONTAGE DU NÉCESSAIRE DE POIGNÉES (FIGURE 6)

Poser les poignées (du côté du moteur) en plaçant la poignée au-dessus des barres horizontales et en insérant la bride inférieure. Utiliser les longs boulons (figure 3B) pour fixer la bride inférieure à la bride supérieure. Serrer les boulons jusqu'à ce que l'ajustement soit serré ou qu'il n'y ait plus de jeu entre les brides supérieure et inférieure.

MONTAGE DU CROCHET DE LEVAGE (FIGURE 6)

Insérer le crochet de levage sous les deux barres horizontales, et le placer selon le schéma de la génératrice qui se trouve au début du guide. Placer la bride supérieure sur les barres horizontales et la fixer au crochet de levage à l'aide des longs boulons (figure 3B). Serrer les boulons fermement jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de jeu entre la bride supérieure et le crochet de levage. Pour connaître l'emplacement correct du crochet de levage des modèles DG4300, DG6000, DG7000, DG6000E et DG7000E, consulter l'encart.

MONTAGE DU BTI DE LA PILE POUR LE DÉMARRAGE ÉLECTRIQUE

AVERTISSEMENT : Lire et suivre toutes les consignes de sécurité fournies avec la pile.

Il faut utiliser une pile de 12V, 18-35 AH ou plus. Les dimensions de la pile ne doivent pas dépasser 8 po de longueur X 5 po de largeur X 7 po de hauteur. Fixer le plateau de la pile et le dispositif de protection aux tiges du bâti, tel qu'illustré à la figure 7. Placer la pile sur le plateau de la pile de manière à ce que la pièce de fixation n'entre pas en contact avec les bornes de la pile. Insérer les tiges pliées dans les trous du plateau. Aligner la pièce de fixation avec les extrémités fileté des tiges. S'assurer que la pièce de fixation n'entre pas en contact avec les bornes de la pile pour éviter le court-circuit. Utiliser des écrous à oreilles pour serrer la pièce de fixation de la pile. Fixer les fils de sortie (illustrés à la figure 8) du démarreur à la pile. Acheminer les fils de sortie de manière à ne pas les laisser traîner entre la génératrice et les bornes de la pile. Fixer le fil de sortie rouge, positif à la borne positive et le fil de sortie noir, négatif à la borne négative. Les fils de sortie sont équipés d'un écrou, d'une rondelle et d'un boulon pour pouvoir les fixer solidement aux bornes de la pile.

ATTENTION : Ne pas enlever le revêtement isolé des fils de sortie avant de les fixer aux bornes de la pile. Le fait de démarrer la génératrice lorsque les fils de sortie sont à découvert peuvent entraîner le choc électrique, un incendie ou une explosion.

Contrôle préalable

Avant de démarrer la génératrice, vérifier l'huile et le carburant. Vérifier les GFCI selon les étapes indiquées à la page 1 du présent guide. S'assurer que le filtre à air est en bon état de fonctionnement. S'assurer que les bornes de la pile sont bien serrées et non pas corrodées. Suivre les étapes ci-dessous pour ajouter de l'huile et du carburant.

HUILE MOTEUR

AVIS : Nous expédions la génératrice sans huile dans le carter du moteur. Vous devez ajouter de l'huile avant de démarrer le moteur. Vérifier le niveau d'huile avant chaque utilisation lorsque la génératrice se trouve sur une surface de niveau et que le moteur est arrêté.

L'huile moteur est un facteur primordial qui a une incidence sur les performances du moteur et sa durée utile. Les huiles sans détergent à deux temps endommagent le moteur et ne sont pas recommandées.

Utiliser une huile moteur à 4 temps qui satisfasse aux exigences de classification de service API SF ou SG.

Toujours vérifier l'étiquette API SERVICE sur le contenant à huile pour s'assurer qu'elle comprend les lettres SF ou SG.

L'huile SAE 10W-30 est recommandée dans le cas d'une utilisation normale à toute température. D'autres viscosités illustrées à la figure 9 peuvent être utilisées lorsque la température moyenne dans votre secteur se trouve en-deçà de la plage indiquée.

VÉRIFICATION DE L'HUILE (FIGURE 10 ET 11)

1. Enlever le bouchon de remplissage d'huile et nettoyer la jauge d'huile à l'aide d'un chiffon.
2. Vérifier le niveau d'huile en insérant la jauge dans le goulot de remplissage sans la visser.
3. Si l'essai n'indique aucun repère d'huile, le niveau d'huile est bas.
4. Si le niveau est bas, ajouter l'huile recommandée jusqu'au repère supérieur de la jauge d'huile.

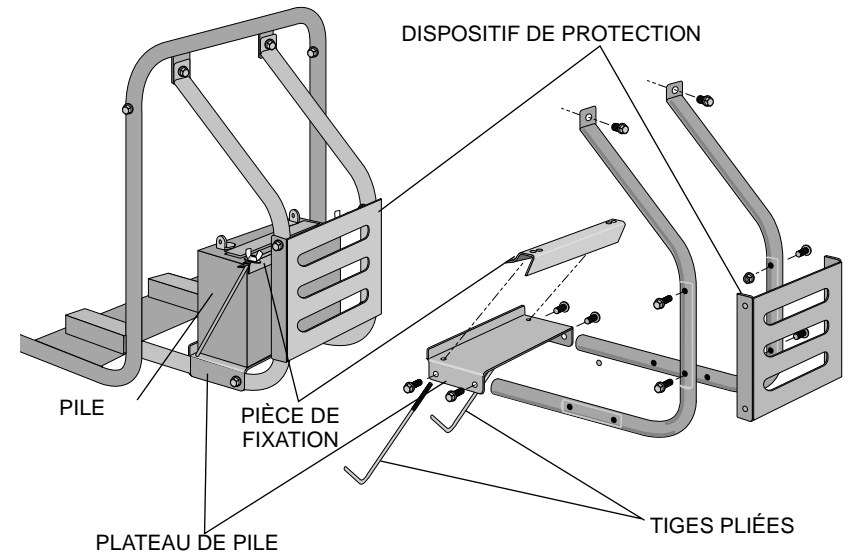
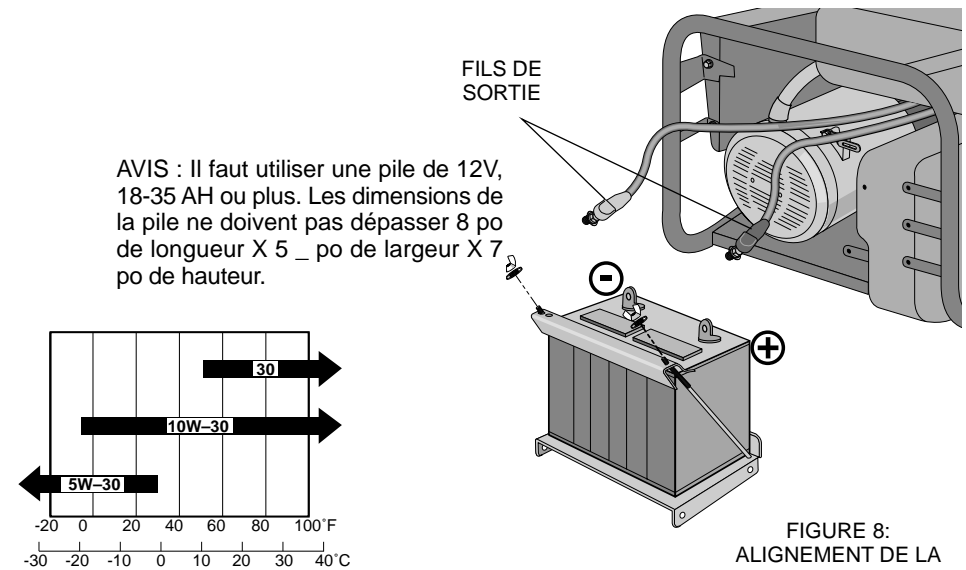


FIGURE 7: MONTAGE DU BTI DE LA PILE



AVIS : Il faut utiliser une pile de 12V, 18-35 AH ou plus. Les dimensions de la pile ne doivent pas dépasser 8 po de longueur X 5 po de largeur X 7 po de hauteur.

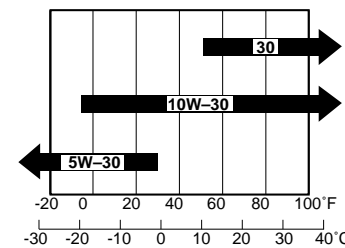


FIGURE 9: HUILE MOTEUR ET TEMPÉRATURE AMBIANTE

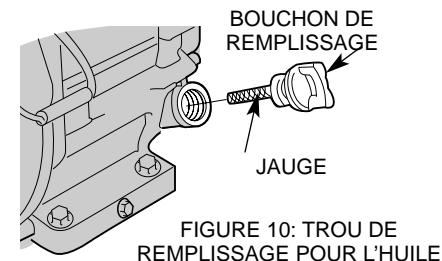


FIGURE 10: TROU DE REMPLISSAGE POUR L'HUILE

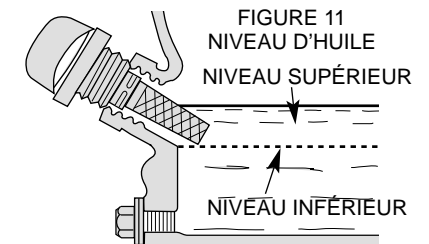


FIGURE 11
NIVEAU D'HUILE
NIVEAU SUPÉRIEUR
NIVEAU INFÉRIEUR

CAPACITÉ D'HUILE

Modèle DEWALT	Pintes	Litres
DG2900	,63	,60
DG4300	1,16	1,10
DG6000/DG6000E	1,16	1,10
DG7000/DG7000E	1,16	1,10

AVIS : Si le niveau d'huile est trop bas, le système d'alerte d'huile arrête le moteur et l'empêche de redémarrer.

CARBURANT

⚠ AVERTISSEMENT! L'essence est inflammable. Sa vapeur est explosive. Pour éviter les risques d'incendie ou d'explosion, suivre les directives ci-dessous :

- Conserver le carburant hors de la portée des enfants.
- Faire le plein de la génératrice dans un endroit bien ventilé. Ne pas faire le plein pendant que le moteur est en marche ou qu'il est chaud. Débrancher les charges électriques et arrêter le moteur avant de faire le plein.
- Ne pas trop remplir le réservoir de carburant. Conserver de l'espace pour permettre la dilatation des vapeurs de carburant. Si le réservoir est trop plein, le carburant peut déborder sur le moteur chaud et causer un incendie ou une explosion. Après le plein, bien fermer le bouchon du réservoir à carburant.
- Ne pas renverser de carburant. Du carburant ou des vapeurs de carburant peuvent s'enflammer. Si du carburant se renverse, s'assurer d'assécher la zone avant de démarrer le moteur.
- Ne jamais fumer dans une zone de ravitaillement. Ne jamais exposer la génératrice aux flammes nues ou aux étincelles dans cette zone.
- Entreposer le carburant dans un contenant approuvé. Entreposer le carburant dans un endroit bien ventilé à l'abri des flammes nues ou des étincelles.

CAPACITÉ DU RÉSERVOIR À CARBURANT

Modèle DEWALT	Gallons	Litres
DG2900	3,0	11,4
DG4300	5,0	18,9
DG6000/DG6000E	5,0	18,9
DG7000/DG7000E	5,0	18,9

Vérifier la jauge de carburant qui se trouve sur la génératrice, près du réservoir à carburant, et remplir le réservoir si le niveau de carburant est bas. Remplir avec soin pour éviter le déversement de carburant. Ne pas remplir au-dessus de l'épaule du filtre à carburant (figure 12).

Utiliser de l'essence sans plomb dont l'indice d'octane à la pompe est de 86 ou plus.

Le moteur Honda est certifié pour fonctionner avec de l'essence sans plomb.

L'essence sans plomb forme moins de dépôts sur le moteur et les bougies et prolonge la durée utile du système d'échappement. Ne jamais utiliser d'essence viciée ou contaminée. Éviter la présence de poussière ou d'eau dans le réservoir de carburant. Toujours garder le filtre à carburant en place pendant le plein.

CARBURANTS OXYGÉNÉS

Certaines essences conventionnelles sont mélangées avec de l'alcool ou un composé d'éther. Ces essences sont appelées collectivement carburants oxygénés. Pour satisfaire aux normes de pureté de l'air, certaines régions des États-Unis et du Canada utilisent les carburants oxygénés pour aider à réduire les émissions. Si un carburant oxygéné est utilisé, s'assurer qu'il est sans plomb et satisfait aux exigences minimales d'indice d'octane. Avant d'utiliser un carburant oxygéné, essayer d'en vérifier le contenu. Certains états et certaines provinces exigent que ces renseignements soient indiqués sur la pompe. Les indications ci-après représentent les pourcentages des carburants oxygénés approuvés par l'EPA :

FIGURE 12
FILTRE À CARBURANT

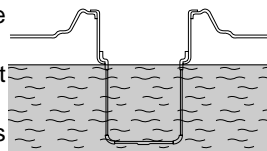
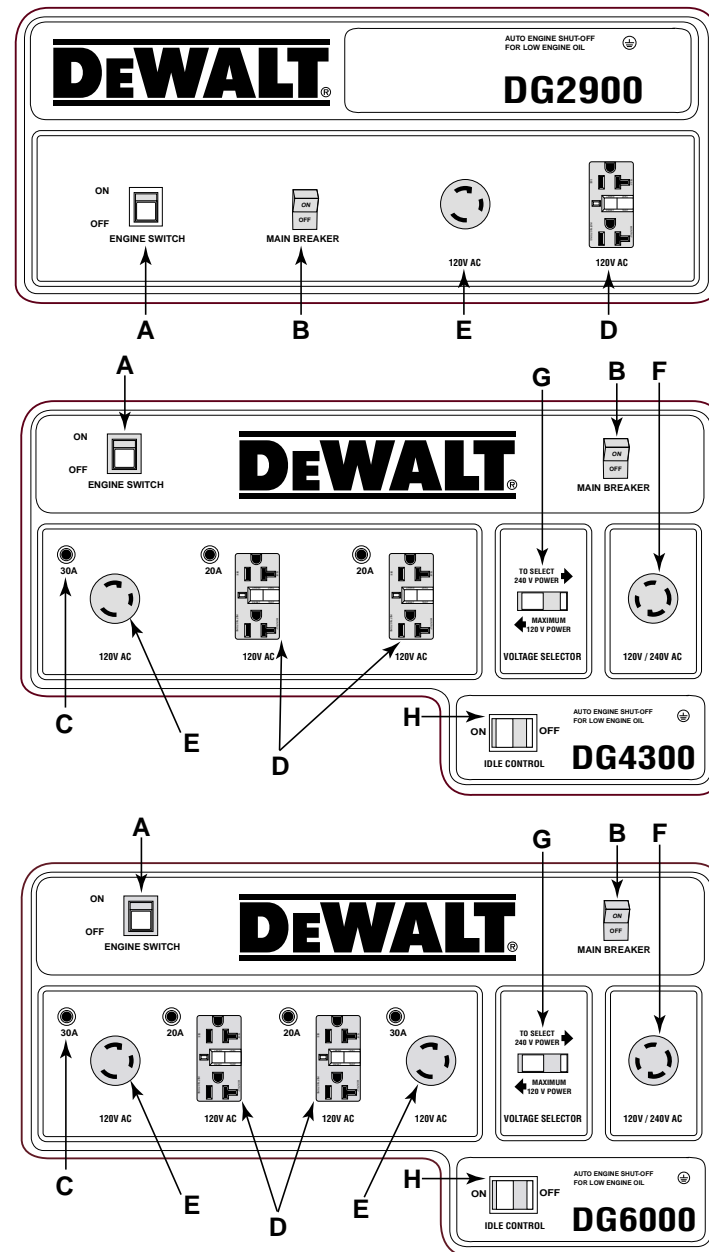
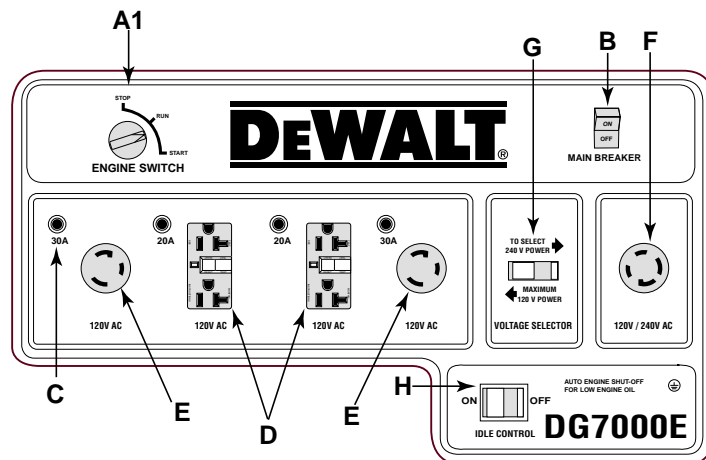
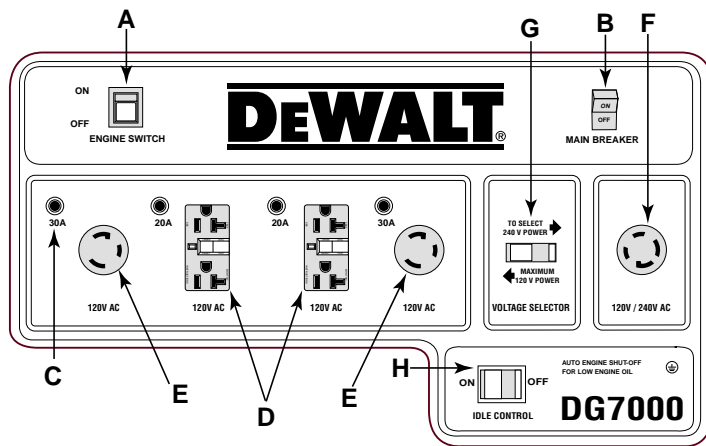
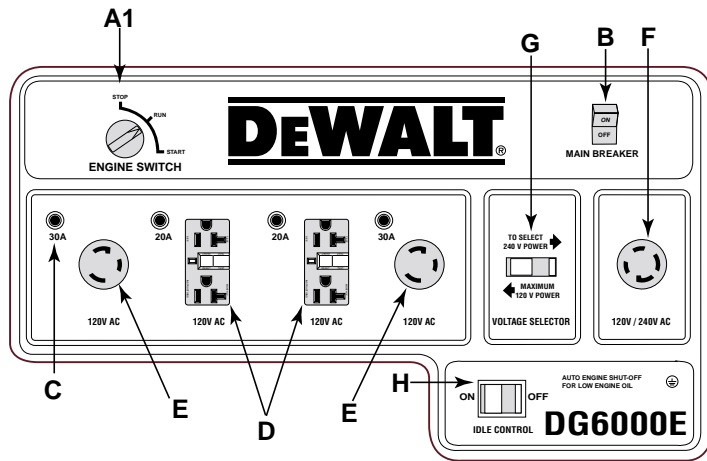


FIGURE 13 : DISPOSITION DES PANNEAUX DE COMMANDE

- A. Interrupteur marche-arrêt du moteur
- A1. Interrupteur marche-arrêt – démarrage électrique
- B. Disjoncteur principal
- C. Disjoncteurs thermiques individuels
- D. Prises de courant doubles GFCI (120 V)
- E. Prises à verrouillage par rotation (120 V)
- F. Prises à verrouillage par rotation (120/240 V)
- G. Sélecteur de tension
- H. Commutateur de commande de ralenti





Éthanol (alcool éthylique) 10 % par volume. Il est possible d'utiliser de l'essence contenant jusqu'à 10 % d'éthanol par volume. L'essence contenant de l'éthanol peut être commercialisée sous le nom « alco-essence »

MTBE (éther méthyltertiobutylique) 15 % par volume. Il est possible d'utiliser de l'essence contenant jusqu'à 15% de MTBE par volume.

Méthanol (alcool méthylique) 5 % par volume. Il est possible d'utiliser de l'essence contenant jusqu'à 5 % de méthanol par volume en autant qu'elle contienne également des cosolvants et des inhibiteurs de corrosion pour protéger le système d'alimentation. L'essence contenant plus de 5 % de méthanol par volume peut causer des problèmes de démarrage ou de performance. Elle peut également endommager les pièces de métal, de caoutchouc et de plastique du système d'alimentation.

Si des symptômes opérationnels indésirables apparaissent, essayer une autre station-service ou une autre marque d'essence.

AVIS : Des dommages au système d'alimentation ou des problèmes de performance résultant de l'utilisation d'un carburant oxygéné contenant plus que les pourcentages mentionnés ci-dessus ne sont pas couverts par la garantie.

Panneau de commande

Voir la figure 13 à la page 14-15 pour connaître la disposition des panneaux de commande de la génératrice.

INTERRUPTEUR MARCHE-ARRÊT DU MOTEUR

Pour faire démarrer le moteur, régler l'interrupteur à la position ON. Pour arrêter le moteur, régler l'interrupteur à la position OFF. Pour les modèles à démarrage électrique (DG6000E et DG7000E), l'interrupteur marche-arrêt du moteur doit être à la position STOP pour arrêter la génératrice. (Voir la section intitulée « FONCTIONNEMENT » qui commence à la page 16 du présent guide pour obtenir les directives intégrales de démarrage et d'arrêt.)

DÉMARRAGE ÉLECTRIQUE

Les modèles DG6000E et DG7000E sont équipés d'un démarreur électrique. L'interrupteur marche-arrêt (A1) du moteur peut être réglé à trois positions : ON, START et STOP. Voir la section intitulée « FONCTIONNEMENT » qui commence à la page 16 du présent guide pour obtenir les directives intégrales de démarrage.

DISJONCTEUR PRINCIPAL

Le disjoncteur principal (B) protège l'alternateur. Une surcharge de la génératrice entraîne le déclenchement du disjoncteur principal. Un court-circuit sur un appareil alimenté peut également entraîner le déclenchement du disjoncteur principal. Dans un tel cas, débrancher les charges électriques de toutes les prises de courant. Remettre le disjoncteur à la position « ON ». Si le disjoncteur principal revient à la position « OFF » sans charge, consulter un technicien d'entretien.

DISJONCTEURS THERMIQUES DE PRISE DE COURANT

Les disjoncteurs de prise protègent les prises de courant. Une surcharge de la génératrice entraîne le déclenchement (position déclenchée illustrée à la figure 14) des disjoncteurs thermiques (C). Dans un tel cas, débrancher les charges électriques de toutes les prises de courant. Laisser le disjoncteur refroidir. Appuyer sur le disjoncteur thermique pour le réinitialiser.

AVIS : Les prises à verrouillage par rotation de 120/240 volts ne sont pas dotées de disjoncteurs thermiques individuels. La prise de courant est protégée par le disjoncteur principal. Une température ambiante élevée peut entraîner un déclenchement des disjoncteurs thermiques.

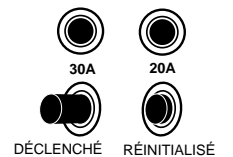


FIGURE 14
DISJONCTEURS
THERMIQUES DE
PRISE DE COURANT

PRISES DE COURANT DOUBLES GFCI (120 V)

Tous les modèles sont dotés d'au moins un disjoncteur de fuite à la terre (GFCI) de 120 volts. Les modèles suivants sont dotés de 2 GFCI : DG6000/6000E, DG4300, DG7000/7000E.

Le GFCI protège contre tout risque de choc électrique lorsque l'électricité tente d'effectuer une mise à la masse par le biais du corps de l'utilisateur. Cela peut se produire lorsque l'utilisateur touche au cordon d'un appareil, qui est sous tension à cause d'un mécanisme défectueux, d'un élément d'isolation humide ou défectueux, etc. Voir la section intitulée «Consignes de sécurité pour les génératrices» qui commence à la page 1 pour obtenir plus de renseignements sur les prises de courant GFCI.

PRISES À VERROUILLAGE PAR ROTATION (120 VOLTS)

Tous les modèles sont dotés d'au moins une prise à verrouillage par rotation de 120 volts.

	120 volts 20 A (NEMA L5-20R)	120 volts 30 A (NEMA L5-30R)
DG2900	1	
DG4300		1
DG6000/DG6000E		2
DG7000/DG7000E		2

PRISES À VERROUILLAGE PAR ROTATION (120/240 VOLTS)

Les modèles DG4300, DG6000, DG6000E, DG7000 et DG7000E sont dotés d'une prise à verrouillage par rotation de 120/240 volts.

	120/240 volts 20 A (NEMA L14-20R)	120/240 volts 30 A (NEMA L14-30R)
DG4300	1	
DG6000/DG6000E		1
DG7000/DG7000E		1

SÉLECTEUR 120 V MAXIMUM / 240 V

Ce sélecteur permet de faire fonctionner la génératrice en mode de tension simple (120 volts) ou de bitension (120/240 volts).

En mode de tension simple, seule la prise de courant double et à verrouillage par rotation de 120 volts est alimentée. La puissance à plein rendement de la génératrice est partagée entre les prises de courant de 120 volts.

En mode de bitension, les prises de courant de 120 volts et de 120/240 volts sont alimentées; toutefois, les prises de courant de 120 volts ne fournissent que la moitié seulement de la puissance disponible. La puissance maximale n'est offerte qu'à la prise à verrouillage par rotation de 120/240 volts.

AVIS : Ne pas déplacer ce sélecteur pendant que la génératrice alimente des appareils électriques. Débrancher tous les appareils avant de déplacer le sélecteur. Le non-respect de cette précaution peut endommager le sélecteur.

COMMUTATEUR DE COMMANDE DE RALENTI

Les modèles DG4300, DG6000, DG6000E, DG7000 et DG7000E sont dotés d'un commutateur de commande de ralenti (H). Ce commutateur réduit automatiquement la vitesse du moteur 8 secondes après la mise hors tension de tous les outils reliés à la génératrice. Le moteur revient automatiquement à plein régime lorsqu'un outil est remis sous tension.

Pour activer la fonction de commutateur de commande de ralenti, placer l'interrupteur à la position ON. L'utilisation de cette fonction est recommandée pour réduire la consommation de carburant lors du fonctionnement de la génératrice. Afin d'éviter une période prolongée de réchauffement du moteur, placer l'interrupteur à la position OFF lors du démarrage du moteur et jusqu'à ce qu'il atteigne sa température normale de fonctionnement.

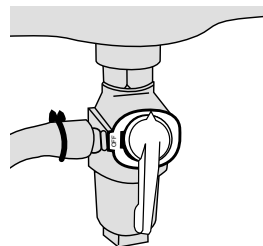


FIGURE 15 : ROBINET DE PURGE OUVERT

FIGURE 16
VOLET DE DÉPART FERMÉ

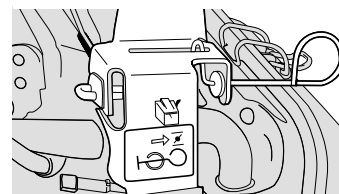
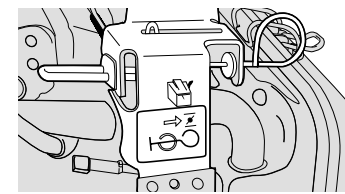


FIGURE 17
VOLET DE DÉPART OUVERT



FUNCTIONNEMENT

Démarrage de la Génératrice — Rappel

AVERTISSEMENT : Avant d'effectuer le démarrage, s'assurer de lire et de bien comprendre toutes les consignes de sécurité et d'utilisation du présent guide.

1. Débrancher toutes les charges de la génératrice et régler le disjoncteur principal à la position « OFF » (ouverte).

2. Régler la commande de ralenti (figure 13H) à « OFF ».

AVIS : Les modèles DeWALT DG4300, DG6000, DG6000E, DG7000 et DG7000E sont munis de la fonction de commande de ralenti. (Le modèle DG2900 ne comprend pas cette fonction.)

3. Ouvrir le robinet de carburant en tournant le robinet de purge dans le sens horaire à la position verticale (figure 15).

4. Si le moteur est froid, tirer le levier du volet de départ à la position fermée (figure 16). Si le moteur est chaud, régler le volet de départ à la position ouverte (figure 17).

5. Régler l'interrupteur du moteur à « ON » (figure 13A).

6. Tirer sur la poignée du démarreur jusqu'à ce que la compression soit sentie, puis tirer rapidement.

AVIS : Ne pas laisser la poignée du démarreur revenir d'elle-même brusquement. La faire revenir lentement à la main.

AVIS : Si le niveau d'huile dans le moteur est bas, le moteur ne démarre pas. Le cas échéant, vérifier le niveau d'huile et ajouter de l'huile au besoin.

AVIS : Pour assurer une lubrification maximale, placer la génératrice sur une surface de niveau.

7. À mesure que le moteur se réchauffe, régler le volet de départ à la position ouverte (figure 17).

8. Laisser réchauffer le moteur pendant quelques minutes avant de régler le disjoncteur principal à la position « ON » (fermée) (figure 13B) et brancher les charges.

Démarrage de la Génératrice — Démarrage électrique

AVERTISSEMENT : Avant d'effectuer le démarrage, s'assurer de lire et de bien comprendre toutes les consignes de sécurité et d'utilisation du présent guide.

1. Suivre les étapes 1 à 5 de la section traitant du démarrage à rappel.

2. Régler l'interrupteur marche-arrêt du moteur à la position « START ». Voir la figure 18.

3. Maintenir l'interrupteur à la position « START » jusqu'à ce que le moteur se démarre.

AVIS : Ne pas maintenir l'interrupteur à la position « START » pour plus de 5 secondes. Si le moteur ne se démarre pas, attendre 10 secondes avant de réessayer. Le non-respect de ces instructions peut endommager le moteur (en raison de la surchauffe).

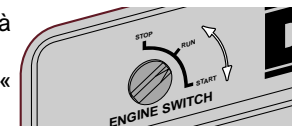


FIGURE 18:
INTERRUPTEUR MARCHE-ARRÊT (DÉMARRAGE ÉLECTRIQUE)

4. Une fois que le moteur se démarre, relâcher l'interrupteur pour qu'il revienne à la position « RUN ».

AVIS: Ne pas régler l'interrupteur à la position « START » lorsque la génératrice est en fonction.

5. À mesure que le moteur se réchauffe, régler le volet de départ à la position ouverte (figure 17).

6. Laisser réchauffer le moteur pendant quelques minutes avant de régler le disjoncteur principal à la position « RUN » (fermée) (figure 13B) et brancher les charges.

Arrêt de la Génératrice

Pour arrêter le moteur lors d'une urgence, régler l'interrupteur du moteur à la position « OFF ». Pour les modèles à démarrage électrique (DG6000E et DG7000E), régler l'interrupteur du moteur à la position « STOP ».

Arrêter la génératrice en utilisation normale :

1. Fermer et débrancher tous les outils et accessoires reliés à la génératrice.
2. Régler l'interrupteur du moteur à « OFF ». Pour les modèles à démarrage électrique (DG6000E et DG7000E), régler l'interrupteur du moteur à la position « STOP ».
3. Fermer le robinet de carburant en tournant le robinet de purge dans le sens horaire à la position horizontale illustrée à la figure 19.

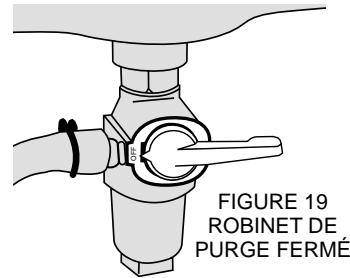


FIGURE 19
ROBINET DE
PURGE FERMÉ

Vitesse du Moteur

Les génératrices nécessitent que la vitesse du moteur soit constante afin de conserver la tension appropriée. La vitesse du moteur est commandée par le régulateur qui s'ajuste automatiquement aux diverses charges sur le moteur afin de conserver une vitesse constante de 3600 à 3700 tr/min.

AVIS : Ne pas régler le régulateur de cette génératrice. Il a été réglé en usine pour un rendement optimal. L'altération du système peut endommager la génératrice et annuler la garantie. Le régulateur ne peut être réglé que par un centre après-vente autorisé.

Manipulation de Charges Lourdes

Limiter les opérations qui nécessitent une puissance nominale maximale.

Modèle DEWALT	Puissance maximale
DG2900	2900 watts
DG4300	4300 watts
DG6000/DG6000E	6000 watts
DG7000/DG7000E	7000 watts

Pour un service continu, ne pas dépasser la puissance nominale continue.

Modèle DEWALT	Puissance continue
DG2900	2400 watts
DG4300	3800 watts
DG6000/DG6000E	5000 watts
DG7000/DG7000E	6000 watts

NE PAS dépasser la limite de courant précisée sur le panneau de commande pour aucune prise de courant.

Fonctionnement en Haute Altitude

En haute altitude, le mélange air-carburant standard du carburateur est trop riche. Le rendement diminue, et la consommation de carburant augmente. Un mélange très riche encrasse également la bougie et provoque un démarrage difficile.

La performance en haute altitude peut s'améliorer en effectuant des modifications spécifiques

au carburateur. Si le moteur est utilisé à des altitudes supérieures à 1800 mètres (6000 pieds), faire modifier le carburateur dans un centre après-vente autorisé.

Même avec la modification effectuée sur le carburateur, la puissance du moteur diminue d'environ 3,5 % tous les 300 mètres (1000 pieds) d'augmentation en altitude. L'effet de l'altitude sur la puissance est supérieur si aucune modification n'est effectuée sur le carburateur. Une diminution de la puissance du moteur diminue la puissance de sortie de la génératrice.

AVIS : Lorsque le carburateur est modifié pour un fonctionnement en haute altitude, le mélange air-carburant est trop pauvre pour une utilisation en basse altitude. Le carburateur peut causer une surchauffe du moteur et des dommages sérieux au moteur. Pour une utilisation en basse altitude, faire modifier le carburant selon les spécifications originales du constructeur dans un centre après-vente autorisé.

Fonctionnement à Températures Élevées et Basses

La température de l'air a une incidence sur la puissance de la génératrice. La puissance chute de 1 % pour chaque élévation de température de 10 °F au-dessus de 60 °F. La température très basse peut rendre le démarrage du moteur plus difficile.

Charge des Batteries à Outil Électrique Portable

⚠ AVERTISSEMENT! Les chargeurs de type condensateur ne doivent pas être utilisés avec des génératrices portatives. La puissance irrégulière de la génératrice peut causer la défaillance d'un chargeur de type condensateur. DeWALT a produit des chargeurs de type condensateur par le passé (DW9104 et DW9106). Si vous avez des questions sur l'utilisation d'un chargeur DeWALT avec une génératrice, composez le 1-800-4DEWALT.

AVIS : D'autres compagnies de chargeur de batterie ont et produisent encore des chargeurs de type condensateur. Communiquez avec l'une d'elles pour connaître s'il est sécuritaire d'utiliser des chargeurs avec des génératrices portatives.

Dépannage

Si le moteur ne démarre pas

1. Vérifier s'il y a suffisamment de carburant dans le réservoir. Faire le plein d'essence fraîche au besoin.
2. Vérifier l'huile moteur. Faire l'appoint d'huile moteur neuve jusqu'à la limite supérieure.
3. S'assurer que le robinet de purge de carburant est ouvert. Le robinet de purge de carburant est ouvert lorsque le levier est perpendiculaire au sol (tout droit vers le haut ou le bas, tel qu'illustré à la figure 15).
4. Vérifier si le capuchon de bougie est solidement fixé à la bougie.
5. Inspecter le filtre à air. Le nettoyer ou le remplacer au besoin.
6. Débrancher tous les outils de la génératrice et régler l'interrupteur marche-arrêt du moteur à « ON ».
7. Suivre la procédure de démarrage décrite à la page 6 du présent guide.

Si le moteur ne démarre toujours pas

1. Tirer sur la poignée du démarreur de 5 à 6 fois (modèle à démarrage à rappel seulement).
2. Retirer la bougie d'allumage et en inspecter l'état.

Si la bougie est sèche

1. S'assurer qu'il y a de l'essence fraîche dans le réservoir et que le robinet de purge de carburant est ouvert.
2. Réinstaller la bougie et le capuchon de bougie.
3. Essayer de faire démarrer le moteur de nouveau en suivant la procédure de démarrage décrite à la page 6 du présent guide.
4. Si le moteur ne démarre toujours pas, apporter la génératrice dans un centre après-vente autorisé DeWALT ou Honda.

Si la bougie est humide

1. Nettoyer la bougie, ajuster l'écartement des électrodes ou remplacer la bougie.

- Réinstaller la bougie et le capuchon de bougie.
- Essayer de faire démarrer le moteur de nouveau en suivant la procédure de démarrage décrite à la page 6 du présent guide.
- Si le moteur ne démarre toujours pas, apporter la génératrice dans un centre après-vente autorisé DEWALT ou Honda.

S'il n'y a aucune alimentation aux prises de courant

- Régler le disjoncteur à la position « OFF » et débrancher tous les outils de la génératrice.
- Régler le disjoncteur à la position « ON » et soumettre les prises GFCI à un essai en suivant la procédure décrite à la page 11 du présent guide.
- Ne régler le sélecteur de tension qu'à la position 120 volts (sauf si un outil nécessitant une tension de 240 volts est utilisé).
- Régler la commande de ralenti à la position « OFF ».
- Régler le disjoncteur à la position « OFF » et rebrancher tous les outils. S'assurer que les fiches sont solidement branchées aux prises de courant.
- Remettre le disjoncteur à « ON ».
- S'il n'y a toujours pas d'alimentation aux prises de courant, apporter la génératrice dans un centre après-vente autorisé DEWALT. Pour connaître le centre après-vente autorisé DEWALT le plus près, composer le 1-800-4-DEWALT.

ENTRETIEN

Importance de L'entretien

Il est essentiel d'effectuer un bon entretien pour obtenir un fonctionnement sécuritaire, économique et sans problème de la génératrice. L'entretien approprié de la génératrice aide à réduire la pollution de l'air.

⚠ AVERTISSEMENT! *Un entretien inapproprié ou le défaut de corriger un problème avant de faire fonctionner la génératrice peut entraîner une défektivité susceptible de causer des blessures graves à l'utilisateur ou son décès.*

Toujours respecter le calendrier et les recommandations d'entretien et d'inspection prescrits dans le présent guide d'utilisation.

Pour aider l'utilisateur à effectuer un entretien approprié de cette génératrice, les pages suivantes comprennent un calendrier d'entretien, des procédures d'entretien périodique ainsi que des procédures d'entretien élémentaires nécessitant des outils à main de base. Si l'utilisateur ne se sent pas à l'aise avec une procédure d'entretien, il est préférable de faire effectuer l'entretien par un technicien professionnel.

L'entretien, le remplacement ou la réparation du système ou des dispositifs de contrôle des émissions peut être effectué par tout particulier ou entreprise spécialisée dans la réparation des moteurs, qui utilise des pièces conformes aux normes de l'EPA.

Mesures de Sécurité à Respecter pour L'entretien

⚠ AVERTISSEMENT! *Toujours se conformer aux précautions et aux procédures contenues dans le guide d'utilisation. Le non-respect des consignes et des précautions d'entretien ci-après peut causer des blessures graves à l'utilisateur ou son décès.*

MESURES DE SÉCURITÉ

⚠ ATTENTION : *S'assurer que le moteur est arrêté avant de commencer toute tâche d'entretien ou de réparation. De nombreux risques éventuels seront ainsi écartés :*

- Empoisonnement provoqué par le monoxyde de carbone provenant de l'échappement du moteur. Prévoir une ventilation appropriée lorsque le moteur fonctionne.
- Brûlures causées par les pièces chaudes du moteur. Laisser refroidir le moteur et le système d'échappement avant d'y toucher.
- Blessures causées par les pièces mobiles. Porter les vêtements appropriés, retenir en arrière les cheveux longs et rester vigilant pour éviter les blessures causées par les pièces mobiles.

Lire les directives avant de commencer et s'assurer d'avoir en main les outils nécessaires et

de posséder les compétences nécessaires. Le personnel du centre après-vente autorisé connaît parfaitement la génératrice et dispose de tous les outils nécessaires pour effectuer les travaux d'entretien et de réparation. Pour obtenir une qualité et une fiabilité optimale en effectuant des travaux de réparation ou de remplacement, n'utiliser que des pièces d'origine neuves ou leur équivalent.

⚠ ATTENTION : *Pour réduire tout risque de feu ou d'explosion, agir avec prudence en effectuant des travaux en présence d'essence. Pour nettoyer les pièces, n'utiliser que des solvants ininflammables et non de l'essence. S'assurer qu'aucun produit du tabac, étincelle ou flamme n'atteint les pièces en contact avec le carburant.*

Système de contrôle des émissions

SOURCE D'ÉMISSION

Le processus de combustion produit du monoxyde de carbone, des oxydes d'azote et des hydrocarbures. Le contrôle des hydrocarbures et des oxydes d'azote est très important car, dans certaines conditions, ils réagissent et génèrent un fumard photochimique lorsqu'ils sont soumis à la lumière du soleil. Le monoxyde de carbone ne réagit pas ainsi, mais est toxique.

La génératrice DEWALT est entraînée par un moteur Honda. Honda utilise des réglages de carburateur pauvres et d'autres systèmes pour réduire les émissions de monoxyde de carbone, d'oxydes d'azote et d'hydrocarbures.

LOI AMÉRICAINE ET DE LA CALIFORNIE SUR LA LUTTE CONTRE LA POLLUTION ATMOSPHÉRIQUE

Les règlements de l'EPA et de la Californie exigent que tous les fabricants fournissent des directives écrites décrivant le fonctionnement des systèmes de contrôle des émissions ainsi que l'entretien à leur accorder.

Les directives et les procédures suivantes doivent être respectées afin de maintenir les émissions du moteur Honda en deçà des normes d'émissions.

ALTÉRATION

L'altération du système de contrôle des émissions peut élever les émissions au-dessus des limites prescrites. Les interventions constituant une altération comprennent entre autres :

- Le retrait ou l'altération de toute pièce du système d'admission, du circuit d'alimentation ou du système d'émission.
- L'altération ou le contournement du mécanisme de transmission de régulateur ou de réglage de la vitesse pour que le moteur fonctionne hors de ses paramètres d'exploitation.

PROBLÈMES QUI PEUVENT AVOIR UNE INCIDENCE SUR LES ÉMISSIONS

En cas d'inquiétude concernant un des symptômes suivants, faire inspecter et réparer le moteur dans un centre après-vente autorisé.

- Démarrage difficile ou calage après le démarrage
- Ralenti irrégulier
- Raté d'allumage ou retour d'allumage sous charge
- Post-combustion (retour d'allumage)
- Émission de fumée noire ou consommation élevée de carburant.

PIÈCES DE RECHANGE

Le système de contrôle des émissions du moteur Honda a été conçu, construit et certifié pour respecter les règlements de la Californie et de l'EPA en matière de contrôle des émissions. Il est recommandé d'utiliser des pièces d'origine Honda chaque fois que des travaux d'entretien du moteur doivent être effectués. Pour en garantir le rendement, ces pièces de rechange d'origine sont fabriquées en respectant les mêmes normes que les pièces d'origine. L'utilisation de pièces de rechange qui ne respectent pas les normes de qualité et de conception des pièces d'origine peut porter atteinte à l'efficacité du système de contrôle des émissions.

Le fabricant d'une pièce de rechange garantit que la pièce n'aura aucun effet néfaste sur le rendement du système de contrôle des émissions. Le fabricant ou le reconstructeur de la pièce doit certifier que l'utilisation de la pièce n'empêchera pas le moteur de satisfaire aux règlements en matière de contrôle des émissions.

Calendrier d'entretien

Le calendrier d'entretien périodique ci-après indique les intervalles d'entretien de base pour le moteur et la génératrice. Lire les procédures d'entretien détaillées pour le moteur décrites dans le guide d'utilisation. Des exemplaires de remplacement de ces guides peuvent être commandés auprès de DEWALT. Composer le 1-800-4 DEWALT.

NOUVELLES MACHINES

Vidanger l'huile moteur et remplacer le filtre à air après les 20 premières heures de fonctionnement.

HORAIRE D'ENTRETIEN PÉRIODIQUE

		Chaque jour avant le Démarrage	À chaque 3 mois/ 50 h	À chaque 6 mois/ 100 h	À chaque année ou 300 h
*Huile moteur	Vérifier le niveau	X			
	Vidanger			X	
*Filtre à air	Vérifier	X			
	Nettoyer		X (1)		
Bornes de la pile	Vérifier	X			
	Nettoyer		X (1)		
*Godet à sédiments	Nettoyer			X	
*Bougies d'allumage	Nettoyer/Réajuster			X	
	Remplacer				X
Pare-étincelles	Nettoyer			X	
Antivibrateurs	Vérifier/Resserrer				X
*Jeu de soupape	Vérifier/Réajuster				X (2)
*Réservoir et filtre de carburant	Nettoyer				X (2)
*Conduite de carburant	Vérifier	Tous les 2 ans (remplacer au besoin) (2)			

* Pièces associées aux émissions

(1) Nettoyer plus fréquemment lorsque la génératrice est utilisée dans des conditions poussiéreuses.

(2) Cette pièce doit être vérifiée et entretenue dans un centre après-vente autorisé DeWALT ou dans un centre après-vente autorisé Honda.

(3) Dans le cas d'une utilisation commerciale, consigner les heures de fonctionnement pour déterminer les intervalles d'entretien appropriés.

HUILE MOTEUR

Vidanger l'huile pendant que le moteur est chaud pour assurer une vidange rapide et complète.

1. Retirer le bouchon de remplissage d'huile et le bouchon de vidange pour vidanger l'huile (figure 20).
2. Remettre en place le bouchon de vidange. Serrer le bouchon solidement.
3. Remplir le carter du moteur avec l'huile recommandée (voir page 3). Vérifier le niveau d'huile (figure 21).
4. Remettre en place le bouchon de remplissage d'huile.

CAPACITÉ D'HUILE

Modèle DEWALT	Pintes	Litres
DG2900	,63	,60
DG4300	1,16	1,10
DG6000/DG6000E	1,16	1,10
DG7000/DG7000E	1,16	1,10

Se laver les mains avec de l'eau et du savon après avoir manipulé de l'huile usagée.

Éliminer l'huile moteur usagée et les contenants en s'assurant de respecter l'environnement. L'apporter dans un contenant scellé à une station-service ou à un centre de recyclage en vue de sa régénération.

Ne pas la jeter aux vidanges, la répandre sur le sol ou la vider à l'égout.

AVIS : Ne jamais faire fonctionner la génératrice sans s'assurer que le bouchon d'huile est solidement serré.

Sinon, l'huile pourrait être projetée à l'extérieur du moteur.

FILTRE À AIR

Un filtre à air encrassé restreint l'apport d'air au carburateur. Pour prévenir un mauvais fonctionnement du carburateur, entretenir le filtre à air de façon régulière. L'entretenir plus fréquemment lorsque la génératrice fonctionne dans des conditions extrêmement poussiéreuses.

AVERTISSEMENT! L'utilisation d'essence ou de solvant inflammable pour nettoyer la cartouche filtrante peut entraîner un incendie ou une explosion. N'utiliser que de l'eau savonneuse ou un solvant ininflammable.

AVIS : Ne jamais faire fonctionner la génératrice sans filtre à air. Une usure rapide du moteur s'en suivrait.

1. Dégrafer les pinces du couvercle du filtre à air, retirer le couvercle, puis retirer la cartouche. (figures 22 et 23)
2. Laver la cartouche dans une solution de détergent ménager et d'eau chaude, puis rincer à fond ou laver dans un solvant ininflammable ou à point d'éclair élevé. Laisser sécher complètement la cartouche.
3. Faire tremper la cartouche dans de l'huile moteur propre et évacuer l'excédent d'huile (figure 24) Le moteur dégage de la fumée au démarrage initial s'il reste trop d'huile dans la cartouche.
4. Réinstaller le couvercle de la cartouche du filtre à air.

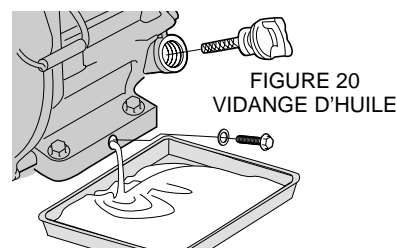


FIGURE 20
VIDANGE D'HUILE

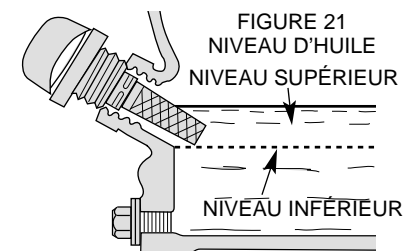


FIGURE 21
NIVEAU D'HUILE
NIVEAU SUPÉRIEUR
NIVEAU INFÉRIEUR

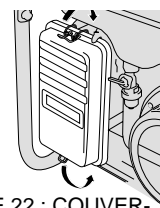


FIGURE 22 : COUVER-
CLE DU FILTRE À AIR

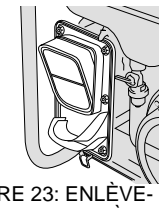


FIGURE 23: ENLÈVE-
MENT DU FILTRE À AIR



FIGURE 24: NETTOYAGE
DU FILTRE À AIR

NETTOYAGE DU GODET À SÉDIMENTS DE CARBURANT

Le godet à sédiments empêche la saleté et l'eau provenant du réservoir de carburant d'accéder au carburateur. Si le moteur n'a pas fonctionné depuis longtemps, le godet à sédiments doit être nettoyé.

1. Régler le robinet de carburant à la position « OFF ». Retirer le godet à sédiments et le joint torique. (figure 25)
2. Nettoyer le godet à sédiments et le joint torique dans un solvant ininflammable ou à point d'éclair élevé.
3. Réinstaller le joint torique et le godet à sédiments.
4. Remettre le robinet de carburant à la position « ON » et vérifier s'il y a des fuites de carburant.

FIGURE 25: NETTOYAGE DU GODET À SÉDIMENTS

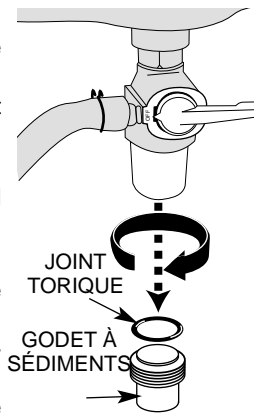
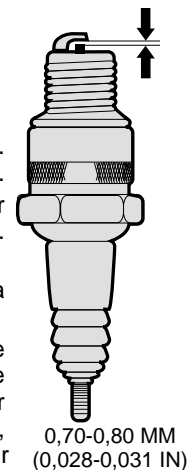


FIGURE 26: ÉCARTEMENT DES BOUGIES



ENTRETIEN DES BOUGIES D'ALLUMAGE

Une clé à bougie est nécessaire pour effectuer l'entretien de la bougie (livrée avec la génératrice).

Bougies d'allumage recommandées : BPR6ES(NGK), W20EPR-U(DENSO).

Pour obtenir un bon fonctionnement du moteur, la distance d'éclatement de la bougie doit être appropriée et cette dernière doit être exempte de dépôt.

⚠ ATTENTION : Si le moteur vient de fonctionner, le silencieux est très chaud. Ne pas toucher au silencieux. Laisser le moteur se refroidir avant de toucher la bougie.

1. Retirer le capuchon de bougie.
2. Enlever toute saleté présente à la base de la bougie.
3. Utiliser une clé à bougie pour retirer la bougie.
4. Inspecter la bougie. La mettre au rebut si l'isolateur est craqué ou écaillé. Nettoyer la bougie avec une brosse métallique si elle doit être réutilisée.
5. Mesurer l'écartement des électrodes avec la jauge d'épaisseur. Corriger l'écartement au besoin en pliant avec soin l'électrode latérale (figure 26). L'écartement doit être le suivant : 0,70 à 0,80 mm (0,028 à 0,031 po)
6. S'assurer que la rondelle de la bougie est en bon état. Sinon, visser la bougie à la main afin d'éviter de fausser les filets.
7. Lorsque la bougie est bien installée, la serrer avec une clé à bougie pour bien comprimer la rondelle. Lors de l'installation d'une bougie neuve, serrer d'un $\frac{1}{2}$ tour après que la bougie s'est appuyée pour comprimer la rondelle. Lors de la réinstallation d'une vieille bougie, serrer de $\frac{1}{8}$ à $\frac{1}{4}$ de tour après que la bougie s'est appuyée pour comprimer la rondelle.

AVIS : La bougie doit être solidement serrée. Une bougie insuffisamment serrée peut surchauffer et endommager le moteur. Ne jamais utiliser des bougies dont le degré thermique est inapproprié. N'utiliser que des bougies recommandées ou leur équivalent.

PARE-ÉTINCELLES

⚠ ATTENTION : Si la génératrice vient de fonctionner, le silencieux est très chaud. Laisser le silencieux refroidir avant de poursuivre.

AVIS : Afin de conserver son efficacité, le pare-étincelles doit être entretenu à toutes les 100 heures.

1. Utiliser un tournevis Phillips pour dévisser la vis du pare-étincelles (figure 27).
2. Utiliser une brosse pour enlever les dépôts de carbone de l'écran du pare-étincelles (figure 28). Vérifier si l'écran du pare-étincelles est troué ou déchiré. Le remplacer au besoin.

FIGURE 27
ENLÈVEMENT DU PARE-ÉTINCELLES

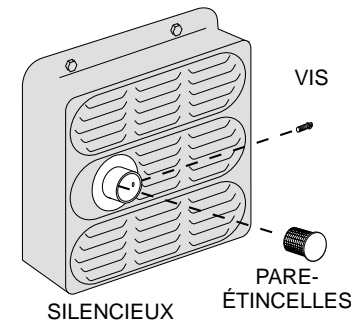
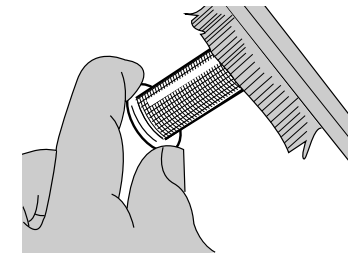


FIGURE 28
NETTOYAGE DU PARE-ÉTINCELLES



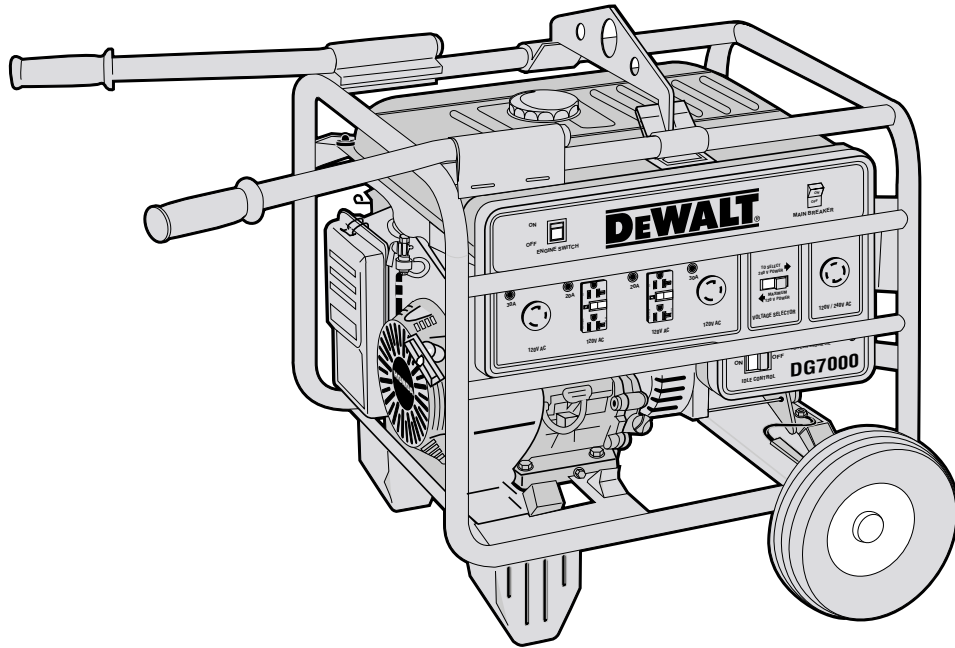
Garantie complète de deux ans

Les génératrices de service intense DEWALT sont garanties pendant deux ans à partir de la date d'achat. Toute pièce d'un outil DEWALT qui s'avère défectueux en raison d'un défaut de matériel ou de fabrication sera réparée ou remplacée sans frais. Pour obtenir de plus amples renseignements sur les réparations sous garantie, composer le 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258). La garantie ne couvre pas les accessoires ni les réparations tentées ou effectuées par des tiers. L'utilisateur peut également se prévaloir d'autres droits selon l'état ou la province qu'il habite.

Les moteurs à essence sont couverts par la garantie du fabricant du produit.

REPLACEMENT GRATUIT DE L'ÉTIQUETTE D'AVERTISSEMENT : Si vos étiquettes d'avertissement deviennent illisibles ou sont manquantes, composez le 1-800-4-DEWALT pour obtenir une étiquette de remplacement gratuite.

INCLUYE: GENERADOR, JUEGO DE RUEDAS, JUEGO DE MANGOS, GANCHO DE SUSPENSIÓN, LLAVE PARA BUJÍAS.



MOTOR HONDA OHV GX DE 13 HP

CONTROL DE ESPERA

APAGADO AUTOMÁTICO DEBIDO A BAJO NIVEL DE ACEITE

AMORTIGUADOR EXTRA SILENCIOSO

CAPACIDAD DE INTENSIDAD ELEVADA
IDEAL PARA EL ARRANQUE DE COMPRESORES

LIBRE DE MANTENIMIENTO
ALTERNADOR SIN ESCOBILLAS

ESTRUCTURA DE PANEL PROTEGIDO POR BARRAS

TOMA DE CORRIENTE DE 120V / 240V - 20/30 A
TOMA DE CORRIENTE GFCI 120V -20 A

1 AÑO DE MANTENIMIENTO GRATIS
2 AÑOS DE GARANTÍA

GENERADOR DG7000 ILUSTRADO

Product Specifications

Modelo	DG2900	DG4300
Alternador		
Tipo	2-polos, sin escobillas	2-polos, sin escobillas
Excitación	Condensador	Condensador
Salida CA máxima	2900	4300
Salida CA nominal	2400	3800
Corriente nominal (120/240 V)	20 A	31.7/15.9 A
Fase	Sencilla	Sencilla
Frecuencia de operación	60 Hz	60 Hz
Motor		
Modelo	GX160	GX240
Caballos de fuerza	5.5	8
Capacidad del tanque de combustible	3 galones	5 galones
Combustible recomendado	Gasolina sin plomo (86 octanos o mayor)	Gasolina sin plomo (86 octanos o mayor)
Capacidad de aceite	596 ml.	1,097 ml
Aceite recomendado	SAE 10W-30 API SF o SG	SAE 10W-30 API SF o SG
Apagado debido a bajo nivel de aceite	Sí	Sí
Sistema de encendido	Mecanismo de retroceso	Mecanismo de retroceso
Tomas de corriente		
120 V 20 A GFCI Duplex	Sí (1)	Sí (2)
120 V 20 A, cierre de rosca (GFCI protegido)	Sí (1)	No
120 V 30 A, cierre de torsión	No	Sí (1)
120/240 V 20 A, cierre de torsión	No	Sí (1)
120/240 V 30 A, cierre de torsión	No	No
General		
Dimensiones* (in.)(LxAxAlt)	(22.4x19.1x18.9)	(24.4x21.7x20.1)
Peso en seco*	99 lb (44.9 kg)	159 lb (72.1 kg)
Modelo		
DG6000/DG6000E		
DG7000/DG7000E		
Alternador		
Tipo	2-polos, sin escobillas	2-polos, sin escobillas
Excitación	Condensador	Condensador
Salida CA máxima	6000	7000
Salida CA nominal	5000	6000
Corriente nominal (120/240 V)	41.7/20.8 A	50/25 A
Fase	Sencilla	Sencilla
Frecuencia	60 Hz	60 Hz
Motor		
Modelo	GX340	GX390
Caballos de fuerza	11	13
Capacidad del tanque de combustible	5 galones	5 galones
Combustible recomendado	Gasolina sin plomo (86 octanos o mayor)	Gasolina sin plomo (86 octanos o mayor)
Capacidad de aceite	1,097 ml	1,097 ml
Aceite recomendado	SAE 10W-30 API SF o SG	SAE 10W-30 API SF o SG
Apagado debido a bajo nivel de aceite	Sí	Sí
Sistema de encendido	Retroceso/eléctrico	Retroceso/eléctrico
Tomas de corriente		
120 V 20 A GFCI Duplex	Sí (2)	Sí (2)
120 V 20 A, cierre de rosca (GFCI protegido)	No	No
120 V 30 A cierre de torsión	Sí (2)	Sí (2)
120/240 V 20 A cierre de torsión	No	No
120/240 V 30 A cierre de torsión	Sí (1)	Sí (1)
General		
Dimensiones* (pulg.)(LxAxAlt)	(26x21.7x20.5)	(26x21.7x20.5)
Peso en seco*	185 lb (83.9 kg)	200 lb (90.7 kg)

* Las dimensiones y el peso en seco no incluyen el estuche de ruedas ni el compartimiento de la batería.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA GENERADORES

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA FUTURA REFERENCIA

⚠ **¡ADVERTENCIA!** Por favor lea y comprenda todas las instrucciones. Se requiere conocimiento y entrenamiento apropiado para la operación segura de los generadores. Tanto la operación inapropiada de un generador como la operación por personas no entrenadas, puede ser peligrosa. Se recomienda familiarizarse con todos los controles del generador, tomas de corriente y conexiones. Aprenda como apagar el generador en caso de emergencia. El no seguir las instrucciones señaladas a continuación puede resultar en choque eléctrico, daño de propiedad y (o) lesiones personales o muerte. Este manual contiene INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD para los modelos DG2900, DG4300, DG6000, DG7000, DG6000E y DG7000E. Es muy importante CONSERVAR ESTAS INSTRUCCIONES.

No opere el generador a menos que esté completamente ensamblado.

NOTA: Todos los generadores DEWALT incluyen un manual de motores Honda. El manual del motor Honda tiene prioridad sobre éste en materia de motores. Los manuales para los motores Honda están a la disposición a través de DEWALT al teléfono 1-800-4-DEWALT.

⚠ **¡ADVERTENCIA! PELIGRO POR MONÓXIDO DE CARBONO**

Las emisiones de escape contienen monóxido de carbono, un gas incoloro e inodoro. El respirar estos gases puede ocasionar la pérdida de conciencia y llevarle a la muerte. Si opera el generador en un área confinada, o aún parcialmente encerrada, el aire que usted respira podría contener una cantidad peligrosa de emisiones de escape. Para evitar que los gases se acumulen, proporcione la ventilación adecuada. No opere el generador en una habitación, cueva, o túnel a menos que se utilicen mangueras de escape de gases instaladas por profesionales.

⚠ **¡ADVERTENCIA! PELIGRO DE CHOQUE ELÉCTRICO**

El generador produce suficiente potencia eléctrica como para ocasionar serio choque o electrocución si se utiliza indebidamente. El uso de generadores o herramientas eléctricas bajo condiciones húmedas, cerca del agua, sobre pasto mojado, en áreas húmedas, bajo la lluvia o la nieve, podría resultar en electrocución. Mantenga el generador seco siempre. Este generador no ha sido diseñado para permanecer expuesto a la intemperie. La humedad o el hielo pueden ocasionar mal funcionamiento o cortocircuito en los componentes eléctricos que podrían resultar en electrocución. Antes de cada uso, revise la toma de corriente GFCI (interrupción de circuito por fallas en tierra).

No conecte este generador al sistema eléctrico de ningún edificio a menos que un electricista profesional haya instalado un interruptor de aislamiento. El no hacerlo puede ocasionar daños de propiedad o muerte.

⚠ **¡ADVERTENCIA! PELIGRO DE INCENDIO Y QUEMADURAS**

El sistema de escape del generador se calienta lo suficiente para incendiar algunos materiales. Mantenga el generador por lo menos a 1 metro (3 pies) de distancia de todo edificio y demás equipo durante o inmediatamente después de utilizarlo. Nunca encierre el generador en ninguna estructura. Mantenga todo material inflamable alejado del generador.

El amortiguador se calienta mucho mientras la unidad está en funcionamiento y permanece caliente durante algún tiempo después de apagar el motor. No toque el amortiguador mientras el motor esté en funcionamiento o permanezca caliente. Permita que le motor y el amortiguador se enfrien antes de guardar la unidad (consulte las instrucciones de almacenaje).

La gasolina es altamente inflamable y venenosa. Apague siempre el motor y permita que el amortiguador se enfríe antes de agregar combustible. Nunca se debe reabastecer el combustible mientras la persona esté fumando ni cuando el generador esté cerca de chispas o llama abierta. Nunca fume cerca del generador. Revise siempre si hay combustible derramado o si hay fugas. Asegúrese que el combustible derramado se haya limpiado antes de encender el generador. Cuando opere o transporte el generador asegúrese de que esté en la posición correcta. Si la unidad esta inclinada, es posible que puede haber una fuga de combustible en el carburador o en el tanque.

COMO PONER A TIERRA EL GENERADOR

El poner a tierra el generador ayuda a evitar choques eléctricos desde una condición de fallas en tierra. Los materiales necesarios para la conexión a tierra del generador no están incluidos. El alambre de tierra debe ser #8, trenzado de cobre. La punta de conexión a tierra debe ser de cobre o de bronce.

1. Localice el enchufe de tierra debajo del panel de control del generador (consulte la figura 1).
2. Conecte un alambre de tierra al enchufe de tierra.
3. Entierre la punta de conexión en la tierra.
4. Una el alambre de tierra a la punta de conexión.

El generador deberá conectarse a una buena fuente de tierra en conformidad con el estándar de los códigos eléctricos nacionales y con las regulaciones locales. En algunas áreas, se requiere registrar el generador con la empresa local de servicios públicos.

⚠ **¡ADVERTENCIA!** Utilice únicamente cables de extensión de toma a tierra. Utilice únicamente herramientas eléctricas de tres hilos o de doble aislamiento.

⚠ **¡ADVERTENCIA!** A fin de evitar peligro, no utilice como punta de conexión a tierra ninguna tubería que esté siendo utilizada para transportar materiales combustibles ni gases.

INTERRUPTOR DE CIRCUITO PARA FALLAS EN TIERRA (GFCI)

En los generadores DEWALT modelo de serie (DG2900, DG4300, DG6000, DG7000, DG6000E, y DG7000E), todas las tomas de corriente de 20 amperios están protegidas por un interruptor de circuito por fallas a tierra (GFCI). En el modelo DG2900, ambas tomas de corriente están ligadas al GFCI duplex. El GFCI corta la corriente a la toma cuando detecta desequilibrio ocasionado por fugas de corriente a tierra.

⚠ **CUIDADO:** El dispositivo GFCI debe ser revisado para asegurar que está funcionando apropiadamente cada vez que se utilice el generador.

COMO REVISAR EL DISPOSITIVO GFCI:

Encienda el generador. Apague el interruptor automático de espera (figura 13H). (Consulte la distribución del panel de control.) Presione el botón de PRUEBA (A) de la toma de corriente. El botón de REINICIO (B) saltará hacia afuera y la toma no tendrá corriente. Si el botón de REINICIO no salta, quiere decir que el GFCI no está funcionando. No haga funcionar el generador hasta corregir el problema. Para restablecer la alimentación a la toma, presione el botón de REINICIO. Si el botón salta mientras el generador está en funcionamiento, apague la unidad y revísela en busca de cualquier defecto.

USO DE CABLES DE EXTENSIÓN

Utilice únicamente cables de extensión calificados para uso a la intemperie y para equipo con hilo neutro de conexión a tierra. Si utiliza una toma de corriente de cierre de torsión, deberá hacer la conexión a través de un caja de araña protegida por un GFCI o deberá utilizar un adaptador GFCI en línea.

Cuando se utiliza un cable de extensión para conectar un aparato o una herramienta al generador, ocurre una caída de voltaje. Mientras más largo es el cable, mayor es la caída de voltaje. Como resultado, hay menor voltaje alimentado al aparato o a la herramienta y se aumenta la cantidad de corriente (amperaje) extraído que por lo tanto afecta el rendimiento. Un cable de mayor calibre reducirá la caída de voltaje. Asegúrese de seleccionar el cable apropiado. Las tablas a continuación indican el calibre apropiado para los cables de extensión y la caída de voltaje ocasionada por el uso de los mismos, según la fuente de alimentación.

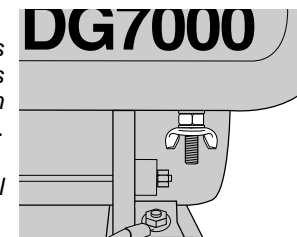


FIGURA 1: ENCHUFE A TIERRA



FIGURA 2: TOMA GFCI

Volts	Calibre mínimo para cordones de extensión			
	Longitud total del cordón en metros			
120V	0-7,6	7,6-15,2	15,2-30,4	30,4-45,7
240V	0-15,2	15,2-30,4	30,4-60,9	60,9-91,4

AMPERAJE		Calibre del cordón AWG			
Más de	No más de	16	14	12	10
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12	No recomendado	

LONGITUD DE LA EXTENSION	Carga Amp	Caída de voltaje			
		16 AWG	14 AWG	12 AWG	10 AWG
25 pies	10A	2.0	1.3	0.8	0.5
	15A	3.0	1.9	1.2	0.8
	20A	4.0	2.5	1.6	1.1
	30A	6.0	3.8	2.3	1.6
50 pies	10A	4.0	2.5	1.6	1.1
	15A	6.0	3.8	2.3	1.6
	20A	8.0	5.0	3.1	2.1
	30A	12.0	7.5	4.7	3.2
100 pies	10A	8.0	5.0	3.1	2.1
	15A	12.0	7.5	4.7	3.2
	20A	16.0	10.0	6.2	4.2
	30A	24.0	15.0	9.3	6.3
150 pies	10A	12.0	7.5	4.7	3.2
	15A	18.0	11.3	7.0	4.7
	20A	24.0	15.0	9.3	6.3
	30A	36.0	22.5	14.0	9.5

⚠ ADVERTENCIA: El uso de voltaje bajo para la operación de equipos puede hacer que se sobrecalienten. El uso de un cable de extensión demasiado largo puede hacer que el cable se sobrecaliente.

⚠ ADVERTENCIA: Conserve los cables eléctricos en buenas condiciones. A fin de evitar choque eléctrico, no utilice cables desgastados, pelados ni raídos.

FAMILIARÍCESE Conocimiento del Equipo

⚠ ADVERTENCIA: Los generadores son pesados. Por favor observe el procedimiento seguro requerido para transportar la unidad.

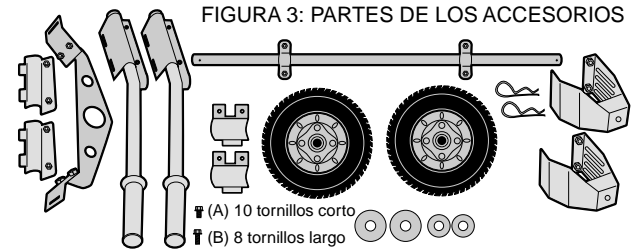
Antes de transportar el generador, es importante apagar tanto el interruptor del motor como la válvula de cierre del combustible. Mantenga el generador nivelado para evitar que se derrame el combustible. El vapor o el combustible derramado se podrían incendiar.

⚠ ADVERTENCIA: El contacto con un motor o con un amortiguador caliente puede ocasionar serias quemaduras o incendio. Permita que el motor y el amortiguador se enfríen antes de transportar el generador.

Almacenamiento

Asegúrese que el área de almacenaje del motor esté libre de polvo y de exceso de humedad. Guarde el generador en un área seca, bien ventilada.

⚠ ADVERTENCIA: El contacto con un motor o con un amortiguador caliente puede ocasionar serias quemaduras o incendio.



- ⚙ X2 TUERCAS ALADAS
- ⊙ X10 TUERCAS
- ⊙ X10 TORNILLOS

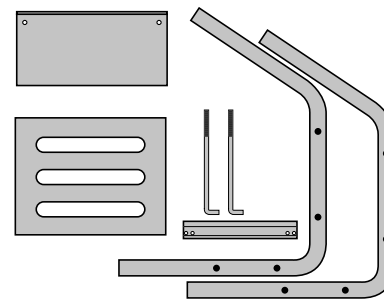


FIGURA 4: PARTES DEL MARCO DE LA BATERÍA, ENCENDIDO ELÉCTRICO ÚNICAMENTE

FIGURA 5: ENSAMBLAJE DEL JUEGO DE RUEDAS Y BASE

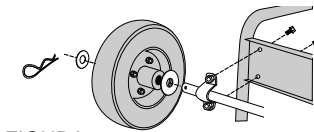
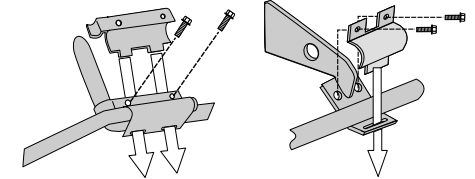


FIGURA 6: ENSAMBLAJE DEL JUEGO DE MANGOS Y GANCHO DE SUSPENSIÓN



Accesorios

Los accesorios disponibles para los generadores incluyen: juego de ruedas, juego de mangos, gancho de suspensión y marco. Se requiere un marco de batería para uso con los generadores de encendido eléctrico (D6000E y D7000E).

Ensamblaje de los Accesorios

NOTA: Se recomienda que dos personas ejecuten esta tarea. A fin de evitar daño al motor, instale el juego de ruedas antes de añadir el combustible o el aceite. Si instala cualquier accesorio después de hacer funcionar el generador, asegúrese que el tanque de combustible esté vacío y que la llave de descompresión esté apagada, en posición horizontal. Asegúrese de drenar todo el aceite del motor. Consulte las figuras 3 y 4 para verificar que el estuche de accesorios esté completo.

NOTA: Al cabo de aproximadamente 20 horas de operación, se recomienda apretar todos los tornillos de los accesorios del generador.

ENSAMBLAJE DEL JUEGO DE RUEDAS (FIGURA 5)

Incline el generador con cuidado de manera que descanse del lado del motor. Instale las dos bases en el chasis inferior. Instale el eje de las ruedas en el chasis superior. Introduzca las dos arandelas grandes a cada extremo del eje. Deslice las ruedas en el eje. Introduzca una arandela pequeña en la parte exterior de cada rueda. Instale las chavetas de retén en los agujeros del eje. Coloque el generador de manera que descanse derecho sobre las ruedas y las bases.

ENSAMBLAJE DEL JUEGO DE MANGOS (FIGURA 6)

Instale los mangos hacia el lado del motor colocando el montaje de los mangos sobre las barras superiores horizontales e insertando después la mordaza inferior. Utilice los tornillos

largos (figura 3B) para asegurar la mordaza inferior a la parte superior. Apriete los tronillos hasta que el montaje quede firme, o hasta que la separación entre la mordaza superior y la inferior quede cerrada.

ENSAMBLAJE DEL GANCHO DE SUSPENSIÓN (FIGURA 6)

Introduzca el gancho de suspensión por debajo de las dos barras horizontales, y colóquelo de acuerdo al diagrama completo del generador que aparece al principio de este manual. Coloque la mordaza superior sobre las barras horizontales y asegúrela al gancho de suspensión con los tronillos largos (figura 3B). Apriete los tornillos hasta que la separación entre la mordaza superior y el gancho de suspensión quede cerrada. Para determinar la colocación correcta del gancho de suspensión en el modelo DG4300, DG6000, DG7000, DG6000E y DG700E, por favor consulte el volante que viene por separado.

ENSAMBLAJE DEL MARCO DE LA BATERIA DE ENCENDIDO ELÉCTRICO

⚠ ADVERTENCIA: Por favor lea y siga todas las instrucciones incluidas con la batería.

Se debe utilizar una batería de 18-35 AH de 12V. Las dimensiones de la batería no deben ser mayores de 8 X 5-1/4" de ancho X 7" de alto. Instale la bandeja de la batería de manera que la repisa no interfiera con los terminales de la batería tal como aparece en la figura 8. Instale las varillas dobladas en los agujeros de la bandeja de la batería. Haga coincidir la repisa de la batería con los extremos roscados de las varillas. Si la repisa de la batería entra en contacto con los terminales, podría ocasionar un cortocircuito. Utilice tuercas aladas para apretar la repisa de la batería. Sujete los cables de arranque a la batería tal como aparece en la figura 8. Encamine los cables de arranque de manera que no cuelguen entre el generador y los terminales de la batería. Conecte el cable positivo rojo al terminal positivo de la batería y conecte el cable negativo negro al terminal negativo. Los cables de arranque traen una tuerca y un tornillo para asegurarlos a los terminales de la batería.

⚠ ADVERTENCIA: No retire las cubiertas aisladas de los cables de arranque del estérter hasta que los conecte a los terminales de la batería. El encender el generador con los cables de arranque expuestos podría ocasionar choque eléctrico, incendio o explosión.

Revisión pre-operación

Antes de encender el generador revise el nivel del aceite y del combustible. Asegúrese que las tomas GFCI estén funcionando apropiadamente. Revise la batería y asegúrese que los terminales estén apretados y sin corrosión. Siga las indicaciones a continuación cuando agregue aceite o combustible.

ACEITE DEL MOTOR

NOTA: El cárter del motor del generador no trae aceite. Se debe agregar aceite antes de encender el motor. Revise el nivel del aceite antes de cada uso y para hacerlo, asegúrese que el generador esté sobre una superficie plana y que el motor esté apagado.

El aceite es un factor importante que afecta tanto el rendimiento como la vida útil del motor. A fin de evitar daño al motor, no se recomienda el uso de aceite no-detergente ni de 2 tiempos. Utilice aceite de 4 tiempos para motores, que cumpla o exceda los requisitos de las clasificaciones de servicio API, SF o SG. Siempre revise la etiqueta de SERVICIO API del contenedor de aceite para asegurarse que incluye las siglas SF o SG. Se recomienda aceite SAE 10W-30 para todo uso y temperatura. Se recomienda otras viscosidades tal como aparece en la figura 9 cuando la temperatura en su área se encuentra dentro del rango señalado.

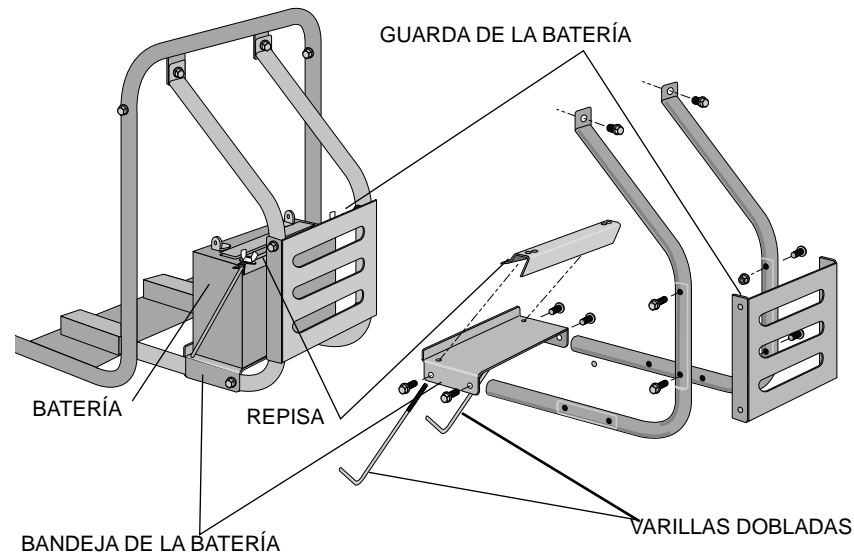
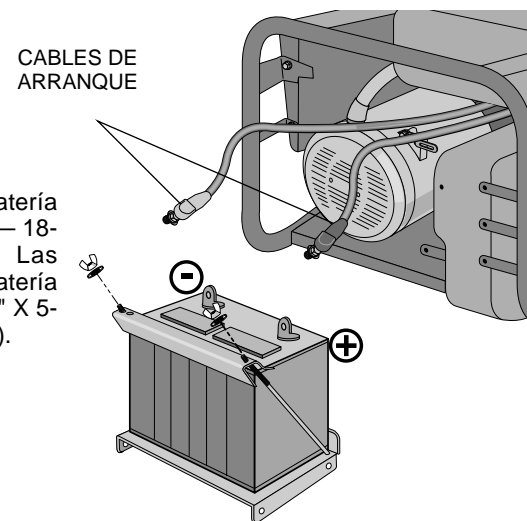


FIGURA 7: ENSAMBLAJE DEL MARCO DE LA BATERÍA



NOTE: Utilice una batería calificada para 12V — 18-35AH o mayor. Las dimensiones de la batería no deben exceder: 8" X 5-1/4" X 7" (L X A X Alt.).

FIGURA 8: ALINEAMIENTO DE LA BATERÍA

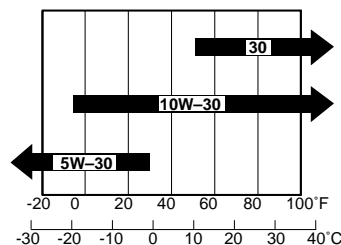


FIGURA 9: ACEITE DEL MOTOR Y TEMPERATURE AMBIENTAL

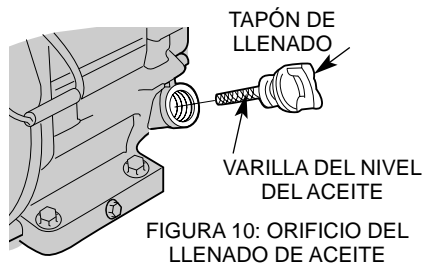


FIGURA 10: ORIFICIO DEL LLENADO DE ACEITE

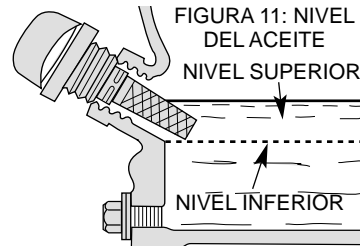


FIGURA 11: NIVEL DEL ACEITE
NIVEL SUPERIOR
NIVEL INFERIOR

REVISIÓN DEL MOTOR (FIGURAS 10 Y 11)

1. Quite el tapón del aceite y limpie la varilla.
2. Revise el nivel del aceite introduciendo la varilla en el cuello del depósito, sin enroscarla.
3. Si la prueba no muestra huella de aceite, el nivel está bajo.
4. Si el nivel de aceite está bajo, agregue el aceite recomendado hasta la marca superior de la varilla.

CAPACIDAD DE ACEITE

Modelo DeWALT	Cuartos de galón	Litros
DG2900	.63	.60
DG4300	1.16	1.10
DG6000/DG6000E	1.16	1.10
DG7000/DG7000E	1.16	1.10

NOTA: Si el nivel de aceite está muy bajo, el sistema de alerta apagará el motor y evitará que éste se encienda.

COMBUSTIBLE

⚠ ¡ADVERTENCIA! La gasolina es inflamable y su vapor es explosivo. A fin de prevenir incendio o explosión, por favor siga los siguientes consejos:

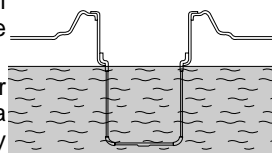
- Conserve el combustible fuera del alcance de los niños.
- Abastezca de combustible del generador en un área bien ventilada. Nunca reabastezca el generador cuando esté en funcionamiento o caliente y asegúrese que todas las cargas eléctricas estén desconectadas y que el motor esté apagado.
- No llene el tanque excesivamente. Deje siempre espacio para que los vapores se expandan. Si llena el tanque en exceso, el combustible puede rebalsar y caer sobre el motor caliente. Esto podría ocasionar incendio o explosión. Después de abastecer, cierre bien la tapa.
- No derrame el combustible. Tanto el combustible como el vapor del combustible pueden incendiarse. Si el combustible se llegase a derramar, asegúrese de secar bien el área antes de encender el motor.
- Nunca fume en el área de abastecimiento. Nunca permita que haya llama abierta ni chispas en el área.
- Guarde el combustible en un contenedor aprobado y en un área bien ventilada libre de llama abierta o chispas.

CAPACIDAD DEL TANQUE

Modelo DeWALT	Galones	Litros
DG2900	3.0	11.4
DG4300	5.0	18.9
DG6000/DG6000E	5.0	18.9
DG7000/DG7000E	5.0	18.9

Revise el indicador de combustible localizado en la parte superior del generador cerca del tanque del combustible, y llene el tanque si el nivel está bajo. Haga esto con cuidado para no derramar el combustible y procure no sobrepasar el hombro del colador de combustible (figura 12).

FIGURA 12: COLADOR DE COMBUSTIBLE



Utilice gasolina sin plomo con octanaje de 86 o superior. El motor Honda está certificado para funcionar con gasolina sin plomo. La gasolina sin plomo produce menos depósitos en el combustible y las bujías y prolonga la vida del sistema de escape. Nunca emplee gasolina vieja o contaminada. Evite la penetración de sucio o de agua al tanque del combustible. Mantenga el colador siempre en su sitio cuando reabastezca el combustible.

COMBUSTIBLES OXIGENADOS

Algunas gasolinas convencionales son mezcladas con alcohol o con una combinación de éter. A estas gasolinas se les conoce como combustibles oxigenados. Para lograr los estándares de aire limpio, algunas áreas de los Estados Unidos y Canadá utilizan combustibles oxigenados para ayudar a reducir las emisiones.

Si utiliza un combustible oxigenado, asegúrese que no tenga plomo y que cumpla con los requisitos mínimos de octanaje. Antes de utilizar un combustible oxigenado, trate de confirmar los componentes del combustible. En algunos estados o provincias se requiere que esta información se adhiera a las bombas.

Los siguientes son los porcentajes aprobados por la EPA para los combustibles oxigenados:

Etanol: (alcohol etílico o de grano) 10% por volumen. Se puede utilizar gasolina con un contenido hasta de 10% de etanol por volumen. Las gasolinas que contienen etanol pueden estar marcadas con el nombre "Gasohol."

MTBE (éter metílico terciario butílico) 15% por volumen. Se puede utilizar gasolina con un contenido hasta de 15% de MTBE por volumen.

Metanol (alcohol metílico o de madera) 5% por volumen. Se puede utilizar gasolina con un contenido hasta de 5% de metanol por volumen siempre que contenga cosolventes e inhibidores de corrosión para proteger el sistema de combustible. La gasolina de contenido de metanol mayor de 5% por volumen puede ocasionar problemas de encendido y (o) rendimiento. Se podrían dañar también las partes metálicas, de goma y plásticas del generador y el sistema de combustible.

Si nota cualquier síntoma de operación indeseable, acuda a otra estación de servicio o cambie a otra marca de combustible.

NOTA: Los daños al sistema de combustible o los problemas de rendimiento que llegasen a surgir como resultado del uso de combustible oxigenado con un contenido mayor de los porcentajes de oxigenantes mencionados anteriormente, no están cubiertos por la garantía.

Panel de Control

Consulte la distribución de los paneles de control del generador en la página 5, (figura 13).

INTERRUPTOR DE ENCENDIDO Y APAGADO DEL MOTOR

Para encender el motor, ajuste el interruptor (A) a la posición superior. Para apagar el motor, ajuste el interruptor a la posición inferior. Para los modelos de encendido eléctrico (DG6000E y DG7000E), ajuste el interruptor a la posición STOP a fin de parar el generador. Para más detalles, consulte la sección de operación del generador.

INTERRUPTOR DE ENCENDIDO ELÉCTRICO

Los modelos DG6000E y DG7000E vienen equipados con un interruptor de encendido eléctrico. En estos generadores, el interruptor del motor (A1) se puede ajustar a tres posiciones; encender, poner en marcha y apagar. Para más detalles, consulte la sección de operación del generador.

INTERRUPTOR PRINCIPAL

El interruptor principal (B) protege el alternador. Si el generador se sobrecarga, el interruptor principal se podría disparar. Un cortocircuito en un aparato que está siendo alimentado puede disparar también el interruptor principal. Si esto llegase a ocurrir, desconecte las cargas eléctricas de todas las tomas. Ajuste el interruptor de circuito a la posición de encendido. Si el interruptor principal se dispara a la posición de apagado sin ninguna carga, consulte a un técnico de servicio.

INTERRUPTORES TÉRMICOS DE LAS TOMAS DE CORRIENTE

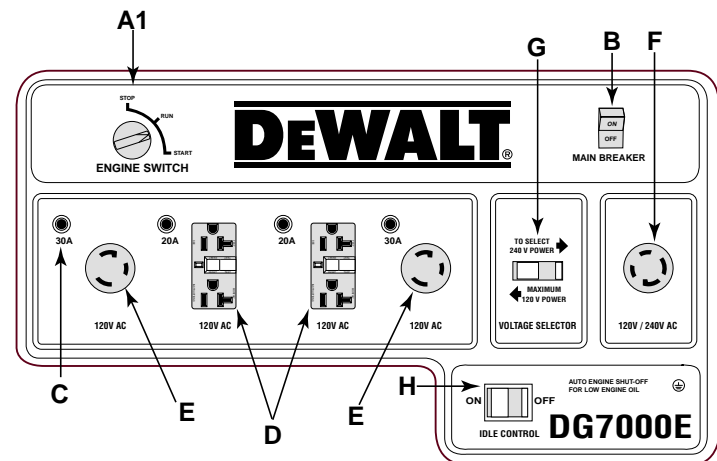
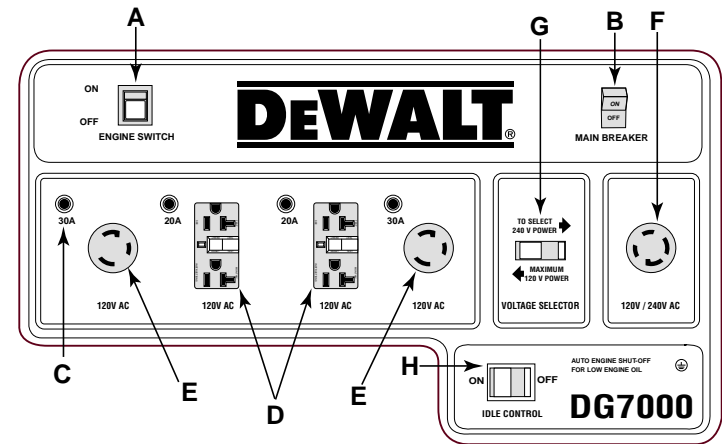
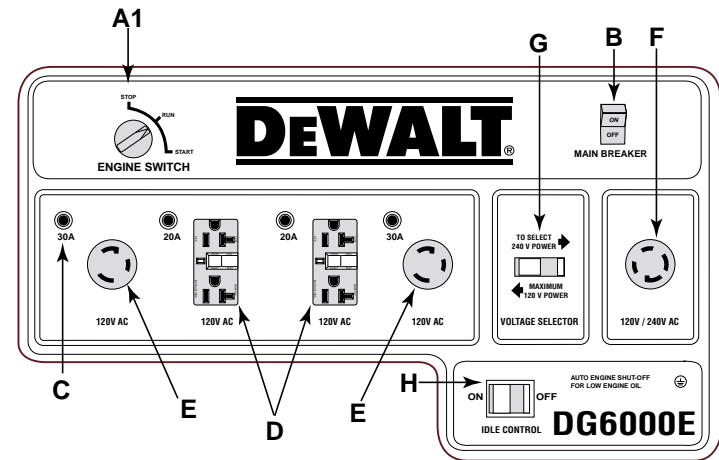
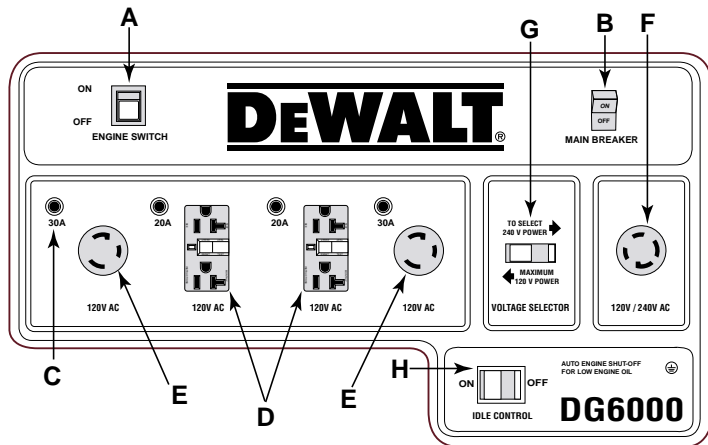
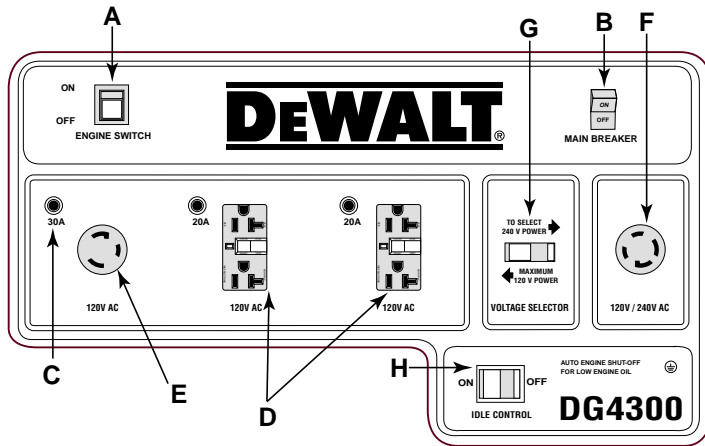
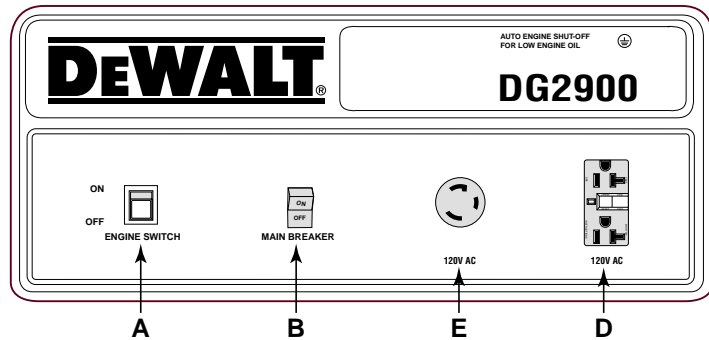
Los interruptores térmicos protegen las tomas de corriente. Una sobrecarga en el generador disparará el interruptor de circuito térmico. Si un interruptor térmico (C) se llegase a disparar como aparece en la figura 14, desconecte la carga eléctrica de la toma de corriente. Espere que el interruptor térmico se enfríe. Presione el selector del interruptor térmico (C) para reajustarlo.



FIGURA 14: TOMAS DE CORRIENTE TÉRMICAS

FIGURA 13: DISTRIBUCIÓN DEL PANEL DE CONTROL

- A. Interruptor de encendido/apagado del motor
- A1. Interruptor de encendido del motor eléctrico
- B. Interruptor principal
- C. Tomas térmicas individuales
- D. Tomas GFCI Duplex (120V)
- E. Tomas de cierre de torsión (120V)
- F. Tomas de cierre de torsión (120V/240V)
- G. Interruptor de selector de volataje
- H. Interruptor del control de espera



NOTA: Las tomas de corriente de 120/240-V con cierre de torsión, no tienen interruptores térmicos individuales. La toma está protegida por un interruptor principal. Las temperaturas ambientales altas pueden ocasionar que los interruptores se disparen.

TOMAS DUPLEX GFCI (120 V)

Todos los modelos tienen por lo menos un interruptor de circuito (GFCI) de 120-V (GFCI) para fallas en tierra. Los siguientes modelos tienen 2 interruptores de circuito: DG6000/DG6000E, DG4300, DG7000/DG7000E.

El GFCI protege a la persona contra choque eléctrico cuando el cuerpo se convierte en un medio para que la corriente eléctrica alcance la tierra. Esto puede ocurrir cuando se toca un cable "vivo" de un aparato debido a mecanismo defectuoso, humedad, aislamiento desgastado etc. Para más información consulte la sección de seguridad relacionada a las tomas de corriente GFCI.

TOMAS DE CORRIENTE DE (120 V) CON CIERRE DE TORSIÓN

Todos los modelos tienen por lo menos una toma de 120 V con cierre de torsión.

	120-V 20 A (NEMA L5-20R)	120-V 30 A (NEMA L5-30R)
DG2900	1	
DG4300		1
DG6000/DG6000E		2
DG7000 /DG7000E		2

TOMAS DE CORRIENTE DE (120/240-V) CON CIERRE DE ROSCA

Los modelos DG4300, DG6000, DG6000E, DG7000, y DG7000E tienen una toma de corriente de 120/240-V con cierre de torsión.

	120/240-V 20 A (NEMA L14-20R)	120/240-V 30 A (NEMA L14-30R)
DG4300		1
DG6000/DG6000E		1
DG7000/DG7000E		1

INTERRUPTOR DE SELECCIÓN DE VOLTAJE

Este interruptor permite que el generador funcione con el modo de voltaje sencillo de (120-V) o con doble voltaje de (120/240-V). Al emplear el voltaje sencillo únicamente se activan los duplex de 120 V y las tomas de cierre de torsión. La corriente máxima del generador es compartida entre las tomas de 120 V. Al emplear el doble voltaje, se encienden ambas tomas; la de 120 V y la de 120/240 V pero solamente está disponible mitad de la corriente nominal en las tomas de 120 V. La corriente máxima está disponible en las tomas de 120/240 V de cierre de torsión.

NOTA: No reajuste el interruptor de selección de voltaje mientras enciende aparatos eléctricos. Desconecte todas las cargas eléctricas antes de ajustar el interruptor. De lo contrario se podría dañar el interruptor.

INTERRUPTOR DE CONTROL DE ESPERA

Los modelos DG4300, DG6000, DG6000E, DG7000 y DG7000E tienen un interruptor de control de espera (H). El interruptor del control de espera reduce automáticamente la velocidad del motor 8 segundos después de haber apagado todos los aparatos conectados al generador. El motor vuelve automáticamente a la velocidad máxima cuando se enciende una carga eléctrica nuevamente.

Para encender el control de espera, ajuste el interruptor a la posición de encendido. El uso de esta característica se recomienda para ahorrar en el consumo de combustible. Para evitar períodos prolongados de calentamiento del motor, mantenga el ajuste el interruptor en la posición de apagado al encender el motor, hasta que el motor alcance la temperatura de funcionamiento.

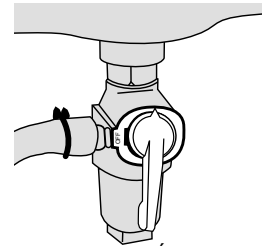


FIGURA 15: VÁLVULA DE DESCOMPRESIÓN DEL COMBUSTIBLE (ABIERTA)



FIGURA 16: PALANCA DEL OBTURADOR (CERRADA)

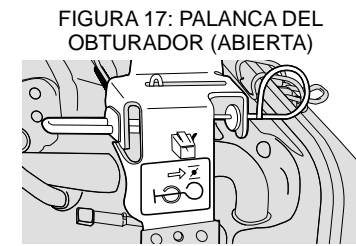


FIGURA 17: PALANCA DEL OBTURADOR (ABIERTA)

OPERACIÓN

Como encender el Generador — Mecanismo de Retroceso

⚠ ¡**ADVERTENCIA!** Antes de encender el generador, asegúrese de leer y comprender todas las instrucciones de operación y seguridad de este manual.

1. Desconecte todas las cargas eléctricas del generador y ajuste el interruptor del circuito principal a la posición (abierta) de apagado OFF.
2. Apague el interruptor de espera (figura 13H).

NOTA: Los modelos DEWALT DG4300, DG6000, DG6000E, DG7000 y DG7000E cuentan con el dispositivo de control de espera. El modelo DG2900 no cuenta con esta característica.

3. Abra la válvula de combustible girando la válvula de cierre hacia la derecha hasta quedar en posición vertical (figura 15).
4. Si el motor está frío, tire de la palanca del obturador hacia afuera a la posición cerrada (figura 16). Si el motor está caliente, ajuste el obturador a la posición abierta (figura 17).

5. Encienda el interruptor del motor (figura 13A).

6. Tire del arrancador despacio hasta sentir compresión y luego tire con ligereza.

NOTA: No permita que el arrancador se regrese. Regréselo lentamente a mano.

NOTA: Si el nivel de aceite del motor está bajo, el motor no encenderá. Si el motor no enciende, revise el nivel de aceite, y agregue aceite conforme sea necesario.

NOTA: Para asegurar la lubricación máxima de aceite, coloque el generador sobre una superficie plana.

7. Mientras se calienta el motor, mueva la palanca del obturador a la posición abierta (figura 17).

8. Permita que el motor se caliente durante algunos minutos antes de ajustar el interruptor principal (figura 13B) a la posición de encendido (cerrada). Luego coloque las cargas.

Como Encender el Generador — Sistema Eléctrico

⚠ ¡**ADVERTENCIA!** Antes de encender el generador, asegúrese de leer y comprender todas las instrucciones de operación y seguridad de este manual.

1. Siga los pasos del 1-5 de la sección anteriormente mencionada.
2. Ajuste el interruptor a la posición de encendido (figura 18).
3. Sostenga el interruptor en la posición de encendido hasta arrancar el motor.

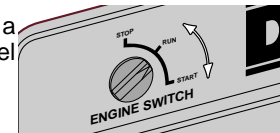


FIGURA 18: INTERRUPTOR DE ENCENDIDO ELÉCTRICO

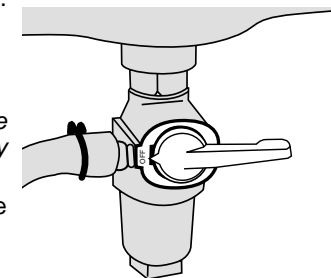


FIGURA 19: VÁLVULA DE DESCOMPRESIÓN DEL COMBUSTIBLE (CERRADA)

NOTA: No sostenga el interruptor en la posición de encendido por más de 5 segundos. Si el motor no enciende, espere 10 segundos antes de intentar de nuevo. El no seguir estas instrucciones al pie de la letra puede resultar en daño al motor de encendido debido a sobrecalentamiento.

Cuando el motor encienda, suelte el interruptor, permitiendo que regrese a la posición de operación.

NOTA: No ajuste el interruptor a la posición de arranque mientras el generador está en funcionamiento.

5. Mientras se calienta el motor, mueva la palanca del obturador a la posición abierta (figura 17).

6. Permita que el motor se caliente durante algunos minutos antes de ajustar el interruptor principal (figura 13B) a la posición de encendido (cerrada). Luego coloque las cargas.

Como Apagar el Generador

Para apagar el motor en una emergencia, mueva el interruptor a la posición OFF (apagado). Para los modelos eléctricos (DG6000E y DG7000E) ajuste el interruptor a la posición STOP (parar).

Como apagar el motor en uso normal:

1. Apague y desconecte todas las cargas eléctricas ligadas al generador.
2. Apague el interruptor del motor. Para los modelos de encendido eléctrico (DG6000E y DG7000E), ajuste el interruptor a la posición STOP (parar).
3. Cierre la válvula de combustible girando la llave de descompresión hacia la izquierda hasta quedar en posición horizontal (figura 19).

Velocidad del motor

Los generadores requieren de una velocidad fija para mantener el voltaje apropiado. La velocidad del motor está controlada por un gobernador que se ajusta automáticamente a las diversas cargas del motor para mantener una velocidad constante de 3600-3700 rpm.

NOTA: No altere el ajuste del gobernador de este generador. Ha sido ajustado en la fábrica para brindar óptimo rendimiento. El manipularlo indebidamente puede ocasionar daño al generador e invalidar la garantía. El gobernador debe ser ajustado únicamente en un centro de servicio autorizado.

Operación de Cargas Pesadas

Operaciones límite que requieren la salida nominal máxima.

Modelo DEWALT	Salida máxima
DG2900	2900 watts
DG4300	4300 watts
DG6000/DG6000E	6000 watts
DG7000/DG7000E	7000 watts

Para operación continua, no exceda la salida nominal continua.

Modelo DEWALT	Salida continua
DG2900	2400 watts
DG4300	3800 watts
DG6000/DG6000E	5000 watts
DG7000/DG7000E	6000 watts

NO exceda los límites de corriente especificados en el panel de control para cada toma de corriente.

Operación a Gran Altitud

A gran altitud, la mezcla aire-combustible estándar en el carburador será muy rica. El rendimiento será menor y el consumo de combustible aumentará. Una mezcla demasiado rica también afectará a la bujía y ocasionará dificultades de encendido.

El rendimiento a gran altitud puede ser mejorado con modificaciones específicas al carburador. Si el motor se opera siempre a una altitud mayor de 1,800 metros (6,000 pies), pida a su centro de servicio que le haga las modificaciones necesarias al carburador. Aún con las modificaciones al carburador, el caballaje del motor disminuirá aproximadamente 3.5% por cada aumento de 300 metros (1,000 pies) en la altitud. El efecto de la altitud en el caballaje será mayor si no se le hace ninguna modificación al carburador. La disminución en el caballaje del motor hará que la salida del generador sea menor.

NOTA: Una vez que el carburador haya sido modificado para operación a gran altitud, la mezcla aire-combustible será demasiado pobre para uso a una altitud baja. Si el generador se utiliza a baja altitud después de haber modificado el carburador, el carburador podría hacer que el motor se sobrecaliente y ocasionarle serios daños al motor. Para uso a baja altitud, acuda a un centro de servicio autorizado para que restituyan el carburador a las especificaciones originales de fábrica.

Operación a Temperaturas Altas y Bajas

La temperatura ambiental afecta el rendimiento del generador. La salida disminuye 1% por cada 5.5°C (10°F) de aumento en la temperatura sobre 15.5°C (60°F). Las temperaturas demasiado bajas pueden dificultar el encendido del motor.

Como Cargar Baterías Para Herramientas Portátiles

⚠ ¡ADVERTENCIA! Los cargadores de tipo de condensador no se deben utilizar con los generadores portátiles. La alimentación irregular del generador podría hacer fallar un cargador de tipo de condensador. DEWALT ha fabricado este tipo de cargadores anteriormente (DW9104 y DW9106). Si tiene usted cualquier pregunta relacionada con el uso de un cargador DEWALT con un generador, por favor llame al 1-800-4DEWALT.

NOTA: Otros fabricantes de cargadores de baterías han fabricado y continúan fabricando cargadores del tipo de condensador. Por favor comuníquese con los fabricantes para verificar si es seguro usar los cargadores con los generadores portátiles.

Solución a Posibles desperfectos

Si el motor no enciende:

1. Verifique que el tanque tenga suficiente combustible. Si es necesario, llénelo nuevamente con gasolina fresca.
2. Revise el aceite del motor. Llene hasta el límite superior con aceite fresco.
3. Asegúrese que la llave de descompresión esté abierta. Esta llave está abierta cuando la palanca está perpendicular al suelo (en posición vertical) según la figura 15)
4. Asegúrese que el capuchón de la bujía esté firme sobre la bujía.
5. Revise el filtro de aire. Límpielo o reemplácelo en caso necesario.
6. Desconecte todas las cargas eléctricas del generador y encienda el interruptor del motor.
7. Siga los procedimientos de encendido señalados en este manual.

Si el motor aún no enciende:

1. Tire de la manija del arrancador 5-6 veces (para los modelos con mecanismo de retroceso).
2. Saque la bujía y revísela.

Si la bujía está seca:

1. Asegúrese que haya combustible fresco en el tanque y que la llave de descompresión esté abierta.
2. Reinstale la bujía y el capuchón de la bujía.
3. Trate de encender el motor nuevamente siguiendo los procedimientos de encendido señalados en este manual.
4. Si el motor no enciende, llévelo a un centro de servicio autorizado Honda o DEWALT.

Si la bujía está mojada:

1. Límpiela, calíbreala o reemplácela.
2. Reinstale la bujía y el capuchón de la bujía.

3. Trate de encender el motor nuevamente siguiendo los procedimientos de encendido señalados en este manual.
4. Si el motor no enciende, llévelo a un centro de servicio autorizado Honda o DEWALT. Si no hay corriente en las tomas:
 1. Apague los interruptores del circuito y desconecte las cargas eléctricas del generador.
 2. Encienda los interruptores del circuito y revise los GFCI siguiendo los procedimientos señalados en este manual.
 3. Ajuste el selector de voltaje a las posiciones de 120 V únicamente (a menos que esté utilizando una herramienta que requiera 240 V).
 4. Apague el interruptor del control de espera.
 5. Apague el (los) interruptor (es) y conecte de nuevo las cargas eléctricas. Asegúrese que las clavijas estén bien conectadas a las tomas de corriente.
 6. Encienda el (los) interruptor (es) de circuito.
 7. Si aún no hay corriente en las tomas, lleve el generador a un centro de servicio autorizado DEWALT. Para encontrar el centro de servicio DEWALT más cercano, llame al 1-800-4-DEWALT.

MANTENIMIENTO

Importancia del mantenimiento

El buen mantenimiento del generador es esencial para la operación segura, económica y libre de problemas. También ayuda a reducir la contaminación del aire.

⚠ **¡ADVERTENCIA!** El mantenimiento inapropiado o la falta de corrección de fallas antes de operar la unidad, pueden ocasionar mal funcionamiento en el que la persona puede resultar lesionada de gravedad o morir.

Siempre siga las recomendaciones y horarios según lo estipula este manual.

A continuación aparece una guía de mantenimiento, procedimientos de inspección rutinaria y procedimientos básicos de mantenimiento utilizando herramientas corrientes de mano, para asistir en el cuidado apropiado del generador. Si no se siente cómodo con algún procedimiento de mantenimiento, acuda a un técnico profesional de servicio.

El mantenimiento, reemplazo, o reparaciones al sistema de control de emisiones puede ser efectuado por personas o establecimientos que reparan motores y que utilizan repuestos certificados que llenan los requisitos de los estándares de la EPA.

Seguridad de Mantenimiento

⚠ **¡ADVERTENCIA!** A fin de evitar serias lesiones personales y aún la muerte, siempre siga al pie de la letra los procedimientos de mantenimiento y precauciones señaladas en el manual del propietario.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

⚠ **¡ADVERTENCIA!** Asegúrese que el motor esté apagado antes de dar inicio a cualquier mantenimiento o reparación. Esto eliminará la posibilidad de peligro, incluyendo:

- Envenenamiento por monóxido de carbono del escape del motor. Asegúrese que haya la ventilación apropiada siempre que opere el motor.
- Quemaduras por piezas calientes. A fin de prevenir quemaduras, permita que el motor y el escape se enfríen antes de tocarlos.
- Lesiones causadas por partes en movimiento. Use la ropa apropiada, sujete el cabello largo hacia atrás, y manténgase alerta cerca del generador para prevenir lesiones causadas por las partes en movimiento.

Lea las instrucciones antes de comenzar y asegúrese de tener las herramientas y la habilidad necesaria. A fin de reducir la posibilidad de un incendio o una explosión tenga cuidado al trabajar cerca de combustible. No utilice solventes ni gasolina para limpiar las piezas de la unidad. Mantenga los productos de tabaco, chispas y llamas, lejos de todas las piezas relacionadas con combustible.

Sistema de Control de Emisiones

FUENTE DE EMISIONES

El proceso de combustión produce monóxido de carbono, óxido de nitrógeno e hidrocarburos. El control de los hidrocarburos y los óxidos de nitrógeno es muy importante ya que, bajo ciertas condiciones, reaccionan para formar esmog fotoquímico cuando se someten a la luz del sol. El monóxido de carbono no reacciona de la misma manera, pero es tóxico.

Un motor Honda alimenta su generador DEWALT. Honda utiliza ajustes de carburador pobres junto con otros sistemas para reducir las emisiones de monóxido de carbono, óxidos de nitrógeno e hidrocarburos.

ACTAS DE AIRE LIMPIO DE LOS E.U.A. Y CALIFORNIA

Las regulaciones de la EPA y de California requieren que todos los fabricantes proporcionen instrucciones por escrito que describan la operación y el mantenimiento de los sistemas de control de emisiones.

Las siguientes instrucciones y procedimientos deben seguirse para conservar las emisiones de su motor Honda dentro de los estándares de emisiones.

MANIPULACIONES Y ALTERACIONES

El manipular o alterar el sistema de control de emisiones puede aumentar las emisiones más allá de los límites legales. Entre los actos que constituyen manipulaciones están:

- Quitar o alterar cualquier parte de los sistemas de admisión, combustible o escape.
- Alterar o anular el gobernador o el mecanismo de ajuste de velocidad para hacer que el motor opere fuera de sus parámetros de diseño.

PROBLEMAS QUE PUEDEN AFECTAR LAS EMISIONES

Si detecta cualquiera de los síntomas a continuación, lleve el motor a un centro de servicio autorizado:

- Dificultad para encender o trabado después del encendido
- Espera irregular
- Falla de ignición o petardeo bajo carga
- Combustión retardada (petardeo)
- Humo negro o alto consumo de combustible

PIEZAS DE REPUESTO

Los sistemas de control de emisiones de su motor Honda, fueron diseñados y certificados en conformidad con la EPA y las regulaciones de emisiones de California. Le recomendamos utilizar partes Honda auténticas siempre que realice mantenimiento. Estas piezas de diseño original están fabricadas con los mismos estándares que las piezas originales, de manera que son de rendimiento confiable. El uso de repuestos no originales puede afectar la efectividad del sistema de control de emisiones.

Un fabricante de partes se responsabiliza porque la parte a emplearse no afectará el rendimiento del sistema de emisiones de manera adversa. El fabricante o reconstructor de la pieza debe certificar que el uso de esa pieza no afectará el funcionamiento del motor y que cumplirá con las regulaciones de emisiones.

Guía de Mantenimiento

La guía de mantenimiento periódico a continuación señala los intervalos para el mantenimiento básico del motor y el generador. Por favor lea los procedimientos detallados de mantenimiento básico para el motor en el manual del propietario. Se puede ordenar copias de repuesto de estos manuales a través de DEWALT. Por favor llame gratis al 1-800-4 DEWALT.

MÁQUINAS NUEVAS

Cambie el aceite del motor y reemplace el filtro de aire después de las primeras 20 horas de operación.

GUÍA DE MANTENIMIENTO PERIÓDICO

		Diario	Cada	Cada	Cada
		Antes	3 meses	6 meses	año o
		Empezar	50 hrs.	100 hrs.	300 hrs.
*Aceite del motor	Revisar nivel	X			
	Cambiar			X	
*Limpiador de aire	Revisar	X			
	Limpiar		X(1)		
Terminales de la batería	Revisar	X			
	Limpiar		X(1)		
*Recipiente de sedimentos	Limpiar		X		
*Bujía	Limpiar – reajustar			X	
	Cambiar				X
Amortiguador de chispas	Limpiar		X		
Aisladores de vibración	Revisar - apretar				X
*Holgura de la válvula	Revisar - ajustar			X	
*Tanque de combustible y filtro	Limpiar			X(2)	
*Nivel de llenado	Revisar		Cada 2 años (cambiar si es necesario)		(2)

*Piezas relacionadas con emisiones

(1) Someta la unidad a mantenimiento con más frecuencia cuando la utilice en áreas polvorrientas.

(2) Estas piezas deben ser reparadas por un centro de servicio autorizado DEWALT o un centro de servicio Honda.

Para uso comercial, la bitácora de horas de operación debe determinar los intervalos de mantenimiento apropiados.

CAMBIO DE ACEITE DEL MOTOR

Drene el aceite cuando el motor esté tibio para asegurar un drenaje rápido y completo.

1. Retire el tapón de llenado de aceite y el tapón de drenaje para sacar todo el aceite (figura 20).
2. Reinstale nuevamente el tapón y apriételo bien.
3. Llene el cárter del motor con el aceite recomendado. Revise el nivel del aceite (figura 21).
4. Instale el tapón de llenado de aceite.

CAPACIDAD DE ACEITE

Modelo DEWALT	Cuartos de galón	Litros
DG2900	.63	.60
DG4300	1.16	1.10
DG6000/DG6000E	1.16	1.10
DG7000/DG7000E	1.16	1.10

Lave sus manos con agua y jabón después de manejar el aceite usado.

Por favor, deseche el aceite usado del motor y los recipientes de manera compatible con el ambiente. Le sugerimos que los lleve adentro de un contenedor sellado a su estación de servicio local o a un centro de reciclaje. NO deseche el aceite en la basura, la tierra ni el drenaje.

NOTA: A fin de evitar que el aceite se derrame del motor, nunca opere el generador sin haber apretado bien el tapón del aceite.

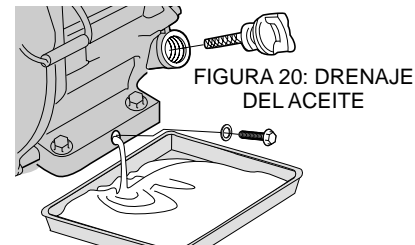


FIGURA 20: DRENAJE DEL ACEITE

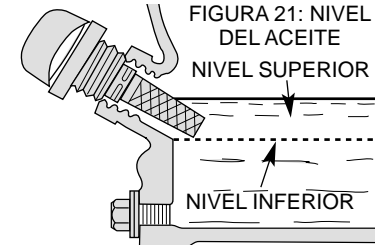


FIGURA 21: NIVEL DEL ACEITE

NIVEL SUPERIOR

NIVEL INFERIOR

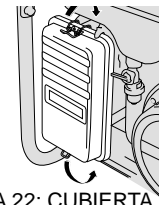


FIGURA 22: CUBIERTA DEL FILTRO DE AIRE

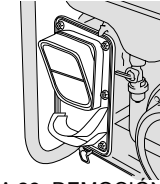


FIGURA 23: REMOCIÓN DEL FILTRO DE AIRE

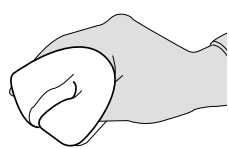


FIGURA 24: LIMPIEZA DEL FILTRO DE AIRE

FILTRO DE AIRE

Un filtro de aire sucio obstruirá la entrada de aire al carburador. Para evitar el mal funcionamiento del carburador, limpie el filtro de aire con frecuencia. Preste mantenimiento más a menudo cuando opere el generador en áreas sumamente polvorrientas.

⚠ ¡ADVERTENCIA! El uso de gasolina o solventes inflamables para limpiar el elemento del filtro puede ocasionar un incendio o una explosión. Utilice únicamente agua y jabón o solventes no inflamables.

NOTA: A fin de evitar que el motor se desgaste rápidamente, nunca haga funcionar el generador sin el filtro de aire.

1. Abra las pinzas de la cubierta del filtro de aire y retire el elemento (figura 22 y 23).
2. Lave el elemento en una solución de detergente casero y agua caliente. Después enjuague bien o lave en un solvente no inflamable o con alto punto de inflamación. Permita que el elemento se seque perfectamente.
3. Empape el elemento en aceite de motor limpio y exprima el exceso (figura 24). Si se deja demasiado aceite en el elemento, el motor emitirá humo durante el encendido inicial.
4. Instale de nuevo el tapón del elemento del filtro de aire.

LIMPIEZA DEL DEPÓSITO DE SEDIMENTOS DE COMBUSTIBLE

El depósito de sedimentos evita que cualquier residuo de agua o de sucio que pudiera estar en el tanque de gasolina entre al carburador. Si no ha puesto en marcha el motor en mucho tiempo, limpie el depósito de sedimentos.

1. Cierre la válvula de combustible (posición horizontal al suelo). Retire el depósito de sedimentos y el anillo-O (figura 25).
2. Limpie el depósito de sedimentos y el anillo-O en un solvente no inflamable o con alto punto de inflamación.
3. Instale nuevamente el depósito de sedimentos y el anillo-O.
4. Encienda la válvula de combustible y asegúrese que no haya ninguna fuga de combustible.

SERVICIO A LA BUJÍA

Para poder darle servicio a la bujía, usted necesitará una llave para bujías como la que viene incluida con el generador. Utilice las bujías recomendadas: BPR6ES (NGK), W20EPR-U (DENSO). Para asegurar la operación adecuada del motor, la bujía deberá estar calibrada apropiadamente y libre de depósitos.

⚠ **¡ADVERTENCIA!** Si el motor ha estado en funcionamiento, el amortiguador estará muy caliente. Asegúrese que el motor se haya enfriado antes de tocar la bujía.

1. Quite el capuchón de la bujía.
2. Limpie todo el sucio alrededor de la base de la bujía.
3. Utilice una llave de bujías para sacar la bujía.
4. Inspeccione visualmente la bujía. Deséchela si el aislador está agrietado o astillado. Limpie la bujía con un cepillo de alambre si la va a utilizar de nuevo.
5. Mida la separación de los electrodos con el calibrador. Si es necesario, corrija doblándolo con cuidado el electrodo lateral (figura 26). La separación debe ser de: 0.70-0.80 mm (0.028-0.031").
6. Asegúrese que la arandela de la bujía esté en buenas condiciones. De lo contrario, enrosque la bujía a mano para no maltratarla.
7. Después de instalar la bujía, apriétela con la llave de bujías para comprimir la arandela. Si está instalando una bujía nueva, apriétela 1/2 vuelta después de asentarla para comprimir la arandela. Si está reinstalando la misma bujía, apriétela entre 1/8 y 1/4 de vuelta después de asentarla para comprimir la arandela.

NOTA: La bujía debe apretarse con cuidado. Una bujía mal apretada puede calentarse demasiado y arruinar el motor. Nunca utilice bujías con un rango de calentamiento inapropiado. Utilice únicamente las bujías recomendadas o de igual equivalencia.

CUBIERTA DE CHISPAS

⚠ **¡ADVERTENCIA!** Si el generador ha estado en funcionamiento, el amortiguador estará muy caliente. Permita que se enfríe antes de proceder.

NOTA: La cubierta de chispas debe recibir mantenimiento cada 100 horas para mantener su eficiencia.

1. Retire la cubierta de chispas con un destornillador Phillips (figure 27).
2. Utilice un cepillo para remover los depósitos de carbon de la malla de la cubierta de chispas (figura 28). Asegúrese que la malla de la cubierta de chispas no tenga agujeros ni rasgaduras. Si es necesario, reemplace la cubierta de chispas.

FIGURA 27: REMOCIÓN DE LA CUBIERTA DE CHISPAS

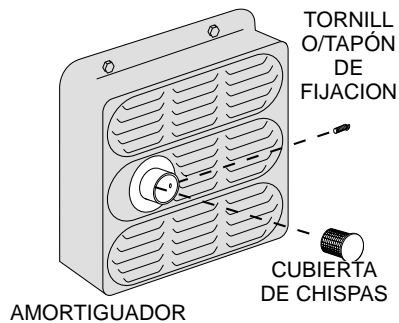


FIGURA 28: LIMPIEZA DE LA CUBIERTA DE CHISPAS

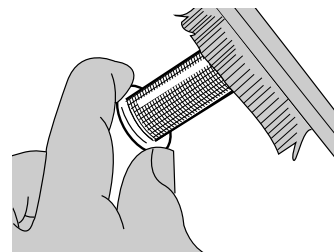


FIGURA 25: LIMPIEZA DEL DEPÓSITO DE SEDIMENTOS

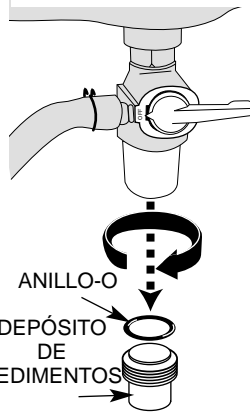
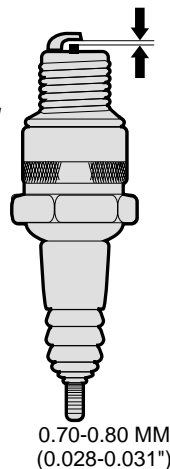


FIGURA 26: SEPARACION DE LA BUJÍA



Póliza de Garantía

IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO:

Sello o firma del Distribuidor.

Nombre del producto: _____ Mod./Cat.: _____

Marca: _____ Núm. de serie: _____

(Datos para ser llenados por el distribuidor)

Fecha de compra y/o entrega del producto: _____

Nombre y domicilio del distribuidor donde se adquirió el producto: _____

Este producto está garantizado por un año a partir de la fecha de entrega, contra cualquier defecto en su funcionamiento, así como en materiales y mano de obra empleados para su fabricación. Nuestra garantía incluye la reparación o reposición del producto y/o componentes sin cargo alguno para el cliente, incluyendo mano de obra, así como los gastos de transportación razonablemente erogados derivados del cumplimiento de este certificado.

Para hacer efectiva esta garantía deberá presentar su herramienta y esta póliza sellada por el establecimiento comercial donde se adquirió el producto, de no contar con ésta, bastará la factura de compra.

EXCEPCIONES.

Esta garantía no será válida en los siguientes casos:

- Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales;
- Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se acompaña;
- Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas distintas a las enlistadas al final de este certificado.

Anexo encontrará una relación de sucursales de servicio de fábrica, centros de servicio autorizados y franquiciados en la República Mexicana, donde podrá hacer efectiva su garantía y adquirir partes, refacciones y accesorios originales.

Dos Años de Garantía

Los generadores DEWALT para trabajo pesado, están garantizados por dos años a partir de la fecha de compra. Cualquier defecto debido a falla de materiales o mano de obra, será reparado libre de cargo. Para más información sobre las reparaciones en garantía, por favor llame al 1-800-4-DEWALT. Esta garantía no cubre accesorios ni daños ocasionados por reparaciones efectuadas o intentadas por terceros. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted podría tener otros derechos que varían en ciertos estados o provincias.

Los motores de gasolina están cubiertos por la garantía del fabricante del producto.

REEMPLAZO GRATUITO DE LAS ETIQUETAS DE ADVERTENCIA: Si las etiquetas de advertencia se tornan eligibles o se pierden, llame al 1-800-4-DEWALT para reemplazarlas sin costo alguno.

IMPORTADOR: DEWALT S.A. DE C.V.
BOSQUES DE CIDROS ACCESO RADIATAS NO. 42
COL. BOSQUES DE LAS LOMAS.
05120 MÉXICO, D.F.
TEL. 5-326-7100

Para servicio y ventas consulte
"HERRAMIENTAS ELECTRICAS"
en la sección amarilla.



**PARA REPARACION Y SERVICIO DE SUS HERRAMIENTAS
ELECTRICAS FAVOR DE DIRIGIRSE AL CENTRO DE SERVICIO MAS
CERCANO**

CULIACAN
Av. Nicolas Bravo #1063 Sur (91 671) 242 10
GAUDALAJARA
Av. La Paz #1779 (91 3) 826 69 78.
MEXICO
Eje Lázaro Cárdenas No. 18 Local D, Col. Obrera 588-9377
MERIDA
Calle 63 #459-A (91 99) 23 54 90
MONTERREY
Av. Francisco I. Madero Pte. 1820-A (91 83) 72 11 25
PUEBLA
17 Norte #205 (91 22) 46 37 14
QUERETARO
Av. Madero 139 Pte. (91 42) 14 16 60
SAN LOUIS POTOSI
Pedro Moreno #100 Centro (91 48) 14 25 67
TORREON
Blvd. Independencia, 96 pte. (91 17) 16 52 65
VERACRUZ
Prolongación Diaz Miron #4280 (91 29) 21 70 16
VILLAHERMOSA
Constitucion 516-A (91 93) 12 53 17

PARA OTRAS LOCALIDADES LLAME AL: 326 7100

